

人民币：全球贸易和投资新选择
中国银行，您的跨境人民币业务首选银行



中国银行法兰克福分行
Bank of China Frankfurt Branch
Bockenheimer Landstr. 24
60323 Frankfurt
Tel: 069-1700900
service.de@bankofchina.com

中国银行汉堡分行
Bank of China Hamburg Branch
Rathausmarkt 5
20095 Hamburg
Tel: 040-34106680
hamburg.de@bankofchina.com

中国银行杜塞尔多夫分行
Bank of China Düsseldorf Branch
Benrather Str. 18-20
40213 Düsseldorf
Tel: 0211-5206550
dusseldorf.de@bankofchina.com

中国银行柏林分行
Bank of China Berlin Branch
Leipziger Platz 8
10117 Berlin
Tel: 030-40508740
berlin@bocffm.com

www.boc.cn/de

開元
旅游

◆ 德国 ◆ 荷兰 ◆ 法国 ◆ 意大利 ◆ 卢森堡 ◆ 比利时



Europe Travel

总第 08 期 2014 年 11 月

顶级瑞士滑雪度假体验

重庆男孩 21 天坐火车去德国上学途径 9 国 14 市

驯龙高手的维京世界

与 Stopen 古堡怨魂不期而遇

造访俾斯麦最后的宫殿

舌尖上的瑞士 体验奶酪火锅



2014 年 11 月

欧洲每期发行量 2 万份
定价 5.5 欧

ISSN 2196-3320



9 772196 332012

05 >



热烈祝贺

中国东方航空新 VI 体系发布



新东航 新形象

9月9日东航刘绍勇董事长和马叙伦总经理在上海为东航新 LOGO 正式揭牌，这标志着东航在品牌建设道路上迈出了突破性的一步。东航新 LOGO 保留了核心元素“飞燕”，承载着对旅客和顺吉祥的祝愿，同时将东航简称的首字母“CE”与核心视觉元素“燕子”巧妙融为一体，呈现出一只轻盈灵动的“领头燕”展翅高飞，借此欢迎五湖四海的宾客搭乘东航，体验舒适、美妙的空中之旅。

更多惊喜优惠 尽在东方航空

东方航空德国官网 de.ceair.com

邀请您体验一站式查询、预定、购票的乐趣



世界品位 东方魅力

Frankfurt Büro 法兰克福营业部
地址: Rossmarkt 5, 60311 Frankfurt/M
电话: +49-(0)69-1338930
传真: +49-(0)69-13389333
E-mail: china-eastern@ce-air.de

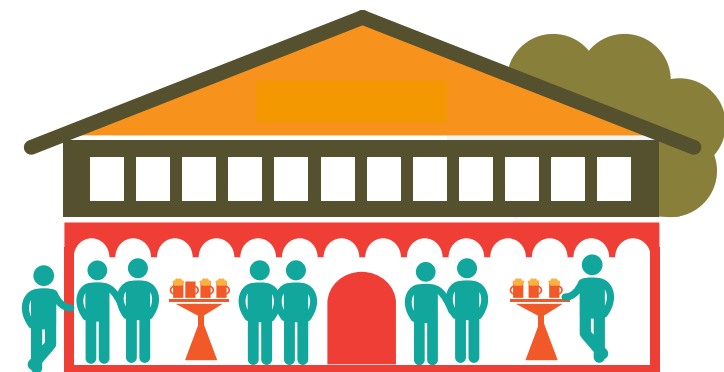
München Büro 慕尼黑营业部
地址: Maximilianstr. 40, 80539 München
电话: +49-(0)89-2103860
传真: +49-(0)89-21038621
E-mail: fly@china-eastern-muc.de



德国开元

Kaiyuan Information
Business GmbH

旅游 | 机票 | 物流 | 媒体



开元旅游
咨询网址: www.kaiyuan.eu
咨询热线: 0049 89 416159059
咨询邮箱: travel@kaiyuan.de



开元机票
咨询网址: www.kaiyuan.eu
咨询热线: 0049 89 416159000
咨询邮箱: air@kaiyuan.de



开元微信
学生活动、特惠机票、
旅游折扣、出行锦囊，
一切尽在指尖！
关注小元微信，共享优惠。

出版人寄语

转眼又是一年，2014 年即将走向尾声，我们也迎来了一年中最重要、最盛大的节日——圣诞节和新年。衷心感谢《开元旅游》的读者和开元的用户和客人在这一年中对我们的支持和关注。在过去的一年中，我们迎回了很多老朋友，也招待了更多新朋友，正是你们才让开元蓬勃发展。

今年最让我们感动的开元之友是网名云游的开元旅游最忠诚用户。在欧洲旅行 82 天，足迹遍布西欧。跟随着开元旅行团，几乎转遍了当地的所有重要景点。云游热爱旅游，欧洲一直是旅游的梦幻之地。尽管人到中年，对于资深旅行爱好者而言，不能阻挠“身未动，心已远”的自由之心和执着的旅行梦想。2014 年夏季，云游终于来到了欧洲圆梦，6 月 18 日到 9 月 8 日进行一段 82 天的欧洲旅行。

云游在网络上查询了旅行社提供的欧洲循环路线，希望制定一个能够衔接旅行景点的行程。本来准备确定的旅行社有两条线路无法相互连接，云游发现了开元旅游的循环线路，不仅涵盖了云游想去的所有欧洲国家，而且线路之间衔接顺畅，不会发生旅游途中行程中断的情况。

就这样，云游的 82 天欧洲半自助游开始了，先后参加了五条开元循环线路，其中的巴塞罗那南法循环线路更是参加了两遍。期间，为了心目中的庞贝古城和五渔村，专门包了开元的小车，在导游的带领下专门去朝圣。除此之外，还跟随着开元的希腊爱琴海五日游和湖光山色瑞士四天精选去了希腊和瑞士。

对于云游来说，开元循环线路打动她的最大原因是线路之间连接灵活，在循环线路上重叠的任何城市都能做中转链接，给行程安排上创造了极大的便利，可以自己根据喜好和时间任意连接安排接下来的旅行。

旅行中的美好时光转瞬即逝，不过，旅途中的美景、结识的朋友、异国的风土人情这些都将是牢牢地留在记忆中，作为旅行最珍贵的收藏。

下一段旅行就在转角，开元旅游也会陪伴你去往下一次旅行。

周鸿图

开元 CEO



出版人：周鸿图

特邀顾问：吴敏安

总编辑：赵妍

执行主编：张亦可

栏目编辑：林婷婷 赵嘉 邵瑾莹 郑莹

美术编辑：周鸿强 黄宏

开元旅游杂志由德国开元旅游集团出品
2014 年 11 月刊 -2015 年 1 月刊 总第 8 期
ISSN: 2196-3320

主办：德国开元网

地址：Schwanthaler Str. 75a
80336, München

电话：0049 89 638 99 555 22

传真：0049 89 638 9955 51

网址：<http://magazine.kaiyuan.eu>

投稿邮箱：magazin@kaiyuan.de

广告联系：magazinad@kaiyuan.de

订阅全年四期杂志，包邮 25 欧元

封面图片来自瑞士旅游局

Switzerland Tourism/swiss-image.ch

手机轻松阅读，请下载杂志 APP:

<http://app.kaiyuan.eu/magazine/>

或请扫描二维码



Android 客户端



iPhone 客户端

德国开元旅游集团



开元旅游

www.kaiyuan.eu/line.html
电话: 0049 89 416159059
邮件: travel@kaiyuan.de



开元机票

www.kaiyuan.eu/ticket.html
电话: 0049 89 41615900
邮件: air@kaiyuan.de



开元物流

www.kaiyuan.eu/view_dhl.html
电话: 0049 89 416159016
邮件: dhl@kaiyuan.de

慕尼黑总部

机票电话: 0049 89 41615900
机票邮件: air@kaiyuan.de
旅游电话: 0049 89 416159059
旅游邮件: travel@kaiyuan.de

法兰克福分公司

机票电话: 0049 69 750069085
旅游电话: 0049 69 750069088
传真: 0049 69 750069081
邮件: frankfurt@kaiyuan.de

杜塞尔多夫办事处

电话: 0049 211 93678070
传真: 0049 211 93678071
邮件: duesseldorf@kaiyuan.de

巴黎分公司

旅游: 0033 1 78902672
机票: 0033 1 78902670
传真: 0033 1 78902673
邮件: paris@kaiyuan.de

北京分公司

机票: 0086 10 51600231
旅游: 0086 10 57182989
传真: 0086 10 65883561
邮件: beijing@kaiyuan.de

厦门分公司

电话: 0086 592 2230571
传真: 0086 592 2230671
邮件: xiamen@kaiyuan.de

上海分公司

机票: 0086 21 33190916
旅游: 0086 21 33190918
传真: 0086 21 51087248
邮件: shanghai@kaiyuan.de

昆明办事处

机票: 0086 871 64322668
邮件: kunming@kaiyuan.de



Contents 目录

人在旅途

- 7 到瑞士去滑雪 顶级滑雪度假体验
- 10 一定要去的瑞士: 少女峰
- 12 日内瓦的美好
- 17 瑞士血拼必须要去的打折村——Foxtown
- 20 瑞士莲: 探索瑞士巧克力的世界
- 22 利口乐: 来自瑞士的香草世界
- 26 舌尖上的瑞士 体验奶酪火锅
- 28 拉克雷特: 瑞士奶酪特色菜变身派对食物
- 30 银燕冲云霄 东航连五洲

声色德国

- 32 营养博物馆: 有雀巢的美食大本营
- 35 汉堡之最
- 38 汉堡港口新城: 新型社区 VS 旅游胜地
- 40 到汉堡看音乐剧 德国音乐剧之城
- 42 在汉堡做皮肤护理 优色林亲密接触
- 43 GRAF VON FABER-CASTELL: 典雅和完美的结合





魅力古镇

44 魅力古镇之 Stopen 与古堡怨魂不期而遇

生活休闲

- 50 90 周年万宝龙传奇系列 向大班致敬
- 52 德国时尚与质量的碰撞 175 年的手工工艺
- 55 哈瑞宝：来自德国的小熊糖
- 58 Jack Wolfskin 让户外如家
- 60 圣诞变身烘焙达人

跟着电影去旅行

- 64 驯龙高手的维京世界
- 68 科幻与奢华相结合 《露西》带你转巴黎

非常人物

- 72 重庆男孩 21 天坐火车去德国上学途径 9 国 14 市
- 74 坐火车去德国旅行之攻略
- 76 古稀老人欧洲追梦 仅花两万多元走遍欧洲 23 国
- 78 造访俾斯麦最后的宫殿



特别鸣谢：

瑞士国家旅游局
德国国家旅游局
中国驻德国大使馆
中国驻法兰克福总领事馆
中国驻慕尼黑总领事馆
中国国际航空公司
中国东方航空公司
德国汉莎航空公司
海南航空公司
土耳其航空公司
芬兰航空
中国银行
中国工商银行
德国商业银行
德国拜罗伊特旅游局
德国克罗纳赫旅游局
德国巴特洪堡旅游局
荷兰国家旅游局
麦琴根名品村
因戈尔施塔特购物村
威尔特海姆购物村
人民日报海外版欧洲刊
华商报
德中汇报
德国生活报
欧洲时报



精选路线

- 82 夕阳正当时 老人欧洲游
- 85 西欧休闲游（老人线）
- 86 圣诞节在巴黎享受巴黎式购物
- 88 湖光山色的瑞士圣诞
- 90 东欧在你的圣诞 Bucket List 吗？
- 92 享受南欧暖冬 过个意大利的圣诞节

本期广告客户



中国银行



中国东方航空



海南航空



中国国际航空



GRAF VON FABER-CASTELL



McArthurGlen Outlet



Metzingen Outlet



Ingolstadt Village Outlet



La Vallée Village



巴黎华天酒店



德国亚超



Phvisayer

Phvisayer GmbH



巴特洪堡赌场



到瑞士去滑雪 顶级滑雪度假体验

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Switzerland Tourism

By-line: [swiss-image.ch/Christof Sonderegger](http://swiss-image.ch/Christof_Sonderegger) & Christian Perret

冬季到瑞士旅行，首先想到的自然是滑雪，去阿尔卑斯山滑雪。滑雪应该是欧洲人在冬季的国民运动，每到圣诞节等冬季假期，总能看到扛着滑雪板的旅行者的匆匆身影，奔往阿尔卑斯山上不同的滑雪场，相信目的地少不了瑞士。

阿尔卑斯山造就了瑞士，造就了瑞士的滑雪天堂。每年都有不同名目的欧洲乃至世界上滑雪场排名，瑞士的滑雪场总是榜上有名，并且总是不止一家上榜。一一细数瑞士的滑雪场，只怕是用尽正本杂志的篇幅也没办法写全，这里只选取了三家著名瑞士滑雪区给大家介绍。

瑞士滑雪与滑雪场的美好最好还是亲身体验，无论怎么介绍，都无法描述阿尔卑斯山的雄伟美好，滑雪的极限快感，今年冬天到瑞士来滑雪吧。



瑞士滑雪天堂

瑞士滑雪区有一百多年的发展历史，是欧洲冬季滑雪的发源地。如今，滑雪也成为瑞士以及周边国家的热门的冬季运动，更有人将滑雪比作瑞士的国民运动。

瑞士拥有 200 多个滑雪场，不枉“滑雪天堂”的名号。瑞士的滑雪季节开始于 11 月底，一直延续到复活节前后。不少滑雪区全年开放，夏季也能在阿尔卑斯山上滑雪，这在欧洲范围内相当难得，更不用说，这些全年开放的滑雪区旅游设施齐全，除了滑雪还有众多景点可以参观。

滑雪场都在山腰往上的位置，徒步攀登自然不现实，搭乘登山火车和登山缆车，甚至是坐直升飞机直接到山顶。瑞士滑雪区共有 13 条登山铁路，50 多条登山缆车和约 600 条空中索道，将游客载至滑雪地点。

不是滑雪达人的人不需担心，这里有 180 多家滑雪学校，每个滑雪场地都设有滑雪学校，学习滑雪和单板滑雪，提供私人课程和成人与儿童团体课程。

策尔马特：365 天不间断的滑雪天堂

在众多的滑雪场排名中，策尔马特总是榜上有名。策尔马特（Zermatt）滑雪场创造了很多纪录：欧洲最高的滑雪场，

滑雪安全，位于瑞士毗邻意大利，一年 365 天滑雪不间断。策尔马特位于马特洪峰（Matterhorn）脚下，正是徒步健走和滑雪场的起点。小镇禁止车辆通行，只有火车和电动汽车，相对于其他滑雪区而言交通稍微不变。要到滑雪场需要搭乘缆车或者火车。这里是瑞士唯一能够进行高空滑雪的地方，搭乘直升飞机飞到山顶，直接从山顶上滑雪，对于发烧友而言，在少有人滑的雪道上滑雪才是顶级的享受。

马特洪峰冰川天堂（Matterhorn glacier paradise）全年开放，是欧洲最大、最高的夏季滑雪区，顶峰海拔 3883 米。很多国家滑雪队夏季在这里进行训练，想要签名的人不要错过。除了滑雪外，这里也是登山爱好者的选择，全场 400 多公里的登山路线，天气好的时候甚至能眺望到地中海。

圣莫里茨：冬季运动和旅行的发源地

圣莫里茨（St. Moritz）成为冬季欧洲旅游的热土和冰雪运动的诞生地，开始于 1864 年的赌局。当时，圣莫里茨乃至阿尔卑斯山地区只是夏季度假地，酒店老板巴德鲁特（Johannes Badrutt）想把游客留下来过冬，与英国客人打了一个赌，赌的是冬天在圣莫里茨也能度假。如果客人不满意，他将承担全部费用。于是，这批英国客人留在了圣莫里茨过冬。之后的故事也就不言而喻了，圣莫里茨在游客口碑的推广下声名鹊起，推动了欧洲游客冬天到瑞士度假，成为了滑



雪运动爱好者的旅游胜地。因此，说圣莫里兹是冬季旅行的发源地也就不为过了。

至于冬季运动的发源地，圣莫里兹曾先后举办了 1928 年和 1948 年两届冬奥会，主办了四次阿尔卑斯世界滑雪锦标赛。圣莫里兹每年都会迎来众多的国际赛事，平行障碍滑雪赛，冰上高尔夫球、冰湖马球、赛马、赛狗、板球、陀螺和翼伞等 150 多种的冰雪运动和夏季户外运动。

圣莫里茨有三个主要的滑雪区 Corviglia, Corvatsch 和 Diavolezza，滑雪道长达 350 千米，在 1800 米到 3303 米之间能保证滑雪安全。

达沃斯-克罗斯特：极限滑雪与慢速滑雪

达沃斯-克罗斯特（Davos Klosters）是瑞士顶级滑雪区之一，在德国文学中也有自己浓墨重彩的一笔。德国大文豪托马斯·曼在这里修养，受到周围环境的激发，以沙茨阿尔卑峰（Schatzalp）为原型写出了小说《魔山》（Der Zauberberg）。因此，达沃斯也成为了文学爱好者的朝圣地，寻找魔山之旅大热。

达沃斯-克罗斯特有 59 条滑雪索道，320 公里的滑雪道，共有六个滑雪区，Jakobshorn, Parsenn/Gotschna，适合全家

人滑雪的山脉群 Pischas、Madrisa 和 Rinerhorn，以及欧洲首个慢速滑雪区 Schatzalp/Strela。

亚考布斯峰（Jakobshorn）是滑雪板和自由式滑雪爱好者的圣地。去乐趣山（Funmountain）玩 Snowboard，这里是欧洲最早的滑雪板滑雪场；去 Jatz Park 玩自由式滑雪，这里是欧洲最大的自由式滑雪场。

帕森（Parsenn）是达沃斯-克罗斯特最著名的滑雪区，是瑞士滑雪运动的摇篮。1895 年，四个英国旅行者因迷路而无意中发现了帕森 12 公里长的滑雪斜坡，阿尔卑斯山的滑雪神圣就此诞生。

从达沃斯普拉茨的中心乘坐登山齿轨即可到达的观景台。在餐厅旅馆的旁边，座落着栽培有 800 多种花草的高山植物园和香草庭园。这里的达沃斯峡谷和阿尔卑斯全景最具魅力。5 月中旬至 9 月末开放

享受慢速滑雪是达沃斯魔山滑雪的最大特色。Schatzalp/Strela 是欧洲首个慢速滑雪区。小说《魔山》中就曾详细描述过沙茨阿尔卑（Schatzalp）上的雪橇滑雪场，如今的雪橇道长 2.8 公里，开放时间到晚上 11 点，尤其适合儿童和初学者。

一定要去的瑞士——少女峰

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Switzerland Tourism,
swiss-image.ch/Christof Sonderegger

瑞士地处阿尔比斯山脉之中，山峦起伏，名山更是有不少。其中，最有名的、旅游开发最全面就是少女峰。坐着齿轮火车，欧洲之巅到此一游，当然也不能忘记，明信片一般美好的因特拉肯小镇，少女峰是到瑞士旅游绝不能错过的一站。

欧洲之巅

每一次的瑞士旅游都少不了欧洲之巅少女峰（Jungfrau），坐火车到高 3454 米的欧洲最高火车站，穿越冰雪、岩石，进入阿尔卑斯高山的奇迹世界。天气晴朗的时候，甚至能够眺望到德国黑森林。

少女峰（Jungfrau）位于因特拉肯（Interlaken）南部二三十公里处，海拔 4158 米，是阿尔卑斯山，乃至欧洲的最高峰之一。联合国教科文组织把少女峰——阿来奇冰川（Aletschgletscher）——毕奇霍恩峰（Bietschhorn）列入世界自然遗产。这个地区是欧亚最大的冰川覆盖区域，欧洲最长的冰川，9 座海拔在 4000 米以上的高峰。

搭乘少女峰火车，穿越艾格峰（Eiger）和僧侣峰（Mönch），走走停停，观赏沿途风光，一路坐到世界上最

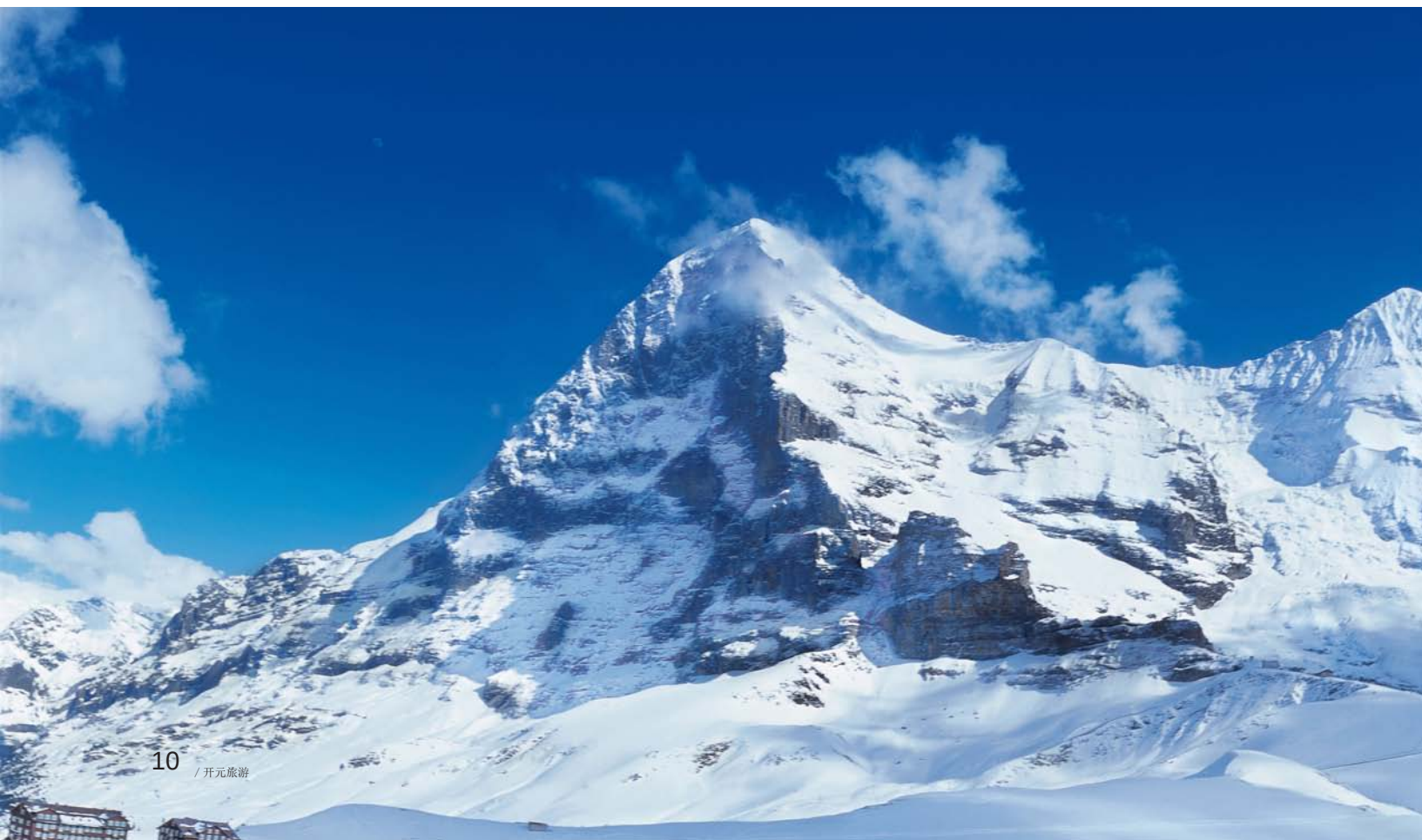
高的火车站，攀登到少女峰顶峰（Jungfrauoch），这也是少女峰的主线路。

除了少女峰主峰，少女峰地区还有不少景点。对于有时间、有兴趣深度游的朋友不妨租个小木屋，滑滑雪，赏赏景，顺便吃些奶酪火锅。

克莱纳谢德格（Kleine Scheidegg）位于艾格峰、僧侣峰和少女峰之间，海拔高度 2061 米，尤其可以欣赏到艾格峰北坡的风景。从这里既可搭乘少女峰火车去往少女峰，也有专门的少女峰步行健走路线。

哈德昆（Harder Kulm）是距离因特拉肯的山峰，海拔 1322 米。在因特拉肯火车站搭乘哈德昆列车（Harderbahn）只要 10 分钟就能抵达。山顶是天然的观景台，遥望艾格峰、僧侣峰和少女峰，以及图恩湖（Thunersee）和布里恩茨湖（Brienzersee）。

施尼格普拉特（Schynige Platte）最特别的地方就是 19 世纪的怀旧火车了。火车往返于因特拉肯和山脚下的维德斯维尔（Wilderswil），长 7 公里，50 分钟坐在 19 世纪火车车厢中的木椅上，感受一百多年前的历史从身边穿过。攀登



到山顶，少女峰艾格峰、僧侣峰一览无遗。山上还有一座高山植物园，阿尔卑斯花园（Alpengarten）种植了约 600 种高山植物，是一家人游玩的好去处。每个成年人带两个 15 岁以下的儿童可免费参观。

米伦（Mürren）位于雪朗峰（Schilthorn）山脚下海拔 1650 米的小村庄，村庄只有 450 名居民，禁止汽车通行，隶属于少女峰地区最有魅力的旅游胜地。喜欢邦德电影的人能在 60 年代的《女王密令》电影中找到这里的身影。

少女峰火车

来到少女峰，自然不能错过这里独一无二的齿轮火车。无论你是怎么来到少女峰山脚下，不想徒步健走的人，想要深入山峰腹地的人，都一定要感受一次少女峰火车的魅力。

从因特拉肯东站（Interlaken Ost）出发，行驶到 Zweilutschinen，分别开往瑞士阿尔卑斯山的度假胜地劳特布隆嫩（Lauterbrunnen）和格林德尔瓦尔德（Grindelwald），在这里换乘登山火车。抵达克莱纳谢德格（Kleine Scheidegg）后，才是真正的少女峰火车，途中经过艾格尔旺德（Eigerwand）和艾思美（Eismeer），最后到达终点站少女峰站（Jungfraujoch）。

火车在艾格石壁（Eigerwand）和艾思美（Eismeer）两个车站做短暂停留，停留五分钟，下车感受隧道中的岩石山壁和冰河景观，透过火车站的玻璃观景窗，深入山峰腹地，

感受一百多年前开凿隧道的艰辛。

火车终点为少女峰站（Jungfraujoch）是全欧洲海拔最高的火车站，海拔 3454 米。下车处有“欧洲之巅 Top of Europe”的碑石，到此一游一定会在这里拍照留念。这里有邮局可以寄出欧洲最高峰的祝福，是欧洲海拔最高的邮局。

乘坐少女峰火车有不少火车票选择，根据个人的喜好和旅行情况，酌情选择火车票，毕竟火车票价值不菲。

早安票（Good Morning Ticket）和下午安票（Good Afternoon Ticket）分别针对早起和晚起的人群，不过，一定要看好时间并且设好早起的闹钟，超过了票的时间范围可是要罚款的。早安票可在 8:00 开始从克莱纳谢德格乘车上山，最晚 13:00 回程，下午安票则是最早在 15:30 乘车上山。少女峰火车护照（Jungfraubahnen Pass）最适合于长时间在瑞士滑雪的朋友，有效期为六天。持有少女峰火车护照的游客可以没有限制地在少女峰地区的乘坐火车，甚至可以坐到布里恩茨湖和图恩湖，是计划在少女峰地区游玩一周的最佳选择。

每周六，游客有机会坐在火车驾驶舱中感受最直观的少女峰美景。持有驾驶舱票（Führerstandsahrt），搭乘每周六 9:05 分从因特拉肯东站开往少女峰，期间只有德语导游。可购买单人或者双人的驾驶舱票，注意，火车票必须提前预定。



日内瓦的美好

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Switzerland Tourism, swiss-image.ch/
Stephan Schacher & Heinz Schwab & Christof Schuerpf

一张交通票在手 玩转日内瓦

从2007年1月1日起，日内瓦公共交通部门和旅游局联手推出了日内瓦交通卡（Geneva Transport Card），游客在日内瓦旅游期间可享受免费交通。凭借折帐交通卡，可以免费搭乘公交、有轨电车、地铁、火车和日内瓦湖上的游轮，且不受任何时间和次数上的限制。

坐飞机到日内瓦，在取行李大厅的自动售票机获得80分钟的交通票，而从机场到市中心坐火车只需要六分钟，剩余的一个多小时免费交通票时间自然就自己享用了。所有下榻酒店，青年旅馆或者露营的游客均会在入住时从前台服务员那里获得这样一张免费公共交通卡。这是一张标有个人姓名不能转赠他人使用的交通票，向游客提供在日内瓦州逗留期间包括离境当天州内所有公共交通工具的免费乘坐权。

尽管交通免费，日内瓦的住宿、就餐都明显较贵，因此建议大家到日内瓦旅行两天一夜就好，即能拿到免费交通卡，又有时间逛遍城市，顺便游一游日内瓦湖。

万国宫和断腿长椅

如果说去纽约不能错过去联合国总部参观的话，那么来到日内瓦一定不能错过到联合国欧洲总部去走一圈的机会。

万国宫（Palais des Nations）座落于日内瓦湖畔的阿丽亚娜（Ariana）公园之中。这座宫殿建于1929年，尽管瑞士知道2002年才加入了联合国，从50年代起这里就是联合国在欧洲总部的所在地，设有联合国人权理事会以及联合国人权事务高级专员办事处等机构。

参观万国宫需要出示护照通过安检。如果碰上联合国重要会议或者重要人物参观，万国宫则不能参观。

即使运气不佳，无法参观联合国欧洲总部，还是可以在万国宫门前的广场上参观日内瓦的地标性建筑——断腿长椅。

断腿长椅（Broken Chair）是一座三腿椅子的雕像，12米高、5吨重，是1997年国际残联呼吁人们关注战争中地雷对平民造成的伤害而建立的纪念雕塑。雕像传递了反对战争和暴力、人类平等、顽强并有尊严地活着的强烈信息。

万国宫 Palais des Nations

地址：14, avenue de la Paix, - 1211 Geneva 10

时间：9月—4月星期一至星期五

10点—12点，14点—16点

票价：成人12瑞郎，大学生10瑞郎，中小学生7瑞郎

提示：务必携带护照。

为了安全原因，游客不应携带大型箱包。

日内瓦大喷泉

日内瓦大喷泉（Jet d'Eau de Genève）是日内瓦的著名地标，是世界上最大的人工喷泉。使用高压抽取日内瓦湖水并打上空中，喷泉的高度可达140米，从日内瓦的许多地方都可以望见。在喷泉下方有一条堤道，喷出的湖水有时会随着风向直接落在堤道上，宛如倾盆大雨，为日内瓦的热门观光景点。

完全是机缘巧合才造就了日内瓦大喷泉。1886年，日内瓦修建了水电站来提供城市内的喷泉、家用和工厂用水。由于水电站的水压不断上升，工程师不得不安装了专门的压力阀，这就是日内瓦大喷泉的原身。这个短期的装备很快就成为了当时的旅游景点，并且挪往了更靠近日内瓦湖的一侧，随着时间的推移，压力阀喷射的水柱越来越高。1951年安装了专门的自动抽水站，这也就是今天的日内瓦大喷泉，平均每秒喷水量500升，喷泉速度达到每小时200千米。



日内瓦大喷泉 Jet d'Eau de Genève

地址：Quai Gustave-Ador, 1207 Genève

时间：9月16日至11月3日周一至周四9:00至日落，
周五至周日10:30至22:30；
11月4日至3月2日10:00至16:00

花钟与英国花园

花钟（L'horloge fleurie）是日内瓦另一个地标。瑞士号称花园之国和钟表之乡，花钟巧妙结合了瑞士这两种特色，用鲜花搭建的时钟将花卉的自然秀美与钟表的机械之美完美结合。花钟建于1955年，直径五米，曾经是世界上最大的花钟，直到2005年伊朗德黑兰诞生了直径15米的花钟。

花钟就坐落在英国花园之中。英国花园（Jardin Anglais）是日内瓦第一个按照英国园林风格建造的花园，花园内参天的大树间装饰着多处喷泉、雕像，是日内瓦湖畔休闲散步的好地方。

英国花园与花钟

地址：Quai du Général-Guisan, 1204 Genève

时间：24小时开放

瑞士手表朝圣之旅

从15世纪以来，日内瓦附近一直是孕育钟表工业的摇篮，来到日内瓦，自然不能错过手表朝圣，尽管不能把高级腕表带回家，怎样也要去专卖店、博物馆过过瘾，喜欢百达翡丽、江诗丹顿和伯爵的朋友不乏去看看。

百达翡丽博物馆是瑞士手表私立博物馆中藏品最丰富、最具规模的一间博物馆，被世界各地的表迷尊称为“钟表的殿堂”。博物馆周边还有不少名人的故居，卢梭、雪莱、李斯特、茜茜公主等人都是百达翡丽的邻居。

江诗丹顿旗舰店是江诗丹顿自1875年的总部原址。旗舰店占地两层，二层是品牌的博物馆，展示了250多年来江诗丹顿的文物区、制表工具、机器和从1755年至今的钟表珍藏。



伯爵时间之廊也是既专卖店与博物馆与一身，展示了伯爵从 1874 年以来的手表与珠宝的品牌发展历史，在不同的主题展览中了解伯爵的精湛做工和前卫设计，尤其。

更多的关于百达翡丽博物馆和伯爵时间之廊的信息请见下一篇文章《钟表天堂：朝圣瑞士手表》。

江诗丹顿旗舰店 Maison Vacheron Constantin

地址：7, Quai de l'Île, 1204 Genève

时间：星期一至星期五 10:00 至 12:30, 13:30 至 18:30

鲍尔收藏馆 —— 东亚艺术博物馆

日内瓦转过一圈之后，如果有些思乡的话，不如去这里的鲍尔收藏馆去看看，看看瑞士人的东亚艺术收藏。

鲍尔收藏馆收藏了 9000 多件中国和日本艺术品，绝大多数的藏品是瑞士收藏家阿尔弗雷德·鲍尔（Alfred Baur）的私人收藏。阿尔弗雷德·鲍尔在出差远东的时候发现了他

对东亚艺术的爱好，开始了长达 45 年的对中国和日本艺术品的收藏生涯。鲍尔成立了鲍尔基金会，在 1964 年公开开放鲍尔收藏馆，展出自己的私人收藏。

鲍尔收藏馆是瑞士最大的东亚艺术博物馆。收藏馆中 9000 多件的收藏品为 10 世纪到 19 世纪期间的来自中国的瓷器、玉器、鼻烟壶和来自日本的版画、挂坠、家居和剑等藏品。自 1995 年起，博物馆获得了多次捐赠，为展览中加入了不少精致的中国漆器和瓷器。

鲍尔收藏馆 Collections Baur

地址：8 rue Munier-Romilly, 1206 Genève

时间：周二—周日 14:00 至 18:00

网址：www.collections-baur.ch



Cherished
Experience



海阔天空

航域无疆

海南航空柏林=北京直达航线



● 公务舱尊享体验

海南航空柏林=北京航线使用空中客车A330-200豪华宽体客机运营，公务舱座椅可180度平躺，全客舱大屏幕可触摸LED娱乐系统，舒适宽敞，静谧独享。悉心为您准备的公务舱餐食，饮品让您体会“空中藏酒阁、移动美食城”的标准；精心呵护的旅途体验，让您宾至如归！

● 公务舱超值优享

海南航空超值尊享公务舱，凡一次性购买海航柏林=北京公务舱套票3套、5套、10套的旅客，均可获得不同幅度的优惠，不限人员使用，不变的服务，不一样的超值体验，more is less！公务舱亲友同行，多人同行，海航依旧优惠多多。凡两人、三人同去同回，均可购买我司公务舱多人同行产品，可享受不一样的亲友陪伴的温存。

● 畅行欧洲、空铁联运

除柏林之外，海南航空与AirBerlin（柏林航空）联手打造覆盖德国及欧洲全境主要城市的航线网络，让您畅行欧洲，通行无阻。同时，海南航空也与DB（德铁）合作，免费连接德国境内任一火车通行点。

● 更多惊喜、悉心品味

如果您是留学生，海航推出了更多免费行李额；
如果您担心您的无陪伴儿童，海航推出了Care More服务；
如果您来自机构客户，我们推出了更方便更快捷的网上平台.....

www.hainanairlines.com
00800-8768-9999

瑞士血拼必须要去的打折村——Foxtown

欧洲是世界很多大牌的诞生地，也是汇聚大牌的众多打折村的家乡。每个打折村都有自己的特色，来到瑞士，想要血拼的人一定不能错过 Foxtown Outlet，尤其适合中国人购物。它聚集了世界最高端的时尚品牌，难得有打折村同时拥有迪奥、芬迪、普拉达、古奇、范思哲；它是距离米兰最近的打折村，尺码沿用意大利的尺码，特别适合中国人的身材；它是室内商场，有免费停车场、酒吧、餐厅和赌场，适合中国人的购物风格。

狐狸镇名牌折扣村（Foxtown Factory Stores）位于瑞士门德里西奥（Mendrisio），折扣村中汇集了 160 家商店，250 个国际知名品牌，同时拥有 1200 个免费停车位，1 家赌场，7 家酒吧和餐厅以及游客信息中心。爱购物、爱大牌的人在这里如鱼得水，不爱购物的男性和孩子而言，也有好去处。

狐狸镇中大牌云集，国际一线品牌有 Dior、Prada、Fendi、Versace、YSL、Burberry、Gucci、Armani、Dolce & Gabbana、Valentine、Boss 等等，在零售价的基础上有三折

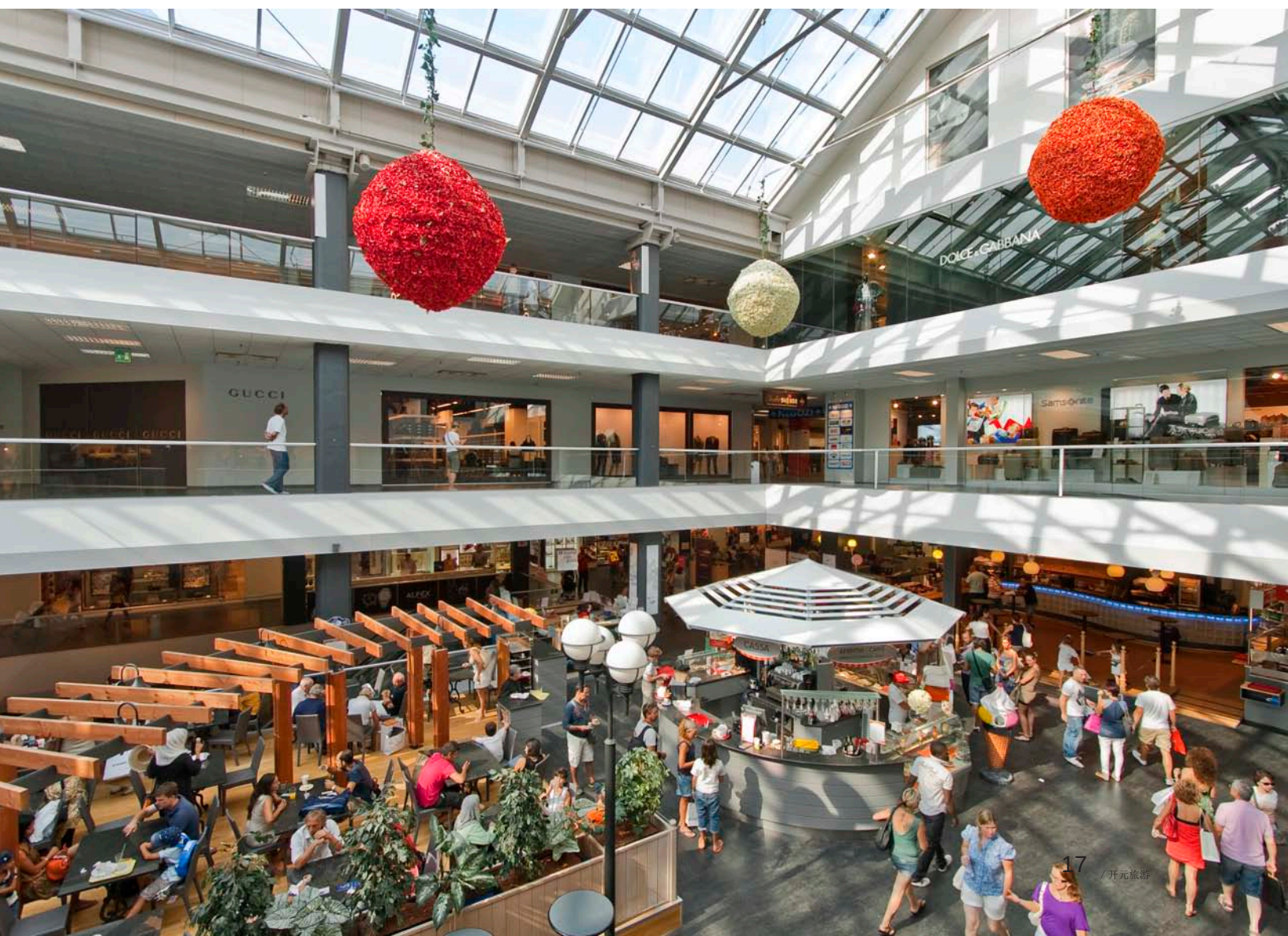
到七折的折扣。迪奥、芬迪、范思哲的折扣店在欧洲范围内都很少见，因此格外不能错过。

因为距离意大利较近，打折村中的意大利品牌较多，销售的服装也是采用意大利的尺码，与欧洲其他国家相比，这里的服装尺码较小，十分适合中国乃至亚洲人的身材。像 Boss 这样的品牌在德国和其他国家的打折村很难淘到适合中国人的小码西装，而在狐狸镇则相对容易很多。

除了瑞士门德里西奥，狐狸镇将它的瑞士风带到了中国上海。上海东方狐狸城位于上海松江区新浜镇叶新公路 5885 号，每天 10 点到晚上 8 点营业，营业时间比瑞士总部要长两个小时。不过，相对于瑞士总部，这里只有 80 多个品牌，尽管如此，依然是中国首个汇集了 80 多个国际时尚品牌的欧式购物休闲中心。

购物小贴士

Foxtown 中的品牌非常多，一天之内逛完所有的店完全



不够用，因此一定要提前做功课，有针对性的去自己喜欢、感兴趣的品

牌。登录官网查询品牌信息：<http://www.foxtown.ch>

计划好购物时间，最好在打折季期间（1-2 月份和 7 - 8 月份），折扣力度格外大。平时到 Foxtown，大品牌的折扣较低。圣诞节之后的打折季长达两个月左右，全场折上折。不过价格和选择无法两全，折扣季刚开始的时候折上折最多只有五折，但货品尺码齐全，到了打折季中期，折扣度降到了 3-5 折，末期只剩下断码和非热销品，折扣能达到三折以下。因此，要根据自己的时间、喜好和承受能力来计划血拼。计划好购物时间，避免浪费时间、疲劳购物。建议大家先有针对性地去逛自己喜欢、想要买的品牌，省得去晚了，自己想要买的卖光。然后走马观花地走遍整个商场，对比各个品牌的设计和价格之后再入手。

提前计划好往返车次和时间。坐火车到 Foxtown 通常需要倒车，建议提前查好车次，尤其是返程车次，最好多选几个可能的返程时段，查好相应的班次，方便控制时间，并且随时能上车回家。

实用信息

营业时间：每天 11 点至 19 点

（除去 1 月 1 日，8 月 1 日，复活节、圣诞节和节礼日）

商场所有的商店都提供免税服务，非欧盟国家消费者可以享受购物满 300 瑞郎报销增值税

商场接受信用卡

如何到达

• FoxTown 位于瑞士门德里西奥（Switzerland Mendrisio），沿着去往 Lugano 高速公路，距离米兰 50 公里：

• 米兰 - Foxtown: Milano - 每日巴士往返（www.zaniviaggi.it）

• 驾车：=> 从 Milano 出发，高速公路 A9：方向 Como, Chiasso-Brogeda border，高速公路 A2：方向 Lugano - MENDRISIO EXIT（约 50 公里）或者 => 从 Lugano 出发，高速公路 A2：方向 Milano - MENDRISIO EXIT（约 20 公里）

• 火车：Mendrisio San Martino 火车站，步行 5 分钟

更多信息请登录网站 www.foxtown.com



位于德国 Hessen 小镇的 phvisayer GmbH 是家新型的护肤品公司，主打各年龄段的保养产品。无论是自用还是回国探亲都是最佳选择。如备受好评的抗皱抗衰老干细胞精华以及透明质酸保湿抗皱精华，纤维面膜，维生素 B3 美白祛斑面霜以及鱼子酱抗衰老面霜等多款保养护肤产品，所有产品德国制造。

现推出优惠赠送购买服务，欢迎广大华人朋友订购。也欢迎德国各大美容院、免税店以及代销商洽谈合作，商机潜力无限。有意请发邮件到 phvisayer@gmx.de 或者浏览官网 www.phvisayer.de



Neue Air China Boeing 747-8 Intercontinental ab Januar 2015 auf Frankfurt – Peking Strecke



Premium-Economy Class
120% mehr Bein Freiheit als
Economy Class



Business Class



www.airchina.de



A STAR ALLIANCE MEMBER



瑞士莲：探索瑞士巧克力的世界

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Chocladefabriken Lindt & Sprüngli GmbH

瑞士莲（Lindt & Sprüngli）是世界知名的瑞士巧克力制造商，巧克力销往 120 多个国家。创建 160 多年以来，瑞士莲集团是最创新、创意的高档巧克力制造商，拥有 20 个子公司，在欧洲有 6 个工厂，美国 2 个。集团 8949 名员工在去年创造了 28.8 亿瑞郎的营业额，比前年增长了 8%。

美味巧克力的故事

瑞士莲的故事要从 1845 年苏黎世老城区的小糖果店讲起。糖果师 David Sprüngli-Schwarz 和他的儿子 Rudolf Sprüngli-Ammann 决定创新：在他们的小糖果店制作“Sprüngli & Sohn”的固体巧克力。1879 年，伯尔尼的 Rodolphe Lindt 发明了入口即融的 Lindt 巧克力，和其制造技术，起名为“chocolat fondant”，在世界上名声大噪。1899 年，Chocolat Sprüngli 集团从 Rodolphe Lindt 手中买下了他的生产技术、设备和 Lindt 品牌。从此，集团名叫做巧克力工厂瑞士莲 & 史宾利（Chocladefabriken Lindt & Sprüngli）。

集团在 1977 年取得了多数股权，开始了国际化进程。

1986 年接收了德国 Lindt 业务，在亚琛成立了有限集团（Chocladefabriken Lindt & Sprüngli GmbH）。集团在 1994 年从成功的瑞士公司成功转型为以瑞士为总部的国际集团，采用现代企业管理制度。

自 2009 年起，瑞士网球传奇罗杰·费德勒（Roger Federer）担当瑞士莲形象大使，他是瑞士莲 & 史宾利集团首位形象代言人。费德勒诠释了瑞士精神、高档、质量和热情，与瑞士莲巧克力的品牌形象完美吻合。费德勒与瑞士莲的组合代表了世界第一的高档巧克力市场和世界第一的网球世界的组合。

瑞士莲热门产品

瑞士莲巧克力都是由瑞士莲巧克力大师们严格挑选优质原材料，激情创作而成。它们是馈赠亲友的更好选择。入口即化的口感，尽享甜蜜一刻。

1949 年，瑞士莲创造了至今广受欢迎的知名产品 ——



Lindor 瑞士莲软心巧克力。这款巧克力在浓郁的巧克力外壳中，包含着柔软细腻的软心。最初的 Lindor 软心巧克力是排装，1967 年 Lindor 软心巧克力球诞生。仅 2013 年一年，Lindor 阮心巧克力球在世界范围内就销售了 30 亿颗。

巧克力的浓郁口味主要由可可的含量来决定，巧克力的可可含量在 20% 到 99% 之间。1989 年，瑞士莲推出了 Excellence 70% 可可黑巧克力，重新定义了黑巧克力。Excellence 特级排装系列巧克力是巧克力老饕级的享受。使用上好质量的可可豆制造，精心挑选、混合、烘培、研磨可可豆，造就了 Excellence 的质量和口味，真正的杰出。

另一款瑞士莲热门产品是金兔（Goldhase），六十多年来，已经成为了复活节的标志。2013 年共销售了 1.35 亿只，其中仅德国销量就是 4000 万只。

德国最受欢迎的瑞士莲产品是 Excellence 特级排装系列巧克力和 Hochfeine Pralinés，新产品 Hello 上升势头最快。

可持续性可可豆采购

瑞士莲是世界上为数不多的几家能够完全控制巧克力制造过程中每个步骤的巧克力公司之一，从精选世界上顶级种植区的顶级可可豆到最后的成品。为了保证瑞士莲巧克力

的顶级质量和无与伦比的美味，所有的原材料都采取最严格的技术要求和质量标准的检验。

瑞士莲在 2008 年启动了 Ghana Traceable 项目，保证公司可追溯可可豆的原产地，并且财政支持提高可可豆种植工人的工作和生活条件。为了继续优化对原材料的追根溯源，集团自 20012 年起采用独立机构检验可可供应商，着重检查剥削童工等问题。截止到 2020 年，瑞士莲的整个可可供应链都要经过独立审查。

瑞士莲集团旗下的两个基金会进一步展示了它作为先进、有责任心的企业形象。瑞士莲可可基金会（Lindt Cocoa Foundation）关注可可种植业的社会和经济可持续发展。

瑞士莲巧克力中心基金会（Lindt & Sprüngli Chocolate Center）致力于推动行业尖端培训和进修，加强、保持传统瑞士巧克力文化。基金会与大学和高等学校合作开发新产品和制作技术。基金会经营巧克力博物馆，用于让消费者学习与了解有关瑞士巧克力的各个方面。

利口乐：来自瑞士的香草世界

Foto: Copyright by Ricola, Fotograf Markus Bühler-Rasom



利口乐是 Richterich & Compagnie Laufen 的缩写，利口乐的名字代表了忠诚于家族和家乡。这个瑞士家族企业总部位于巴塞尔附近的劳芬，1930 年由 Emil Richterich 创建，如今是世界上最先进、最具创新精神的糖果制造商之一，产品包括约 60 种香草糖和香草茶，出口到 50 多个国家。利口乐格外重视原材料的卓越质量，香草糖种使用的香草在瑞士山区采用有机种植方式养殖。利口乐在瑞士有六座香草观赏花园，分别位于 Nenzlingen, Trogberg, Klewenalp, Kandersteg, Zermatt 和 Pontresina，供游客学习香草的种植和功效。

利口乐如今已传到第三代，掌门人 Felix Richterich 领导着旗下约 400 名员工。在劳芬总部之外，利口乐在瑞士、法国、意大利、英国、亚洲和美国建有分公司。利口乐的拓展精神无可抵挡：除了经典的香草糖，开发了众多不同口味的糖果、如混合浆果、高山薄荷、甘草和苹果薄荷，以及香草珍珠和香草茶。

利口乐始终坚持遵循最严格的质量标准，这也是企业做出一切决议的基础。原料的卓越品质和精心的加工生产是利口乐各色香草特色产品的重中之重。正因如此，利口乐在瑞



士山区有机种植香草，香草种植农不使用任何杀虫剂和除草剂，一如几十年以来的种植传统，远远早于如今的生态 Bio 风潮。

这些珍贵的香草由分布在瓦莱、爱蒙塔尔、Puschlav、汝拉山脉南麓以及瑞士中部的 100 多家立的农业企业按照利口乐最严格的标准种植。

除了香草原料，利口乐关注其他配料的质量和天然性，不使用任何人工色素和香料。利口乐将环保观念注入生产和物流环节，采取措施来减少原材料、降低能源和水的消耗，以及优化运输效率与废水处理。

利口乐的历史

作为瑞士传统家族企业，利口乐公司的历史源于 1930 年。这一年，面包师 Emil Richterich 在巴塞尔附近的家乡劳芬（Laufen）创建了糖果企业 Richterich & Compagnie。他和员工一起研制生产一系列香草糖特色产品，在周边地区

销售。1940 年，Emil Richterich 发明了混合了 13 种香草的利口乐混合香草糖，这也就是如今仍在生产的原味香草糖，从而造就了利口乐公司成功。

利口乐走向世界

六十年代末，利口乐大胆向海外市场拓展。德国成为利口乐最重要的销售市场，利口乐香草糖在欧洲其他国家也拥有不少拥趸。1967 年，Emil Richterich 和两个儿子 Hans Peter 与 Alfred 建立了利口乐集团（Ricola AG）。

七十年代期间，利口乐将产品销售到了世界各地，进入日本、香港和新加坡等亚洲市场和美国。利口乐引入更多的香草特色产品，如香草茶和无糖香草珍珠。

创始人 Emil Richterich 在 1973 年逝世，他的两个儿子接手了家族企业。第三代掌门人 Felix Richterich 在 1991 年掌管企业。



利口乐推动瑞士有机香草种植

利口乐早就意识到有机种植的重要性。经过了严格的试验阶段，利口乐决定推动瑞士有机香草种植，与种植农签署长期合同。

利口乐集团 2006 年在劳芬启用现代化香草糖工厂，使用最新生产技术配置的工艺管理系统。老工厂只做批量加工基地。利口乐继续推动集团国际化，在意大利、香港和英国设有分公司。

利口乐香草糖 —— 真正自然味道

利口乐香草糖的秘诀来自 13 种混合香草、丰富的经验和巨大的热情。

利口乐原味香草糖以它的正方形外型 and 独特的香草香味而出名。自 1940 年以来，利口乐原味香草糖使用传统配方，混合了 13 种药用香草，帮助治疗感冒、咳嗽和喉咙沙哑。

直到今天，混合配方仍然是严格保守的秘密。我们知道的仅是这种产品使用的香草：车前草、斗篷草、接骨木、药蜀葵、薄荷、麝香草、鼠尾草、黄花九轮草、苦薄荷、地榆、婆婆纳、锦葵和欧蓍草。此外，每块利口乐香草糖都独一无二。

利口乐香草观赏公园：了解香草种植和功用

利口乐在瑞士建有六个香草观赏公园，分别在 Nenzlingen, Trogberg, Klewenalp, Kandersteg, Zermatt 和 Pontresina。在观赏花园，游客可以了解利口乐香草糖中 13 种香草的原貌，了解香草的种植和功用。每年五月到九月期间，香草观赏花园鲜花盛开，弥漫着香草的香气，欣赏独特的自然美景。到香草观赏花园的游客有机会赢得惊喜礼物，获得利口乐礼包。

Nenzlingen

坐落在 Nenzlingen 的利口乐观赏花园正好位于 Jura-Höhe 蓝色健走路线，从 Nenzlingen 中心仅需步行 15 分钟。





利口乐观赏花园的重点在于 13 种利口乐香草，这造就了利口乐独特的香草糖。

Trogberg

去往利口乐的 Trogberg 观赏花园是瑞士大受欢迎的远足路线，从利口乐的家乡劳芬方向，从 Passwang 沿着 Jurahöhen 到海拔 1204 米的峰顶。Trogberg 线路是瑞士最美的远足健走线路，一个半小时的远足十分值得一试。来到 Trogberg，利口乐观赏花园邀请游客享受小憩片刻，认识利口乐 13 种香草。尽管这些香草声誉不菲，利口乐原味香草糖的具体配方至今仍然是集团的秘密。

Klewenalp

远足天堂 Klewenalp 位于瑞士中部 Nid 森林，海拔 1600 千米。游客可以欣赏 Vierwaldstätter 湖和周围的山景。从 Beckenried 出发，搭乘缆车就能达到 Klewenalp，从这里出发到瑞士中部画境般的山脉世界去远足和其他娱乐活动。在山区车站附近能看到不少 Klewenalp 的动物居民土拨鼠。利口乐观赏花园就在儿童游乐场旁边，Panorama 旅店对面。在这里可以亲手触摸、呼吸 13 种香草，公司创始人 Emil Richterich 在 1940 年研制而成、至今一直使用着原配方。花园中的展板介绍每颗利口乐香草糖中藏着的 13 种香草。

Kandersteg

Kandertal 山谷座落在伯尔尼高地，四周壮丽的山景非

常独特。这里有瑞士部分最引人入胜的远足线路，主要集中在 Oeschinen 湖和蓝湖以及盖米和 Blüemlisalp 周围。位于坎德施泰格（Kandersteg）的利口乐观赏花园座落在历史悠久的 Ruedihus 酒馆附近。神奇的香草世界邀请游客在阿尔卑斯山的美景下徜徉休憩。在这里的香草园中可以触摸、呼吸用于制作利口乐香草润喉糖的 13 种香草。

Zermatt

度假胜地采尔马特（Zermatt）是瑞士最著名的山峰马特宏峰（Matterhorn）的所在地，沿着远足健走线路可以欣赏到山脉、鲜花草场以及落叶松林。从采尔马特出发，步行半小时，前往风景如画的村庄 Blatten，途中可以游览位于一座小教堂和高山餐馆旁边的利口乐观赏花园，进行一段有趣又信息量丰富的花园巡游，认识利口乐香草糖中的 13 种香草。

Pontresina

蓬特雷西纳（Pontresina）位于欧洲最美丽的山谷恩嘎丁（Engadin），深受登山爱好者、远足爱好者、家庭游客和冬季运动爱好者青睐的夏季和冬季度假胜地。从蓬特雷西纳出发，朝着 Roseg 山谷方向，步行不远就可到达利口乐观赏花园。

舌尖上的瑞士 体验奶酪火锅

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Switzerland Tourism, swiss-image.ch/

Photo by Christof Sonderegger & Remy Steinegger

说到瑞士美食，最有名、流行最广的无疑是奶酪火锅，世界各地都能吃到这种精致高雅的美味。奶酪火锅的爱好者还能在家里自己使用专用的奶酪火锅和配套长叉，和家人朋友一起享受来自阿尔卑斯山的问候。不过，原汁原味的奶酪火锅自然要在瑞士吃，无论是米其林餐厅的高端改良版，还是乡间小巷的传统朴实版，浓郁的奶酪、清香的葡萄酒、蘸着自己心爱的面包、苹果等，唇齿之间余香醇郁，一如瑞士在舌尖上的缩影。

奶酪火锅这样吃

与其说是奶酪火锅，不如说火锅蘸酱更为确切。与传统的中式火锅不同，奶酪火锅煮的是奶酪汁，享受的是将食物蘸到火锅中，吃到嘴里的奶酪与食物的混合美味。

奶酪火锅的做法其实很简单，在专用的火锅中加入奶酪和酒，等所有的材料融化后，加入适当的调味料，就完成了。吃火锅的时候，点上蜡烛保持奶酪火锅保温，拿着专用的长柄叉子，插上自己喜欢的食物，蘸上奶酪汁，简单享受即可。制作奶酪火锅最重要的自然是奶酪，美味的奶酪火锅通常采用多种不同的奶酪，从而给火锅带来更丰富的奶酪味道和更

醇郁的奶酪香味。格鲁耶尔奶酪（Gruyère）和埃曼塔尔奶酪（Emmental）是奶酪火锅中经典的奶酪选择，很多瑞士食谱使用一比一的奶酪比例来调配火锅。不过，选用和混合奶酪完全根据个人的喜好以及获取奶酪的方便程度，灵活性较大。这也是奶酪火锅种类较多的原因之一。

为了让奶酪火锅更美味，奶酪酱汁更容易蘸着食用，通常加入白葡萄酒或者烈酒。酒精调和了奶酪强烈的味道，给酱汁带来了另一层的香味。而经过了烹煮，酒精被蒸发，奶酪中也融入了酒的余香，不需要担心会“吃”醉。如果不想加酒，可以加入苹果汁等自己喜欢的果汁，也是另一种别样的奶酪火锅味道。

奶酪火锅的具体做法是这样的，大蒜涂抹到火锅内部，给奶酪火锅带来一丝蒜香味。奶酪切小块，淀粉溶解在酒之中，将食材加入到火锅中，点火加入，不断的搅拌，防止奶酪烧焦。等到所有的材料完全融化，呈浓稠状，火锅的表面开始冒泡，适量加入胡椒粉调味，奶酪火锅酒完成了。准备好面包块、苹果、生菜等，开始一段味蕾的旅程。



尽管美味，但吃奶酪火锅的时候也要适量，因为奶酪火锅热量高，不易消化。为了帮助消化，瑞士人通常搭配白葡萄酒，不仅彰显奶酪火锅的醇郁，更帮助肠胃蠕动。最好不要喝水、啤酒和可乐等冷饮。

奶酪火锅与瑞士

奶酪火锅（Fondue）在法语中意为“融化的”，诞生于阿尔卑斯山西部地区。阿尔卑斯山地区的自然环境造就了饮食习惯，畜牧业和农业发达，当地人的主食是面包和奶酪。传说，僧侣在斋戒期期间不能吃固体的食物，吃融化的奶酪充饥，而不破坏斋戒的戒条。瑞士的传说是奶酪火锅源自十六世纪的瑞士第一次卡朋尔战争（Kappelerkrieg）中的牛奶汤。

奶酪火锅的具体出处已无从考，有人说是瑞士、有人说是法国的萨沃恩（Savoyen）。在萨沃恩，奶酪火锅（fondue savoyarde）是当地的特色菜。而瑞士与奶酪火锅的渊源则在 1950 年期间正式紧密起来，奶酪火锅纳入到瑞士军队的日常饮食之中，军人则将火锅带入瑞士的普通人家。直到今天，奶酪火锅在很多瑞士家庭中依然是男人的特长。

奶酪火锅在瑞士不同地区有着不同的地区特色，很多地方都有自己特色的奶酪火锅。阿彭策尔奶酪火锅（Appenzeller Fondue）只使用阿彭策尔奶酪作为火锅底料。弗里堡地区的奶酪火锅（Fondue Fribourgeoise）使用几种不同级别的弗里堡瓦什酣奶酪，日内瓦则混合格鲁耶尔奶酪和拉可雷特奶酪，瑞士东部则使用格鲁耶尔奶酪、阿彭策尔奶酪和提尔锡特奶酪。巴塞卢地区使用格鲁耶尔奶酪、瓦什酣奶酪和阿彭策尔奶酪。

不仅在瑞士，奶酪火锅在世界其他国家也有自己的变化。法国萨沃恩奶酪火锅使用埃曼塔尔奶酪，孔泰奶酪和博福尔奶酪，颇具法国特色。最与众不同的奶酪火锅在意大利西北部，奥斯塔托尔奶酪火锅（aostataler fondue）和皮尔蒙特斯奶酪火锅（piemonteser fondue）与众不同，使用芳提娜干酪、黄油、蛋黄、牛奶和白松露做火锅的底料。

奶酪火锅千变万化，不仅火锅底料使用不同的奶酪混合，很多火锅加入不同的调料，使奶酪火锅的味道层次变化更奇妙。西红柿奶酪火锅加入番茄酱，不禁让奶酪火锅颜色鲜艳，更加入了番茄的香味；香草奶酪火锅加入不同的香草，给奶酪的醇香中带来清新的香气；蒜味奶酪火锅顾名思义，大蒜的味道浓郁；还有咖喱奶酪火锅、香槟奶酪火锅等等。

欧洲的冬天漫长寒冷，一家人聚在一起，聊聊天，吃着热乎乎的奶酪火锅，不仅美味，又温暖有气氛。



拉克雷特：瑞士奶酪特色菜变身派对食物

Edit: 张亦可

Foto: Copyright by Switzerland Tourism By-line: ST/swiss-image.ch & Valais/Wallis Promotion/Thomas Andenmatten

瑞士美食少不了奶酪，瑞士奶酪菜肴有双绝：奶酪火锅和烤奶酪。奶酪火锅吃的是涮，享受的是奶酪和葡萄酒的混合香味，将食物蘸着奶酪火锅中的奶酪酱中；烤奶酪吃的是烤，享受的是单一奶酪的醇香，将融化的奶酪倒到食物上。一次瑞士旅行怎能少了奶酪火锅和烤奶酪？

拉克雷特=烤奶酪

拉克雷特（Raclette）总是在中文中直接叫做烤奶酪，本意取自法语中刮划，顾名思义，拉克雷特就是刮下融化的奶酪，浇着土豆、火腿等一起吃。当拉克雷特是阳性名词时，特指瑞士瓦莱州（Wallis）出产的拉克雷特奶酪，为了与烤奶酪的菜肴来区分，更确切的叫做瓦莱的拉克雷特（Walliser Raclette）。当拉克雷特是阴性或中性名词时，就是烤奶酪的拉克雷特了。

拉克雷特历史悠远，最早的记录在 1291 年的瑞士修道院，当时的名字是煎奶酪。拉克雷特的传统做法是将半个拉

克雷特架在明火上烤，不仅使奶酪融化，更熏烤了奶酪，给奶酪带来别样的风味。用刀将变软融化的奶酪部分刮到盘子中，就着煮土豆吃，配着酸黄瓜等腌渍蔬菜等一起吃。

拉克雷特不仅是美食的享受，更是派对的绝配。拉克雷特之夜是朋友和家人欢聚的夜晚，收集木头搭建篝火，升起篝火烤奶酪，围聚在一起享受拉克雷特的美味。这也是拉克雷特晚餐别具特色的原因，吃的不仅是食物，更是社交，一如烧烤。

传统的拉克雷特自然是瑞士的明火烧烤方式，但却是美国人改良、推广了拉克雷特。美国发明了新型拉克雷特烧烤机，这种机器有两种功能，烘烤面来烧烤肉排、海鲜和蔬菜等，搭配着的小煎锅用来融化奶酪。烤好的食物搭配着融化的奶酪酱一起吃，选择更丰富多样。

市面上销售的拉克雷特烧烤机有两种，一种是新型双功



能的烧烤机，价格不菲；另外一种则相对便宜，功能简单，小煎锅套组专门用来融化拉克雷特奶酪。每个客人有自己的小煎锅，加热自己喜爱的奶酪酱汁。

自己在家开拉克雷特派对

拉克雷特派对目前在美国和欧洲非常 In。厌烦了烟熏火燎的准备派对食物的话，今年圣诞和元旦的派对季节可以来点新鲜的。

如果家里有拉克雷特烧烤机，自然最好。如果没有，使用手头上最小号的煎锅或者汤锅完全没问题。

拉克雷特派对自然少不了拉克雷特使用的奶酪，每个客人需要准备 150 克到 200 克奶酪。奶酪可根据个人口味和购买方便程度来挑选，如果找不到专门的拉克雷特奶酪，可用软奶酪、羊乳酪、或者 Camembert、Gouda 奶酪等传统奶酪来代替。只要是能融化的奶酪，都可以使用。在烤奶酪的时候，还可加入一些调味料或香草，稍微调节奶酪的浓郁味道。

传统的拉克雷特晚餐是搭配煮土豆，这对于节日派对而言就太简陋了。鱼、肉、蔬菜、水果都是拉克雷特的绝佳搭配。

将鱼肉、肉排和蔬菜放入拉克雷特煎锅中煎烤，再放入奶酪至奶酪融化即可。牛排、鸡胸肉、猪排、火腿、Salami 香肠、培根、烟熏鱼肉、蟹肉和虾肉等都是拉克雷特餐桌上的常客。彩椒、茄子、番茄也可短暂烘烤后与融化的奶酪一起吃。

且不提拉克雷特晚餐到底有多少卡路里，晚餐中的奶酪富含脂肪，不易消化。传统的拉克雷特饮料是浓的红茶，来减轻脾胃的重负，餐后喝杯高浓度的白兰地。另外，干葡萄酒也是拉克雷特适合的饮料。



彩色快捷的拉克雷特派对

Foto: iglo GmbH

对于懒人来说，没什么比不需要费神的派对食物更方便了。使用冷冻食物完成一顿丰盛的派对。食谱来自 iglo。

准备时间：50 分钟

食材（四人份）：

半份 iglo 12 Chicken Nggets

半份 iglo 15 Fischstäbchen

半份 iglo Heimat Liebe feine Landschnitzel nach Wiener Art

半份 iglo 4 Steaklets

半份 iglo 15 Gemüsestäbchen

半份 iglo Fang Frisch Gourmet Garnelen

半份 iglo Gemüse-Ideen Italienische Pfanne

半份 iglo Blattspinat Gorgonzola

半份 iglo Gemüse-Ideen Grüne Bohnen mit Speck

100-150 克奶酪

制作方法：

除蔬菜以外的冷冻食品常温解冻 30 分钟

iglo Gemüse-Ideen Italienische Pfanne, iglo Blattspinat Gorgonzola 喝 iglo Gemüse-Ideen Grüne Bohnen mit Speck 中火略微翻炒

拉克雷特烤盘上薄薄抹上一层油，将除蔬菜以外的冷冻食品先后在烤盘上烤 8-10 分钟

根据个人的口味，将奶酪洒在食物上，烘烤至奶酪烤至金黄色

小贴士

吃的时候搭配着不同的食物一起吃，如玉米、彩椒、蚕豆、羊奶酪、橄榄等

新鲜的法棍面包、生菜沙拉、奶酪、蘸酱也不能少



银燕冲云霄 东航连五洲

文/一叶扁舟



卢徐煌总经理与丹麦女王玛格丽特二世和亨利克亲王在东航飞机上合影

日前笔者无意中在报章上看到一则旧新闻：“2014年4月29日晨，圆满结束对中国友好访问的丹麦女王玛格丽特二世和亨利克亲王乘坐东航 MU219 航班顺利抵达法兰克福机场，当女王陛下和亨利克亲王从东航德国地区总经理卢徐煌手中接过东航领导献给他们的一束鲜花时，他们高兴的分别用中英文对卢徐煌说：‘非常感谢你们’，字里行间透露出他们对东航优质服务的满意”。配图照片中，女王殿下的笑容是如此欣慰，即便是时过境迁，可还是深深感染了笔者。众所周知，欧洲王室的国事出访都非常谨慎，行程必须是经过精心设计安排的。衣、食、住、行的品质，信誉，安全要求更是严格到极点。女王赴京访华乘坐的是本国的北欧航空，这无可厚非。但返程却选择了并非有规律承载国家元首出行任务的东方航空公司，这种打破常规的安排不禁令很多人质疑。可作为一个和东航有着不解之缘的老乘客来说，丹麦女王的选择并不难理解！

时间再拨回到一年前。2013年4月22日对于多数人来说是个寻常不过的日子，然而在这一天，汉莎管理层与员工因多种原因协商未果，导致法兰克福机场的全体汉莎员工罢工。这次罢工，也波及到所有其代理的外国航空公司。而笔者恰恰为前来探亲的父母订了该日东航的 MU220 航班到上海，再转飞故里。当听到法兰克福机场即将面临瘫痪的消息时，我只能用“心急如焚”、“欲哭无泪”来形容当时的状态。想想父母隔日就到期的签证，立刻懊恼自己为何千挑万选定了这么个“好日子”！我随即致电一直选用的购票代理商开元旅游，接电话的工作人员听完我焦躁的询问后马上告知 MU220 不会取消，她说：“我们接到通知，东航德国地区总经理卢徐煌先生在接到通知后已经第一时间在法兰克福营业部召开紧急骨干会议，分析情况并果断决定千方百计要保证东航航班正常飞行。凡是由汉莎代理的工作，不能提供服务的工作，全部由东航自己员工顶上。航站陈磊站长、机务经理龚伟、销售经理邱捷以及大客户经理 Roberto 先生

和客户关系部主管张华女士等各部门负责人还多次召开会议，商议应对策略，并在周末加班加点提前做好航班的保障预案。此外浦东机场也表示全力配合营业部，确保航班到达上海后乘客可以顺利转机，或协助安排其他行程。”尽管购票代理商的态度非常笃定，可我心里还是半信半疑，忍不住又再三确认，对方也反复耐心解释这个消息的可靠性，同时以东航多年合作主要代理商的身份说：“放心吧，到时候东航的卢徐煌经理和各部门负责人会亲自上阵，身先士卒，带领全体员工保障每一名 MU220 的乘客顺利出行的！听到这我才打消了心中的疑虑，而且在德国的华人圈子里，几乎人人都熟知卢徐煌。卢总在欧洲工作多年，在大家的眼中，无论何时何地看到他都是一样真诚的笑颜，睿智的目光，儒雅的装扮，军人特有的挺拔，平实又不失诙谐的话语，平易近人的待人接物。可就是这么一个毫不矫揉造作的人却在东航上任后短短四年间，带领着东航德国区的团队将法兰克福航线打造成了东航的海外精品航线。除了经济舱销售持续蒸蒸日上发展外，公务舱的销售业绩更是创造了一个又一个奇迹。连续三年保持海外营业部公务舱销售较好的业绩，其他各项服务评定在东航内部也连年不断提升。在许多外事场合，我们都会看到卢徐煌和东航德国区销售经理邱捷等人组成的营销队伍经常出现。从凤凰卫视的中华小姐选美比赛到卡鲁鲁联春晚，从开元集团的各种活动到华商会的中秋国庆晚会，处处可见东航的身影。这样的公司，我还担心什么？



知名职业足球教练克劳斯·施拉普纳称赞东航服务好

4月22日当天，我带着父母，拖着大大小小的行李，比以往又提前了两个小时来到机场。只见众多值机柜台前冷冷清清，工作人员全无，而唯独东航的柜台开放着。尽管以往的六个值机柜台现只开放了两个，但柜台上忙碌的姑娘们仍是笑容满面，一丝不苟的为乘客办理手续。等待值机的队伍也及其配合，场面秩序井然。旁边不时能够看到其他航空公司的乘客在打听东航是否还有空余座位。此时年迈的双亲不禁有点沾沾自喜，两个人悄悄议论着“幸亏买了东航的机票，终于可以回家了。”后来父母还告诉我几个小插曲：当飞机起飞的那一刻，坐无虚席的机舱里响起了热烈的

掌声！到了浦东机场降落后，还有地勤人员专门指引乘客转机。为了纪念这次不寻常的经历，双亲表示会保留他们的登机牌作为难忘的旅程，愉快的回忆。



卢徐煌总经理向史明德大使汇报工作，并合影留念

如果说华人乘客对东航的特殊感情多少也出于对本民族的维护和信赖，那我身边的许多德国朋友可以算是完完全全被东航的优质服务所折服。上个月一位搭乘东航的德国企业高级主管，因工作劳累，导致以前的病症复发，半夜托付他的家人找到东航法兰克福营业部要求机票改签。卢徐煌总经理接到电话后，立即指示销售部经理邱捷为乘客提供一切帮助，简化操作手续。他还致电国内地勤人员对此客人回程多多照顾。东航法兰克福机场站长王英俊更是在客人回到法兰克福时，早早来到舱口亲自接机。经过团队上下一心，合力使得乘客顺利提前返德。后来这位德国乘客和他家属多次致电东航表示感谢，还说以后要当东航义务宣传员。其实在众多东航的义务宣传员里不乏名人明星，连中国足球队的第一任洋教练施拉普纳也是其中之一。

在最近的一次法兰克福华人活动上，笔者又一次有幸和东航团队相遇。当被问及如何在欧债危机严峻的当下取得好的成绩时，卢总笑着说道：“2010年底我上任之始，看到诸多公司企业纷纷削减出行预算，以降低整体成本，这对于我们来说其实是个好机会。首先我根据以前销售记录重新部署公务舱营销方针，启用有语言优势的外籍员工，让他们走出营业部，主动出击，大力拓展集团销售业务。另外，咱们中国人不是总说天道酬勤吗，要有所获，要先劳，我经常和刚来德国不久的销售经理邱捷、外籍大客户经理 Roberto 先生，挨家拜访中外新老客户、潜在客户，介绍我们的团队，推销我们的服务。并针对不同要求、为客户设计安排合理的出行产品。同时，大力提升我们自身的素质和品质。在总部有关各方的大力支持帮助下，我们的公务舱硬件设施得到不断提升，新机型到位后立即在法兰克福线上投入使用。公务舱座椅 180 度平躺、鱼骨型座椅配置保证更好的私密性；可口的饭菜、月月更新的机上电影大片和娱乐设备等等，都给了客

户更好的体验。服务工作强调的是细节，尤其要配合现今快节奏的电子商务生活模式，真正和国际化接轨。从今年开始，我们在原先浦东机场公务舱旅客专车接送服务外，还开通了法兰克福当地的公务舱接送机服务。可谓是门对门、家到家、心贴心。优质的服务是软件，舒适的舱内设备是硬件，我们就是这样‘软硬兼施’，用心做事，用情待客，用服务说话，三百六十度全方位地为每一位乘客提供家一般的亲切感。家都在这里了，客人出行能不选择东航吗？”



梁建全总领事、邢伟平副总领事接见东航团队，并合影留念

最后卢徐煌总经理还介绍了东航在 9 月 26 日正式投放使用的首架波音 777-300ER 飞机。新机型采用大量客户化的新概念设计，引入全球领先的客舱设备和配置。独树一帜的机上信息化应用，为乘客提供宾至如归的温馨舒适感受。而最新的 logo 保留了原有核心元素“燕子”，传递了燕子吉祥与和顺的寓意。同时将东航简称（chinaeastern）的首字母“ce”与“燕子”融为一体。借此欢迎五湖四海天下客。这才是名副其实的“银燕入云霄，东航联五洲”。

《道德经》有云：“天长地久。天地所以能长且久者，以其不自生，故能长生。”只有能做到不计较自身眼前的利益得失，关注客户需要，专注服务质量，用心拓展市场，那么自然就能“后其身而身先，外其身而身存。”所以说丹麦女王看似不合理的选择，其实是经过缜密的考察后才做的决定，因为东航以服务 and 态度取胜！



世界品位 东方魅力

东航新 logo



营养博物馆：有雀巢的美食大本营

Text: 张亦可

Foto: swiss-image.ch/Photo by Andy Mettler

雀巢诞生于瑞士沃韦，一百多年来从瑞士成长为世界上最大的食品制造商。一路走来，雀巢连带着他的出生地沃韦都与食物结下了不解之缘。

走在沃韦大街上，闻到扑面而来的雀巢咖啡香气，看到日内瓦湖中矗立的叉子，去雀巢的营养博物馆了解食物与营养，这也不是什么稀奇的事情了。

雀巢与营养博物馆

雀巢的故事严格意义上开始于德国，1839年，德国药剂师 Heinrich Nestle 移居到瑞士小镇沃韦（Vevey），正式将名字改为亨利·内斯特莱（Henri Nestlé）。雀巢以婴儿食品起家，1864年发明生产了婴儿营养麦片，1866年成立了雀巢（Nestlé）公司。如今的雀巢公司是世界上最大的食品制造商。

雀巢公司在1985年建立了 Alimentarium 营养博物馆，博物馆以交互性方式介绍食品的方方面面。博物馆的展览面积为900平方米，分为三个大展区：烹饪、就餐和消化介绍食品的变化、制作和生产，食品制作技法、口感、消费、消化之间的相互影，采用丰富多彩的手段来阐述食品营养。

博物馆提供八种语言的团体导游，参观长期展览，中文

也在其中。如果无法参加团体参观，长期和短期展览中全部有英文标示。花2瑞郎，在博物馆入口克购买语音指南（Audioguide），提供德语、法语、英语和西班牙语的语音导游。

除了展览之外，营养博物馆还提供烹饪课程，分别专门面向成人、儿童、家庭和学生。遗憾的是，烹饪课程只用法语进行，不会法语的朋友只能望而却步。

博物馆花园种植了多种多样的外国进口植物。当然在营养博物馆，植物自然都是能吃的。花园种植的新鲜食材每天会端上博物馆餐厅的餐桌上，这也是博物馆餐厅的特色。如果想省钱的话，自带野餐，坐在水果树下的餐桌和长椅上，空气中隐约飘来的香草、水果清香，就是简单的三明治也会因此更美味。

博物馆餐厅 La Verrière 提供异国情调的地方菜肴，使用博物馆花园中的新鲜蔬菜和水果，在菜肴中使用不同寻常的搭配，百香果、橙子、可可、咖啡、香蕉、香草在菜肴中让味蕾张开幻想的翅膀。每周二到周日，餐厅会在下午三点和六点提供小餐点，让观众和食客进入美味的世界，11月4日—30日品尝巧克力餐点，12月2日—1月11日则是地中海节日食物。餐厅每个月提供特色餐点，定期更新菜单。



定湖神叉

这只叉在日内瓦湖上的大叉子是沃韦的标志，2009年在日内瓦湖中落户。这只就叫“叉子”（Die Gabel）雕像是为了纪念博物馆成立十年而建立，意在创造沃韦的旅游名片，就像哥本哈根的小美人鱼雕像。提到沃韦，必看的景点中一定不能少掉这只定湖神叉。

定湖神叉高8米，宽1.3米，这只叉子与日内瓦湖的故事却十分曲折。1995年2月被安置在博物馆的河岸边。尽管得到了沃韦市的支持，博物馆在1996年没有取得雕像的法律许可证，叉子不得不离开沃韦，在Littau的贝恩多夫餐具工厂落户。博物馆在2007年举办了“发现餐具”的特别展览，重新迎回了他们的定湖神叉，重新矗立在12年前的位置。在当地政府的努力下，瑞士州政府2008年决定定湖神叉将永久性留在日内瓦湖，成为日内瓦湖的景色。

Alimentarium 营养博物馆

Alimentarium, Musée de l'alimentation

地址：Quai Perdonnet Case Postale 13, 1800 Vevey

时间：周二至周五 10 点—17 点，周日 10 点—18 点，周一闭馆

票价：成人 12 瑞士法郎，学生 8 法郎，16 岁以下免费，



20家名品奥特莱斯 汇集你最喜爱的品牌 全年三至七折

时尚前沿

McArthurGlen.com



奥地利 • 比利时 • 法国 • 德国
希腊 • 意大利 • 荷兰 • 英国





汉堡之最

有很多关键词来形容汉堡，德国第二大城市，德国最大的港口，绿色城市，欧洲桥梁最多的城市，德国第七个拥有外国人最多的城市，音乐剧之城。

关于汉堡，让我们用汉堡的“最高级”来描绘这个城市的制高点。

德国最大的港口

汉堡是德国最大港口，继鹿特丹之后欧洲最大的转运中心，是世界最大的多种运输模式并存的港口之一，每年处理的海上货物总量为一亿两千万吨，在集装箱与散货运输领域居于领先地位。港口面积占汉堡市面积的七分之一，14万人从事与港口有关的工作，每年约有1.2万艘海轮进出该港。根据最新统计，从1992年起，中国大陆是汉堡港最重要的贸易伙伴。汉堡港的工作位置5个中有3个与中国有关。

欧洲桥梁最多的城市

汉堡是因水而诞生的城市，易北河在流入北海之前形成了水面宽阔的江湾，从而有了汉堡。不仅易北河的主道和两条支道横贯汉堡市区，阿尔斯特河、比勒河以及上百条河汉和小运河组成的密密麻麻的河道网也遍布整个市区。错综复杂的河道自然少不了桥梁，汉堡拥有约2500座桥梁，比威尼斯，伦敦和阿姆斯特丹三个城市加起来还要多。

德国最绿的城市

汉堡是德国绿化最好、绿茵最多的城市，超过40%的城市面积被植被覆盖。15.3%的城区是绿化地带和疗养地以及森林。55.1平方公里（7.3%）为自然保护区，152.3平方公里（20.2%）为风景保护区。城区大街上的树木达21.5万棵。汉堡大大小小120多座公园面积约3000公顷，其中最大的是位于温特胡特（Winterhude）面积达150公顷的城市公园。

事实上，汉堡并非一直是绿色城市，植树环保才成就了今天的绿色汉堡。今年正是汉堡采取绿色管理措施的 100 周年纪念，100 年来汉堡在市内进行了大规模的植被，修建了公园等公共地区。

欧洲领事馆最多的城市

汉堡是欧洲领事馆最多的城市，世界第三位，仅次于纽约和香港。在汉堡坐落着近 100 家总领事馆和领事馆。

欧洲拥有最多中资企业的城市

从中世纪开始，汉堡就是中德贸易的摇篮，中德贸易的第一艘商船在 1792 年从汉堡港驶出。约 440 家中国企业在汉堡设立了分支机构，欧洲名列第一，远远超过第二名伦敦。著名的中资公司有中国远洋运输集团欧洲公司、中海集团、宝钢欧洲公司、中钢德国公司以及 2007 年在德国上市的中德环保技术公司。

汉堡可以直接解释为“汉人之堡”，约有一万名中国人在汉堡生活、工作，是仅次于柏林的德国第二大华人社区。自 1986 年汉堡和上海缔结友好城市关系以来，汉堡与上海以及中国的关系不断深化。2008 年，作为汉堡和上海友谊的象征，上海市赠给汉堡豫园中国茶楼，作为汉堡的中国文化中心。

欧洲最长的购物中心

汉堡是购物的天堂，德国时尚的先锋，香奈儿的时尚总监 Karl Lagerfeld 是汉堡人，德国著名时装设计师和时装品牌 Jill Sander 在汉堡起家。汉堡市中心共有 13 座购物中心，位居德国首位。

Hamburger Meile 购物中心的购物长廊长达 700 米，是欧洲最长的购物中心，其中坐落着 150 家商店、众多咖啡馆和餐厅，总面积 4.77 万平方米。

德国最大的红灯区

汉堡有欧洲最大的红灯区圣保罗区（St. Pauli），最为人熟知的是长 930 米的“最堕落的大道”绳索大街（Reeperbahn）。绳索大街的名字来自码头用来拴船的缆绳，这里位于港口沿岸，是水手们抛锚休息的地方。红灯区最初由水手带动，水手结束海上漂泊之后在这里消遣，情色产业也由此发展而来，欧洲著名的红灯区都位于港口附近，阿姆斯特丹、鹿特丹和哥本哈根也不例外。

德国最有名的音乐剧都市

汉堡文化气息浓郁，时装、艺术、戏剧方面的活动丰富，不过，最有名的汉堡文化活动当属音乐剧。汉堡是仅次于纽约和伦敦的世界第三大音乐剧城市，每年吸引了 200 多万观众来汉堡看音乐剧。迪斯尼《狮子王》音乐剧在汉堡港口剧院（Theater im Hafen）演出了 13 年，依然受到观众的深爱。





OUTLET
CITY
METZINGEN
OUTLET CITY.COM



独家供应：
购物卡*

喜欢购物? 爱上名品村!

名品村拥有超过六十家高端奢侈品牌旗舰店的服装饰品三折起售**

在麦琴根名品村, Hugo Boss (波士) 的家乡, 您将获得非一般的购物体验。这里交通便利, 距离法兰克福和慕尼黑仅两小时车程; 这里汇集了众多高端奢侈品牌旗舰店和闻名遐迩的建筑物, 更是免税天堂; 这里时尚、繁华, 购物氛围绝佳。除此以外, 麦琴根名品村周围环境艳丽多姿, 如梦如幻, 让您的购物之旅奇妙而圆满地变身为充满活力且轻松舒适的短期度假旅行。

快来尽情享受2014.11.27至2015.01.05期间充满圣诞气氛的麦琴根名品村吧! 具有梦幻色彩的圣诞彩灯、更多购物优惠以及小巧精致的圣诞市场将为您购物体验带来更多惊喜!

舒适的购物穿梭大巴车以及慕尼黑专线大巴带您直接往返于斯图加特、慕尼黑和麦琴根名品村之间。更多详细信息请查阅: www.outletcity.com。

* 在麦琴根旅游服务中心出示此广告, 可以获得您的个人购物通行证, 并可在指定店铺获得 10% 的专属折扣。
有效期至 2015年 12月 31日。

** 较之先前生产商建议的零售价

ARMANI · BALLY · BURBERRY · COACH · ESCADA · HUGO BOSS · JIMMY CHOO · LACOSTE · MAX MARA · MICHAEL KORS ·
MONCLER · NIKE · POLO RALPH LAUREN · PRADA · SWAROVSKI · TOD'S · TOMMY HILFGER · WMF 以及更多品牌



汉堡港口新城：新型社区 VS 旅游胜地

Edit: 张亦可

Foto: Deutsche Zentrale für Tourismus e.V./

Dipl. Fotograf Brunner, Ralf & photodesign Boelter, Ingo

这里是汉堡开发的新区，157 公顷结合了商业和民用生活用地；这里是汉堡最热门的旅游景点，仍在建设中的新区工地是天然的景点；这里是汉堡新兴的文化艺术中心，画展、演唱会、音乐剧等频繁登场；这里是汉堡的港口新城。

定义城市未来

港口新城（HafenCity）是汉堡最大的城市发展计划。新城以汉堡港口的 Grasbrook 岛为中心向外辐射。这片土地一直闲置，新城项目完成后将扩展汉堡城市面积，汉堡面积会增加 40%。港口新城与历史悠久的仓库城（Speicherstadt）相邻，仓库城的独特老建筑和港口新城的现代和未来风格建筑，完美交融了过去、现在和将来。

港口新城自 2000 年正式施工，预计 2025 年完工。如今，港口新城已经初步建成，众多玻璃与钢架结构高楼大厦、中小学校、街道小巷、街心花园等等，构建了汉堡的新城区，让人们能够在这里工作、居住和生活，这也是港口新城的口号。在这样的目标下，港口新城要求每幢建筑物都要有商务面积和居住面积，既有公司进驻办公，又有居民居住，可以让居民上下班方便。为了使社区更完善，中小学和社区公共设施的建设也没有落下，从而使港口新城更适宜居住。

在港口新城破土动工的时候，这里还是汉堡的“无人区”，当时的房价非常低。随着项目的推进，很多德国和国际公司入驻，一栋栋新建筑拔地而起，新区的房价也一再飙升，一房难求。

港口新城面积 157 公顷，每个建筑风格迥异，理由也很简单，每幢大楼有自己的所有者，所有者按照个人的喜好和

需求来出资建造。港口新城对新城中的建筑有一定的要求，只要能满足这些要求，建筑物的外观、大小、高度都不是问题，不同风格的房屋也反应了港口新城的自由、未来风格。

工地造就的旅游胜地

港口新城是汉堡的新城区，严格意义上来说依然是大工地。不过，新城因地制宜，将介绍港口新城的新概念开发成了旅游景点。无论是了解港口新城详情，还是参观已经建成的社区，近距离接触 21 世纪新社区城市社区，每年吸引了 20 万游客，跟踪港口新城的发展脚步。

到港口新城的第一件事是去港口新城信息中心（HafenCity InfoCenter），信息中心提供所有关于港口新城的信息，通过各国语言的介绍手册、展览和模型对港口新城有个初步印象与了解。信息中心坐落在仓库城与港口新城交汇处，建筑是 1886 年当时的仓库城能源中心——锅炉房（Kesselhaus），展示了港口新城的规划过程，展览重心是以比例 1:500 还原的新城原样模型，用交互手段使参观者了解未来港口新城发展的可能。

Osaka 9 展览馆是港口新城的形象环保展馆（HafenCity NachhaltigkeitsPavillon），120 平米的展览面积介绍了绿色新城，城区的节能环保概念和措施。五月到十月每周二 18 点，Osaka 9 组织了 Grüner Landgang 旅行，专人解说汉堡新城的环保项目和基础设施。

港口新城信息中心（HafenCity InfoCenter）

地址：Am Sandtorkai 30 20457 Hamburg

时间：周二—周日 10:00-18:00

票价：免费



Osaka 9, HafenCity NachhaltigkeitsPavillon

地址：Osakaallee 9 (am Magdeburger Hafen) 20457 Hamburg

时间：周二—周日 10:00-18:00

票价：免费

汉堡未来的音乐聆听体验：易北音乐厅

港口新城是汉堡新城区的代表，位于港口新城中的易北音乐厅（Elbphilharmonie）也是汉堡新地标。曾经设计了鸟巢等建筑的瑞士赫佐格和德默隆建筑师事务所（Herzog & de Meuron）再次出手，设计了这座外形独特、高耸矗立在汉堡新港的音乐厅。

易北音乐厅建筑群包括三座音乐厅，一家酒店、45 间单元房以及一座高出河面 37 米的公共广场组成，360 度无死角观赏汉堡城市全景。音乐厅高出河面 50 米、可容纳 2150 人、内部创造了流线型设计，挑战声学效果极限。

音乐厅的内部设计与众不同，没有传统的一排排的座

椅，从上面俯视，观众座位如细水一般包裹着中间的演出台，观众环绕在舞台周围，几乎有一半的观众是坐在乐队演出舞台的后面或者旁边。这样的布局对于声音设计的要求很高。

为了能够使观众获得更好的听觉享受，音乐厅的墙壁和天花板使用了特殊的设计，这在世界上也是一种全新的方式。采用特殊材料，每一块板材都是独一无二，经过 3D 计算后铣切出来，外观上有一个个形状各异的浅坑，好像沙滩上的各种印迹。每块板都有编号，相对地都有自己固定的位置，保证每个音符在大厅中达到最佳的反射效果。在场的 2150 个座位上，每个位置都可以获得最佳的收听效果。

易北音乐厅在 2007 年投入建设，汉堡市民和公司慷慨解囊，集资 7000 多万，尽管这些私人捐助只是杯水车薪，依然创造了汉堡乃至德国历史上的纪录。然而，音乐厅的工期不断拖延，投资费用一再上涨，本来计划 2010 年就完成的项目预计将在 2016 年 10 月完工。





到汉堡看音乐剧 德国音乐剧之城

Edit: 张亦可

Foto: Deutsche Zentrale für Tourismus e.V./
photodesign Boelter, Ingo

汉堡是公认的德国音乐剧之城，是汉堡是仅次于纽约和伦敦的世界第三大音乐剧演出中心。音乐名剧《猫》和《歌剧魅影》德语版在汉堡首演，汉堡从此在世界音乐剧声名显赫。从狮子王到泰山，修女也疯狂到妈妈咪呀，百老汇的著名音乐剧都曾在汉堡上演。超过两百万观众在汉堡看音乐剧，将近一半的观众专门到汉堡来朝圣。

在德国想要看音乐剧，北有汉堡，南有斯图加特。不过，汉堡才是德国音乐剧的圣地，不少音乐剧在汉堡首映后才移到斯图加特。《泰山》、《狮子王》都在汉堡首演并公演多年，得到了观众和媒体的赞誉，在拥有不少支持者之后转向斯图加特。所以说，汉堡是创造热门音乐剧的孵化地。

汉堡音乐剧：国际 VS 德国

汉堡音乐剧从 1986 年百老汇经典《猫》开始，汉堡参议院委托音乐制作人 Friedrich Kurz 创作了德语版并在汉堡首映，一经公演就大获成功，创造了汉堡旅游的热潮。1990 年，《歌剧魅影》在当时新建立的 Neue Flora 剧院公映，再次掀起了音乐剧高潮，来自德国各地的观众只为一睹音乐剧的魅影。在引入百老汇经典作品的同时，德国本土音乐剧开始繁荣，小型剧院如 Imperial Theater 应运而生。汉堡港口还建立了一座专门的音乐剧剧院（Theater im Hafen

Hamburg），从 1994 年开始上演百老汇德语版的音乐剧《Buddy》，讲述了美国老牌摇滚巨星 Buddy Holly 的个人故事，长达六年。

汉堡音乐剧与汉堡红灯区 Reeperbahn 不可分开。红灯区中有很多私人剧院，仅在 Spielbudenplatz 就有四家著名的私人剧院：Operettenhaus, Schmidt-Theater, St. Pauli Theater 和 Imperial Theater。德国本土音乐剧、小歌剧等在这里崭露头角，其中以 Schmidt-Theater 最为出名，大家通常叫它 Schmidts Tivoli。在 Schmidts Tivoli 上演的 St. Pauli 音乐剧《Heisse Ecke》是德国目前最为成功的德国音乐剧，2003 年首映，至今已有 170 万观众观看，被评为“汉堡最好的音乐剧”。

从上面的小型音乐剧升级，在 Thalia Theater, Deutschen Schauspielhaus, Hamburger Staatsoper 都能享受到不错的音乐剧和表演。

荷兰制作人 Joop van den Ende 在 1998 年创办了 Stage Entertainment 公司，在汉堡仓库城落脚，面向年轻音乐人创办了培训基地，培养了一大批德国音乐剧中坚力量。Stage Entertainment 收购了 Theater im Hafen，2001 年首演迪斯尼

名作《狮子王》，这部作品至今在德国长盛不衰。随后，Stage Entertainment接收了Operettenhaus和Neuen Flora剧院，在这些剧院中演出了众多的世界知名音乐剧德语版，如《修女也疯狂》、《泰山》、《妈妈咪呀》和《泰坦尼克》。

德国最新音乐剧：伯尔尼的奇迹

尽管世界杯刚刚结束，足球爱好者可以在德国最新原创音乐剧《伯尔尼的奇迹》中重新找回德国赢得世界杯的兴奋与震撼。音乐剧《伯尔尼的奇迹》（Das Wunder von Bern）由2003年同名电影改编而成，2014年11月在汉堡的Stage Entertainment德国首映。

这部音乐剧上映的尤其应景，不仅因为2014年德国获得世界杯冠军，更是纪念曾经的德国队辉煌。60年前的1954年，德国以3:2赢过匈牙利，第一次获得世界杯冠军。Helmut Rahn在比赛最后一刻射入了致胜球，至今仍被誉为德国国家英雄，他的进球掀起了当时德国人的热情与自信，在那之后德国又重新崛起。

音乐剧改编了Gil Mehmert编剧并导演的电影剧本，由德国著名音乐人Frank Ramond填词、Martin Lingnau谱曲。

音乐剧以1954年德国夺得世界杯冠军为背景，用音乐讲述了普通的德国家庭经历了二战和战后的创伤继续自强不息的故事，动听的歌曲给感人的故事插上翅膀。

故事发生在二战结束10年之后，9岁的Matthias和哥哥姐姐与妈妈住在埃森，他从来没见过他的父亲Richard。Richard在前线被抓，在苏联战俘营被俘多年。尽管没有父亲、生活艰难，一家四口苦中作乐，Matthias最大的梦想就是去看偶像足球运动员Helmut Rahn参加世界杯。1954年，Richard终于在十年监牢生活之后返回故乡，他发现融入家庭难上加难：大儿子批判他是纳粹的走狗，大女儿与英国驻地战士调情，小儿子以Helmut Rahn为父亲形象。与此同时，Helmut Rahn虽然参加世界杯备战，却不能上场，他只在预赛对战匈牙利时上过场。作为世界杯的最大黑马，德国队一路闯入了决赛。

Richard和小儿子的关系逐渐改善，Helmut Rahn确定在决赛上场。Richard决定满足小儿子的梦想，带着一家人到伯尔尼看决赛。Helmut Rahn为德国队在最后关头射入了致胜球，德国队赢得了世界杯。尽管全家人只能在场外酒吧里观看转播，胜利的激情感染了所有人。



在汉堡做皮肤护理 优色林亲密接触

Foto: Copyright by Beiersdorf AG

我们的皮肤很大程度上影响了我们的自信。皮肤即能展示健康、能量和自信，也无法掩盖不好的一面。因此，理解自己的皮肤十分重要。113 年对皮肤研发使优色林理解每种皮肤，给所有的皮肤问题提供定制解决方案。优色林的热情、经验和皮肤药妆专业的完美结合就是优色林皮肤中心。

皮肤状况是产品咨询和皮肤种类诊断的基础。优色林皮肤中心提供针对不同皮肤的定制治疗。通过先进的高科技设备和定制皮肤治疗方案，能够激发优色林产品的高效物质，帮助更好地达到治疗效果。优色林皮肤中心是汉堡的皮肤护理热门地点。

优色林：创造美好皮肤的药妆

一个多世纪之前，掀起药妆革命的油包水型乳化剂 Eucerit 诞生，从而造就了拜尔斯道夫集团的成功。如今，优色林是最著名的药妆品牌，旨在改善、保持和保护皮肤的健康。优色林凭借其领先世界的医学护肤科技和闻名于世的德式制造工艺，受到皮肤科医生、专家的青睐和推荐。

1900 年，德国汉堡药剂师 Isaac Lifschütz 博士从羊毛醇中萃取了保湿乳化剂 Eucerit，研发出了世界上首款油包水型乳化剂，取名为优色林（Eucerin），寓意“美丽的蜜蜡”（das schöne Wachs）。优色林很快在德国皮肤学界得到了认可，拜尔斯道夫集团在 1911 年取得优色林的注册专利，为药妆护肤品的研发开创了历史先河。

拜尔斯道夫集团投资了 3.8 千万欧元，在汉堡创建了德国最大、最先进的研发中心。650 位科学家在研发中心工作，与德国众多大学和中心合作研发皮肤基础研究和产品研发。

优色林皮肤中心：亲密接触优色林

优色林 2012 年 2 月在汉堡创建了第一家优色林皮肤中心（Eucerin Haut Institut）。在超过 250 平方米的皮肤中心里，消费者可以了解到优色林皮肤专家的新一面，亲密接触优色林。中心提供个人皮肤诊断、咨询和治疗，保证消费者能够获得健康和漂亮的皮肤。

每种皮肤都有自己的需求，需要个别对待。优色林皮肤中心的皮肤专家认真关注每个用户的皮肤，根据个人的皮肤状况制定定制的护理概念和治疗。皮肤中心面向所有人，想要更好的了解皮肤、对皮肤护理要求较高，从而转向高质量的药妆。

健康美丽的皮肤三部曲

到优色林皮肤中心一般从调查个人皮肤状况开始。优色林开发的皮肤扫描仪 Skin Code Reader 在 25 分钟之内记录和分析皮肤的实际状况，如水分含量、皮肤结构、弹性、色素沉淀等。调查结果就是个人的皮肤密码 Skin Code，结果会记录在皮肤护照上。



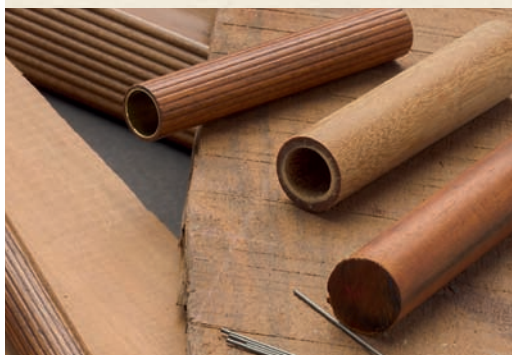


GRAF VON FABER-CASTELL



典雅和完美的结合

雕刻精致的镀铂金笔杆原料采用深褐的非洲黑檀木，
亚光黑的乌木或者红褐色的巴西红木。
德国纯手工制作



GRAF VON FABER-CASTELL STORE DÜSSELDORF • KÖNIGSALLEE 2 (KÖ-BOGEN) • 40212 DÜSSELDORF
FABER-CASTELL KREATIV - GRAF VON FABER-CASTELL SHOP FRANKFURT • STEINWEG 12 • 60313 FRANKFURT

魅力古镇之 Stolpen 与古堡怨魂不期而遇

洪莉

如果说，繁华的大都市是德国的脸面，那么，幽静的古镇则是德国的灵魂。

秋天，渲染故事的季节；幽蓝寥廓的苍穹，色彩浓郁的原野，仿佛隐藏着神秘感人的气息，传递着远古幽灵的呼唤，搅得人心骚动不安，引诱着你去寻觅。我们夫妇利用德国国庆节长周末又踏上了旅途，奔向远方。

此行一路向东拜见了一个个著名的历史古城，并于秀美的山水间、迷人的古镇里，意外地发现了一座被当地人世代传颂的古堡。当拜见过古堡，得知古堡里发生的故事后，我恍然醒悟；正是古堡怨魂，牵引我一路到此……

好色国王的特别情人

德国东部古老都市德累斯顿 (Dresden)，被誉为是一颗衔镶在风光旖旎的易北河畔 (Elbe) 上的璀璨明珠。千百年来作为萨克森王国的中心，这里遗留着大量的历史古迹，雄伟气派的宫廷建筑群；灿烂辉煌的文化艺术品、宫廷珍宝；散落于易北河两岸，山青水秀古老纯朴的乡村小镇，无不每天吸引着络绎不绝的世界游人。

德累斯顿郊外易北河畔石林群

在德累斯顿老城王宫建筑群中有一座端庄秀丽的宫殿叫 Taschenbergpalais，现在是一家五星级宾馆，不能参观。但导游书上对这座宫殿的介绍引起了我的注意：这座宫殿原是萨克森选帝侯弗瑞德里希·奥国恩特一世 (Friedrich August I) 于 1706 年为他最宠爱的妾考泽尔伯爵夫人 (Gräfin Cosel) 所建造，后因考泽尔伯爵夫人过多插手宫廷政务而失宠，被囚禁在斯托尔喷小镇山上的城堡 (Burg Stolpen) 里。

当晚回到家庭客房时遇见了女房东，她询问我们都去了哪些地方，并极力推荐我们去斯托尔喷 (Stolpen) 小镇，说小镇的古堡非常值得看。我一下子想起来，她说的这个古堡就是书中介绍的囚禁萨克森选帝侯爱妾的斯托尔喷城堡。我意识到，这是一个隐藏着爱情悲剧的古堡。满腔的“古堡情怀”再次被触发，当即决定放弃再爬其它石林的计划 (萨克森小瑞士风景区有好几座壮丽的石林群，非常值得游览) 前往 Stolpen 小镇，拜访萨克森历史上的“名妃”。



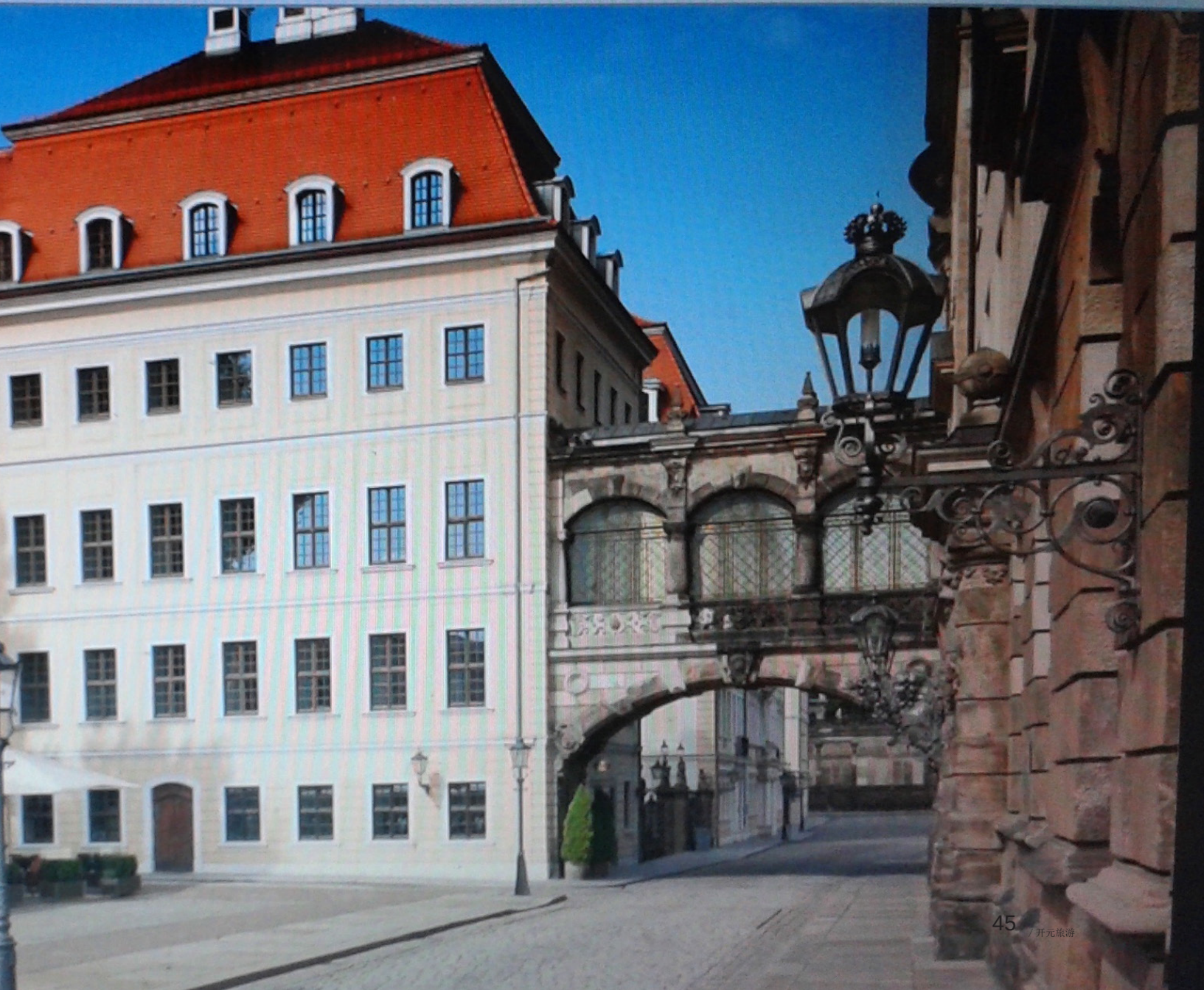
连续两个夜晚，我翻阅了所有这些天来在各个旅游景点信息中心收集来的关于这座古堡及考泽尔伯爵夫人的介绍：她闺名安娜，1680年出身于 Schleswig-Holstein 州一个古老的贵族家庭，从小聪明好学受过良好的教育。安娜特别热衷于政治和外交，熟悉达官贵族之间的争权夺势，年纪轻轻就出头露面周旋在上流社会。

后来，她未婚怀孕生下一个私生子，这件颜面扫地的丑闻使她不得不隐居多年。直到 1703 年她与萨克森州一个最高税务长官达成秘密协议结为夫妻，但这段婚姻只维持了一年半就因第三者插足而告终。那是在他们府邸举行的一次舞会上，萨克森选帝侯后来又成为波兰国王的弗瑞德里希·奥固思特一世 (Friedrich August I, 号强者 August der Starke) 第一次遭遇安娜，好色的国王立刻两眼发直，被她的美貌和凤姿所击中。但安娜拒绝了他的追求，因为她实在是尝够了做

地下情人的耻辱。可是渴望出人头地的安娜最终还是经不住强男奥固思特的大献殷勤与诱惑，于 1705 年搬进了国王专为她建造的位于德累斯顿王宫旁边的 Taschenbergpalais 宫殿，成为奥固思特最宠爱的妾。英雄与美人，权利与欲望共赢。

国王为安娜写了一道秘密手谕：安娜作为“Gemahlin zur Linken”(左妃。有意思：中国皇妃分东宫西宫，德国王妃分左右)，等现在的王后死后将被加冕立为王后。同时她被加封爵位，获头衔为考泽尔伯爵夫人 (Gräfin Cosel)。从此，安娜成为王宫廷内地位最高的爱妃，随时可从专门为她修建的宫殿后面的私人通道直接进入王室，施展其聪明才智为奥固思特出谋划策，左右他的政治外交决策。她以出色的交际才能伴随着国王出席各种庆典及宴会，坐在马车里陪伴国王指挥北方战争，可谓享尽宠爱，出尽风头。

安娜可从 Taschenbergpalais (左) 宫殿后面专为她修建的私人通道直接进入王室





安娜在 Stolpen 古堡这座塔楼（右）里度过了大半生的囚禁生活

恩爱甜蜜荣耀风光的时光持续了七年多。直至 1712 年在波兰政务上，考泽尔与奥固思特发生了政见分歧，他们的关系明显地冷却下来，而此刻奥固思特又结识了个“小三”，一个波兰新欢。新旧交替，加速了与“二奶”关系的破裂。七年之痒终没跨过去，两年后，国王收回了当年许诺立考泽尔为王后的密旨，她的世界彻底变了样，从尖峰跌落下来。

年轻气盛的考泽尔不甘示弱，借着去柏林旅游的机会投奔了普鲁士王国。当时普鲁士王国与萨克森政治上互相敌对，而考泽尔掌握着太多的国家机密。奥固思特非常恼火，多次传令让她返回，她拒不从命。后来奥固思特直接与普鲁士国王谈判，最后达成互换俘虏协议。1716 年冬普鲁士国将考泽尔遣送回德累斯顿，奥固思特将她囚禁在离德累斯顿十来公里远、驻扎军队的斯托尔喷古堡。

旅游的最后一天，天气特好，沿着田园风光行驶二十分钟，远远地就见茂绿的原野上兀起一个馒头式的小山包，红瓦白墙的小房子沿着山坡高低错落，隐藏在绿树之间，山顶

端露出几座塔楼尖顶，这就是著名的 Stolpen 古堡小镇。

神秘的 Stolpen 古堡

“Stolpen”为古斯拉夫语，意为：柱子。远古时期这里发生过一次火山爆发，从地下喷发出大量玄武岩石柱堆积形成了这座玄武岩石山包。后来，古斯拉夫人围着柱子山包建起家园，图省事就叫柱子村。大约 1100 年，萨克森统治者在柱子村的岩石堆顶端，建造了一座城堡，也图省事就叫柱子城堡（Burg Stolpen）。城堡地势高视野广，成为护卫德累斯顿皇宫的前哨，向农民收租敛税的据点。

日后八百多年漫漫历史长河中，城堡不断地变换着主人；大主教、选帝侯、国王、皇帝、还有一位魅力女人。城堡不断地被新主人增建加固，形成不同时期的四进院落、六座造型各异的塔楼、一个小教堂的格局。同时古堡也经常地受到敌人的围攻，先是普鲁士国的军队后又有拿破仑的士兵，几百年纷飞战事，如今古堡只残余三座半塔楼、半壁教堂。

走进清幽古朴的城堡真感觉时光在穿越，中世纪、文艺复兴时期、巴洛克、十九世纪，萨克森八百多年的历史恍惚展现眼前。前院是曾经的驻军兵营。一座木栏石桥将人们引进造型讲究、刻有华丽浮雕的中门楼。门楼右边是一座黑顶白墙圆形三层塔楼，叫‘税收塔’，是当时的统治者、基督教会大主教用于收税囤谷的场所。税收塔小门上方刻有两支交叉的宝剑和贵族徽章，象征着税收者的威严。中门楼里左边有一座六层圆方连体双塔楼，它是古堡内现存的四座塔楼中保存最完整的一座，当年考泽尔伯爵夫人就被囚禁在这里。后人更愿意记住这位命运坎坷的魅力女人，将这座塔楼称为“考泽尔塔”(Coselturm)。

考泽尔塔是当年考泽尔伯爵夫人生活的居所，里面摆放着她用过的一些家具物品，墙上挂着她的好多画像，还有奥古思特及他们共同生的三个孩子的画像。一段轰轰烈烈如胶似漆的情爱，转眼化作如烟往事，挂在了历史的旧墙上。

五层是考泽尔的卧室，一张古老退色的高木床、一张漆皮剥落刻痕累累的陈旧书桌，见证了她漫长的囚禁岁月。黯淡的星光凄冷的月影，透过 Stolpen 古堡狭窄的窗棂，伴随她熬过了一个又一个的不眠之夜。多少悔恨惆怅伤痛思念；多少孤独寂寞无奈叹息。四十九年，从风采动人的少妇到耄耋老妇，至死她没有走出古堡大门。

考泽尔塔楼里挂着的考泽尔夫人画像



塔楼里考泽尔夫人当年的起居室

考泽尔塔楼里挂着的强者奥固思特一世画像



在 Stolpen 古堡八百多年的悠悠岁月里，从未有人像考泽尔这样在古堡里居住如此之久。她先后经历了五任城防司令的上任与卸职，目睹了萨克森的兴衰战乱、世事变迁。据说，1733 年强者奥古斯特去世后考泽尔被解除囚禁，但是考泽尔此时早已超然红尘，了无任何世俗欲望，自愿留了下来，成为古堡的终生守候者。她一生令人感叹的命运已成为萨克森的历史象征，并超越了时空至今仍广为流传。

Stolpen 小镇因考泽尔夫人而出名，49 年的岁月使小镇人早把她当成了亲戚，并引她为骄傲。我们在古堡里遇见一散步的老者，询问起这段历史，他的眼光竟流露出怜惜家人般的神情。塔楼的窗台上，不知什么人放了一支娇艳的红玫瑰，让我很感动，看来考泽尔夫人并没有沉没于历史中，在小镇人心里，她依然是古堡的主人。

女幽灵现身

走出考泽尔塔穿过中院的草坪，我们进入古堡后院。这里地势最高，院子最大也最残破，所有建筑都只剩下断壁残垣，故而视线也最开阔。墙外，芳原绿野尽收眼底；墙内，“半壁江山”一目了然。但是这残败的后院似乎存在着一种无形的魔力，使我莫名其妙的激动起来。

院内有个用铁栏杆围住的大古井，墙上石碑写明，这里是远古时期的火山喷发口。探头下望，八十四多米深的武岩石古井下面幽黑阴森，深不见底。绕过古井走进仅残存四壁断墙的小教堂，1765 年考泽尔死后就葬在这里。石墓碑上刻着王冠，象征着墓主人的高贵身份。可墙头上摇曳着的荒草却在“诉说”着她的命运悲剧。

后院有个超乎寻常庞大的地下室，引起了我的好奇，我们走了进去。地下室里第一间拱形厅很幽暗沉寂，让人感觉有点异样。眼睛适应了一会，我看见里面有条通道，就着石壁脚处透出的昏暗灯光，我提心吊胆地往里探索着。

忽然，我心里产生了一种特别强烈的要回头张望的欲

望，虽然我知道那第一间拱形大厅空荡荡的什么都没有，但我似乎无法抗拒身后那股神奇的力量，不由自主地转过身去：一道熠熠耀眼的白光从地下室大门涌射进来，与地下室里的幽幽冥冥，形成极强烈的对比。我痴痴地凝视着那道白光，里面什么都没有，而我却好像被什么吸引住了动弹不得，我无端地激动起来，大声喊：“快，给我相机！”。我先生从通道里面走回来，把照相机递给我，我对准那道白光照了一张照片（回家后看到这张照片我大吃一惊）。照完像我似乎恢复了平静，我们继续向地下室深处走去。

里面有几间玄武岩石展览室及古堡历史展室。在这里我们读到了一个“投井事件”：七十多年前的一个风雨之夜，从古堡脚下的小镇里走出一位年轻女子，她淋着滂沱大雨爬上黑夜笼罩的古堡，投进了刚才我们在院子里看见的那个深古井，溺水身亡。墙上挂着几张当时消防队员下井打捞女子尸体的照片，让人深感震撼。花样年华为何如此绝望？又为何选择深夜来到古堡，葬身于这座古井？无人知晓。神秘莫测的古堡默默地埋藏着这个秘密。小镇人和女子的家人更讳莫如深，从不向外人道起。

地下室一间套着一间似乎没有尽头，最后我们走进了一间低矮幽暗的小空屋，一面墙里有一条黑乎乎的狭窄通道，用铁栏栅锁着。旁有个铁匣子，上面有张“告示”。我先生凑过去阅读一遍，然后“噢”一声从口袋里掏出十分硬币投进铁匣子。看他那一脸捉弄状，我警觉起来，抓住他的胳膊紧站在他背后。

通道里有团鬼火似的光影慢慢地亮起来，一个影影绰绰的影子伴随着隐隐的鬼哭狼嚎声，从深处移动过来，我紧张地屏住呼吸。突然，一个头上有两个黑洞的白影子跳了出来（典型的欧洲鬼模样），阴森森地说它是古堡鬼魂，住在这里几百年，这是它的领地不许别人进来。几分钟后白鬼消失，鬼火似的光影熄灭，一切恢复平静。我长长地舒口气，心想：不过如此，照中国的妖魔鬼怪差远了。

照片上门口射进来的那道白光里显像出一个女人的身影，而拍照时我并没看见这个身影



好像被古堡鬼洞悉了我轻视的念头，身后突兀地响起尖锐刺耳的怪笑：“呵呵呵，我在这哪，我神出鬼没，无处不在……”突如其来的怪叫声在阴暗的地下室里尖厉回荡，吓得我惊恐万状，魂飞魄散，不由自主地大叫一声夺门而逃，可立刻发现孤身一人，又大叫一声跳回去紧紧地抓住了我先生。这一系列动作瞬间完成，等我先生反应过来，他立刻爆发出开怀大笑；眼紧闭、嘴大张，大河马似的笑得那叫畅快。我恼羞成怒真想甩手走开，可不敢，那个“无处不在”的古堡鬼魂实在是让我吓破了胆，只能哭笑不得狼狈不堪地随他笑个够。

古堡鬼魂没再出现，大概被我先生的仰天大笑镇住了，我们完成了惊心动魄的“探险”走出地下室。真够刺激，心脏不好的可别去试。

中午的阳光格外明媚灿烂，将亭台楼阁、山峦田野渲染得一片辉煌。我们心满意足地结束了在 Stolpen 古堡的参观游览，又奔往下一个目标。

回到家后，我在电脑上整理浏览此行的照片，欣赏品味丰厚的收获。突然，一张照片引起了我的注意，就是地下室门口那张：照片上门口射进来的那道白光里显像出一个女人的身影；一个头披纱巾身着长裙的女人，正款款走进地下室

大门。最初我以为，大概是我自己的身影，随后我立刻警觉地意识到：不对！绝对不是我，因为这张照片正是我自己照的！仔细回忆当时的情景，我清醒地想起，地下室门外是一片空旷地，由于时间尚早游人稀少，尤其我们进入地下室时外面没有任何人。我将前前后后的照片全都仔细察看多遍，没发现后院有什么可照成人形的物件。到底是怎么回事？回味起当时照这张照片时那种极怪异奇特的感觉，蓦地，我想起书中记载过媒体报道过的“古堡幽灵”，不由得浑身悸动，猛然惊觉：莫非我真的遇见了……？

在最后一张后院的全景照片上，我又发现了一个奇怪的景象——古井上方笼罩着一团缭绕升腾的迷雾。那天的天气特别晴朗阳光灿烂的，按道理不该有雾气产生，而且所有的照片都非常清晰，唯有古井上阴雾冥冥。回想起那天参观古井时也并没有看见任何雾气啊？

我们这代人受的是中国式无神论教育，不信灵魂不信宗教，但此时我却疑虑迷惑，似有所悟——此次旅行之前那种心灵的骚动不安；对德国东部的强烈渴望；神差鬼使，一路上最吸引我的都是发生过历史冤案的古城古堡和阴森古墓；进入 Stolpen 古堡地下室时身后那股无法抗拒的神奇力量，难道这一切不正是我的心灵感应到了“古堡幽灵”的召唤，心有灵犀，注定有这瞬间的“倾心相遇”？！

天气晴朗阳光灿烂，断壁残垣的古堡后院那座古井（左下角）却阴雾缭绕



90 周年万宝龙传奇系列 向大班致敬

在学生时代，拥有万宝龙钢笔是非常值得骄傲的一件事；现在，拿着万宝龙笔签署文件、合同依然是一种身份的象征。自 1924 年面世以来，万宝龙大班系列（Montblanc Meisterstück）历经 90 年的辉煌，缔造出书写工具领域的传奇。

一直以来，大班系列书写工具始终代表着万宝龙的品牌价值：非凡工艺、顶级材质、精湛美学与出众性能，并毫无争议成为全球最著名的奢侈品传奇之一。今天，大班系列继续展现出万宝龙在奢华书写工具领域无可匹敌的设计、制作及创新能力。

秉承“大班精神”，万宝龙推出全新大班系列多款新品，包括材质独特的皮具，精致奢华的腕表及珠宝，以及为庆祝大班系列面世 90 周年特别推出的书写工具。全新大班系列向历史致敬，延续 90 年万宝龙大班精神，并将书写出超越时间的辉煌传奇。

万宝龙的旅程

一个多世纪以来，万宝龙一直都代表欧洲精湛制作工艺的精髓。一切开始于 1906 年，汉堡商人 Alfred Nehemias 和柏林工程师 August Eberstein 去往美国旅行，惊喜地发现了墨水笔的发明。回到汉堡后，他们同文具商 Claus Johannes Voss 达成合作生产墨水笔协议，生产他们自己品牌的新款书写工具。

1913 年，这支新款墨水笔成为了当下最畅销的产品，公司改名为万宝龙（Mont Blanc），取名于当时的欧洲最高峰勃朗峰，意在希望公司的技术和发展也与勃朗峰一样世界最高。选用六角白星作为标志代表勃朗峰的雪岭冠冕。

1919 年，第一家万宝龙店在德国汉堡诞生，产品还有墨水、书写用纸以及自动铅笔出售，这便是现代奢侈品专卖店的前身。紧接着，在德国其他主要城市以及伦敦、巴黎、巴塞罗那，万宝龙精品店也相继开业。

万宝龙真正的突破是在 1924 年推出大班系列（Meisterstück）墨水笔。这是制笔技艺的至臻杰作，华贵的黑色树脂笔杆及三圈镀金笔环设计一直延续至今。1929

年，大班系列融入人工精雕细琢而成的金笔咀刻上 4810 字样，代表勃朗峰 4810 米的高度。

1980 年全球奢侈品市场开始形成，万宝龙全力发展高端产品，特别是在 1983 年推出崭新的大班极品系列（Meisterstück Solitaire Collection），成为首个大班贵金属系列。三年后，广告语：“万宝龙，书写的艺术”（Montblanc, The Art of Writing），明确了万宝龙今后的品牌文化发展趋势。

1990 年，万宝龙在香港开了第一家实体店，2009 年在中国三里屯开了品牌旗舰店。

近些年，万宝龙将其经典设计和至臻工艺运用到了新的领域，尤其是腕表和珠宝，与其经久不衰的皮具系列一起，成为世界领先的奢侈品品牌的顶级产品。与此同时，万宝龙继续深化其书写文化的起源，坚持其支持艺术文化的承诺，在全球范围内助推众多艺术项目，推广多种艺术形式。文化，品质，工艺，传承——万宝龙将自豪地满载辉煌，走进 21 世纪，共同谱写一个新的篇章。

九十年万宝龙大班传奇

从 1924 年在德国汉堡制作完成的第一支大班系列书写工具以来，大班系列诠释出万宝龙对于臻于完美的不断追



求。多年来，大班系列书写工具成为数代学者和科学家、诗人和艺术家、政治家和行业领袖的终生伴侣。低调而不失奢华的设计，令大班系列成为书写工具中独一无二的象征性作品：我们总能够期待地更多。

在万宝龙书写工具制造工厂汉堡，工艺大师们经过了200多个步骤的精心雕琢，才得以在1924年推出具有代表性的大班系列墨水笔，且大部分都是由手工制作完成的，其中包括复杂雕刻的18K金笔咀，研磨笔尖的硬度，抛光每一个表面，经过反复的测试之后，一支墨水笔才制作完成，精细的做工只为在书写时更为流畅。整个制作工程共有35道工序，随后需要超过70道工序才能完成最终组装，并进行进一步测试。每一分钟细节专注，方能造就大班系列超过90年的传奇。

秉承“大班精神”，万宝龙推出全新大班系列多款新品：包括材质独特的皮具，精致奢华的腕表及珠宝，以及为庆祝大班系列面世90周年特别推出的书写工具。全新大班系列在向历史致敬的同时，亦将书写出更为辉煌的传奇。

全新大班90周年墨水笔系列，将推出采用玫瑰金笔咀的特别款，以及经过特别雕刻的限量款。

为延续大班系列的辉煌传奇，万宝龙大班传承系列腕表（Meisterstück Heritage Collection）充分体现出瑞士高级制表工艺。该系列腕表由万宝龙位于维莱尔及里诺的两家制表工坊制作，彰显出瑞士传统制表工艺水准及复杂工艺。



全新大班90周年系列同样将推出制作于意大利佛罗伦萨的皮具新品。该系列皮具新品采用柔软小牛皮制成，于细节之处体现出意大利皮具制作工艺的最高水准。



设计于法国巴黎的一系列手链、戒指和以玛瑙制成的袖口是全新大班90周年中象征永恒的配饰新品。

全新大班系列是90年大班精神传承的延续，并将继续书写超越时间的辉煌传奇。

万宝龙大班系列产品自2014年4月起在万宝龙全球精品店正式推出，更多信息请访问：www.montblanc.com。

打开微信，扫描以下二维码或搜索MONTBLANC4810，即刻成为万宝龙微信朋友。



亦可访问以下万宝龙官方平台，获取更多万宝龙资讯。

官网：www.montblanc.com.cn

微博：<http://e.weibo.com/montblancchina>

豆瓣小站：<http://site.douban.com/montblanc/>

德国时尚与质量的碰撞 175 年的手工工艺 Roeckl 庆祝 175 周年

Foto: Copyright by Roeckl

德国老牌手套和饰品品牌 Roeckl 在今年迎来了他 175 岁的生日，经历了六代人的经营和努力，Roeckl 成为了德国精致皮革手套和高端饰品的代言人。世界最先进的制造工艺、精选优质材料，保证创新、创意和质量，将传统与现代相结合，不过时的经典设计与实用性相结合，时尚触觉与 175 年的手工工艺相结合，这就是 Roeckl。

175 年的历史

Roeckl 的故事开始于 175 年前。公司创始人 Jakob Roeckl 计划制作精美的手套，1839 年在慕尼黑开了一家小工房，专门制作小山羊皮手套，随后拓展业务开办自己的制革厂和染色厂。1871 年，Roeckl 在慕尼黑南郊建设了工厂区，可容纳一千名员工，当地人称之为 Roeckl 宫殿。Roeckl 在纽约开了分店，圆了家族加入美国市场的设想。

1892 年，年仅 25 岁的 Heinrich Roeckl 因父亲的突然离世接过了家族企业，他继承了父亲的发展计划，进一步向美国出口产品。公司发展喜人，1893 年 Roeckl 获得了“巴伐利亚王室供应商”的殊荣。

自 1948 年起，第四代掌门人 Heinrich Franz Roeckl 博士在二战后建立公司的产品和经销网络。他的儿子 Stefan 在 1966 年接手公司，改革性地进入运动手套领域，为 Roeckl 在世界骑马和自行车手套市场上的领军地位奠定了基础，另外进一步拓展公司的销售渠道和经销店。

2003 年 Roeckl 迎来了第六代女掌门人 Annette Roeckl。当时，Roeckl 已经是手套领域的霸主，在这位女掌门人的带领下，Roeckl 拓展公司业务，进入高端饰品行业，如丝巾、书包、针织物，以及小皮件，如皮带、手机套和挂坠。Roeckl 从慕尼黑手套制造商摇身一变，成为享有国际声誉的饰品提供商。

今年是 Roeckl 175 岁的生日，公司 300 多位员工、欧洲 22 家分店和新的公司标示共同庆祝公司的生日。第六代掌门人 Annette Roeckl 说：“2014 年是我们 175 年的庆典，我希望，Roeckl 作为创新型企业放眼未来，在他的生日之际散发新的光芒。因此，我们在今年调整了集团标志，从秋季起公司开始使用新 Logo。新标志不仅有 Roeckl 历史的烙印，更预示着活力无限的未来”。



2014 年秋季系列

最新上市的 Roeckl 秋季系列带领人们重回巴伐利亚的心脏——慕尼黑。系列以巴伐利亚的风光和象征和 Roeckl 悠久的历史 and 宝藏作为设计围巾和手帕的灵感源泉。今年的设计可以见到传统的巴伐利亚元素与毕德麦耶饰带、花纹和图形相得益彰的身影。Roeckl 的手套系列延续了他传统经典的设计，使用精致柔软的皮革制作而成，如野猪皮、小牛皮和绒毛羊纳帕软皮。

为了纪念 175 周年，Roeckl 推出了周年庆系列，包括周年书包、钱包、手套、手帕和围巾。跟随潮流，也有周年庆版的方巾和桶包。

Roeckl 秋季系列在 2014 年 9 月上市，在部分经销商处和在线网店 (www.roeckl.com) 可购买。



好运上门来找您！

巴特洪堡赌场提供轮盘赌，21点，纸牌游戏及老虎机等娱乐活动，除此之外，酒类品种多样的吧台，提供传统和季节性美味佳肴的精致餐厅也期待与您共度一个充满好运的夜晚。

我们欢迎您的到来。

www.casino-bad-homburg.de

18岁以上人士方能入内 | 请带好个人证件
杜绝赌博上瘾：咨询电话 06172 / 600 80

François Blanc
Casino Bad Homburg
since 1841



-15%

German Style
德国时尚免税店 法兰克福分店



请在柜台结账时刷此条形码，享受15%优惠
地址：Braubachstrasse 36, 60311, Frankfurt am Main, Germany
本活动最终解释权归德国时尚免税店法兰克福分店和开元旅游集团所有

开元折扣

-10%

阿姆斯特丹ZAZARE钻石名表中心



zazare diamonds
Amsterdam

请在柜台结账时刷此条形码，享受10%优惠
地址：Weteringschans 89, 1017 RZ Amsterdam The Netherlands
本活动最终解释权归阿姆斯特丹ZAZARE DIAMONDS和开元旅游集团所有

开元折扣

-5-10%

科隆Millenia免税店



请在柜台结账时刷此条形码，享受手表百货5% 刀具厨具10%优惠
(Omega不参加优惠活动) 有效期至2014年12月31日
地址：Bahnhofsvorplatz 1, 50668, Köln, Germany
本活动最终解释权归科隆Millenia免税店和开元旅游集团所有

开元折扣

EXTRA -5%

SWAROVSKI
施华洛世奇水晶德国专柜



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
此优惠券在德国全境所有施华洛世奇Concession和Boutique专柜有效
本活动最终解释权归施华洛世奇(德国)和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

German Style
德国时尚免税店科隆分店



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Andreaskircherstrasse 2-4, 50667, Köln, Germany
本活动最终解释权归德国时尚免税店科隆分店和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

萨尔茨堡S&K免税店
S&K Salzburg Duty free shop



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Schallmooser Hauptstrasse 5, 5020, Salzburg, Austria
本活动最终解释权归奥地利S&K免税店和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

维也纳免税店
ROMY DELUXE SHOP



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Rampertorfergasse 46, 1050, Wien, Austria
本活动最终解释权归奥地利ROMY DELUXE SHOP免税店和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

德国时尚珠宝名表行



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Tomas-Wimme-Ring 3, 80539, München, Germany
本活动最终解释权归德国时尚珠宝名表行和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

German Style
德国时尚免税店慕尼黑黑店



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Tomas-Wimme-Ring 1, 80539, München, Germany
本活动最终解释权归德国时尚免税店慕尼黑黑店和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

Apollo Duty Free
阿波罗精品免税店



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Berlinerstrasse 44, 60311, Frankfurt am Main, Germany
本活动最终解释权归阿波罗精品免税店和开元旅游集团所有

开元折扣

-5%

法兰克福
TOBOSST 免税店



请在柜台结账时刷此条形码，享受5%优惠
地址：Berlinerstrasse 26, 60311, Frankfurt am Main, Germany
本活动最终解释权归德国Tobosst免税店和开元旅游集团所有

开元折扣

-2%

TRIPIDI
法兰克福机场免税店



请在柜台结账时刷此条形码，享受2%优惠
地址：法兰克福机场，1号航站楼，1楼，A厅
本活动最终解释权归法兰克福机场免税店和开元旅游集团所有

开元折扣



下载开元折扣APP

更多折扣和返利

尽在指尖

<http://discount.kaiyuan.eu/>

下载iPhone版

下载Android版

Cashback and More



Scan



哈瑞宝：来自德国的小熊糖

大家应该对哈瑞宝小熊糖不陌生吧？这只多彩的水果橡皮糖风靡世界，是德国之旅必备的礼物之一。

作为德国知名品牌，哈瑞宝在德国自然是享受盛誉，连续多年被评为德国最值得信赖的品牌。德国人更是对哈瑞宝的广告词耳熟能详：“大人小孩都说好，快乐品尝哈瑞宝”（HARIBO macht Kinder froh und Erwachsene ebenso）。搭乘德国途易航空公司波音飞机的乘客有机会坐上哈瑞宝小熊的飞机。

哈瑞宝的历史

糖果制造商汉斯·瑞格儿（Hans Riegel）在1920年的波恩郊区凯瑟尼赫小镇成立了第一家工厂，当时的启动资金只有一袋糖、一把椅子、一个砖炉、一个铜釜和一个滚轮而已。哈瑞宝公司是从这里起家的：一个小后院的厨房。同年，汉斯·瑞格儿将公司注册为哈瑞宝，取自他的名字和公司所在地波恩每个词的头两个字母。

1960年，哈瑞宝的传奇“哈瑞宝金熊”首次问世，从此开启了哈瑞宝的糖果狂热时代。金熊于1967年正式通过德国专利局认证，成为注册商标。

这种知名度的发展源头可以追溯到1991年与老少皆

爱的电视娱乐节目主持人托马斯·戈特沙尔克（Thomas Gottschalk）建立品牌代言合作关系，这次合作无比成功。这也是一次稳定而持久的合作：到2005年时这一合作关系已经走过了整整14个年头，已是全球范围内时间最长的公司与代言人合作。它已作为一项纪录正式载入了“吉尼斯世界纪录”，这足以证明一段合作关系的成功，而这成功还将继续下去。

2003年起，哈瑞宝连续多次在年度最大型消费者调查“欧洲信誉品牌”（European Trusted Brands）中被评选为最值得信赖的糖果品牌。

Dezember 2008 ist der Beginn eines einzigartigen Kooperationsmarketings. Zwei Boeing 737-800 der TUIfly präsentieren sich als „fliegende Botschafter der Lüfte“ im exklusiven HARIBO GOLDBÄREN-Design - die GoldbAIR und seit Anfang Februar 2010 die HaribAIR. Seither transportieren diese beiden fliegenden Botschafterinnen der Firma HARIBO jede Menge TUIfly-Passagiere an ihre Urlaubsziele. Die Zusammenarbeit zwischen HARIBO und TUIfly stellt eine bisher einzigartige Form des Kooperationsmarketings dar. Beide Marken passen wegen ihrer starken Familienorientierung emotional hervorragend zusammen. Eine Markendifferenzierung

und Alleinstellung im Werbe-, PR- und Marketingbereich, an der sich andere Mitbewerber kaum messen können.

自 2008 年 8 月起, 哈瑞宝飞翔在蓝天中。德国途易航空公司 (TUIfly) 的两架波音飞机上换上了新装, 机身涂上了蓝色和金色的哈瑞宝标识, 名为 GoldbAIR 和 HaribAIR, 分别与 Goldbear 和哈瑞宝同音。蓝色的 GoldbAIR 先投入使用, 2010 年 2 月初, 金色的 HaribAIR 也开始执飞。

如今, 哈瑞宝在欧洲 10 个国家设有 15 个生产基地, 其中在德国境内的就有 5 个。哈瑞宝在全球拥有 6000 多名员工, 在 22 个国家设有自己的销售办事处。

水果橡皮糖: 传奇的成功故事

每一块哈瑞宝水果软糖的问世都源自产品设计师们独具匠心的点子, 严格选取高品质的原材料。哈瑞宝的水果橡皮糖的由红糖糖浆、白糖、葡萄糖、明胶、水果和植物浓缩素、香味剂、淀粉和柠檬酸制作而成。

明胶中既不含脂肪也不含碳水化合物。科学研究还表明, 长期服用明胶可以防止关节劳损。经常服用也会有益于皮肤和结缔组织。一些水果橡皮糖产品在生产时使用的是淀粉或琼脂 (如酸黄瓜和樱桃可乐口味)。

哈瑞宝金熊橡皮糖和其它许多产品都是通过使用水果和蔬菜的浓缩物, 来获得五彩缤纷的颜色, 从颜色来就能判断口味。

Haribo 波恩专卖店

Haribo 波恩专卖店 (Haribo Store Bonn) 是世界首家 Haribo 商店。一层 200 平方米的销售面积销售了 Haribo 全部商品, 还包括 Maoam 咀嚼软糖。商店的最大卖点自然是糖果自选吧, 客人可以选择不同种类的 Haribo 软糖, 制作自己喜爱的软糖。各式各样的 Haribo 糖果是大小 Haribo 粉丝的天堂。

专卖店二层是 Haribo 画廊, 展示了今年创意比赛中 13 位获奖者的作品。Haribo 每年推出日历, 2014 年首次采取公开选拔的方式挑选。Haribo 创意比赛 (Haribo Kreativwettbewerb) 携手德国多所高校, 参赛作品展示了 Haribo 的彩色世界。

Haribo 波恩专卖店 (HARIBO Store Bonn)

地址: Am Neutor 3, 53113 Bonn

时间: 周一至周五 10:00-19:00, 周六 10:00-18:00

购物长夜: 11 月 28 日 10:00-22:00



Haribo 五家德国工厂店

Haribo 在德国范围内有五家工厂店，前店后厂，如果有机会的话，可以去看看，Haribo 糖果要比超市、商场全多了，价格也有一定的优惠。

开姆尼茨（Chemnitz）附近的 Wilkau-Haßlau 工厂店自 90 年代起就开始生产、销售金熊软糖。

位于波恩 — Bad Godesberg 的工厂店销售 Haribo、Maoam 和 Haribo Chamallows 旗下的产品。这家店销售经典产品、新品、粉丝产品，有时也有欧洲其他国家的特别产品。位于索林根（Solingen）的工厂店临近 A46 公路，来自杜塞尔多夫、乌帕塔尔和鲁尔区的客人开车过来较方便。

乌兹堡（Würzburg）附近的 Mainbernheim 工厂店销售 Haribo 黄金小熊糖，甘草卷等产品。2012 年 10 月，诺伊斯（Neuss）开了新的 Haribo 工厂店，

Haribo 糖果博物馆

1996 年 5 月，Haribo 在法国南部的小镇乌泽斯（Uzès）创办了糖果博物馆（Musée du Bonbon）。通过上百件老展品和文献，博物馆介绍了甘草糖、水果橡皮糖和糖果的制作历史。博物馆展示了各种各样的老广告海报和包装，按照原样重建的老机器和厂房鲜明地讲述了糖果的故事。“糖果博物馆”里面有许多看点。无论是儿童还是成人，都可以现场观看到哈瑞宝“金熊”橡皮糖在一个小型浇注机上的加工流程。另外，还有一个包装机负责将糖果装进袋子里。

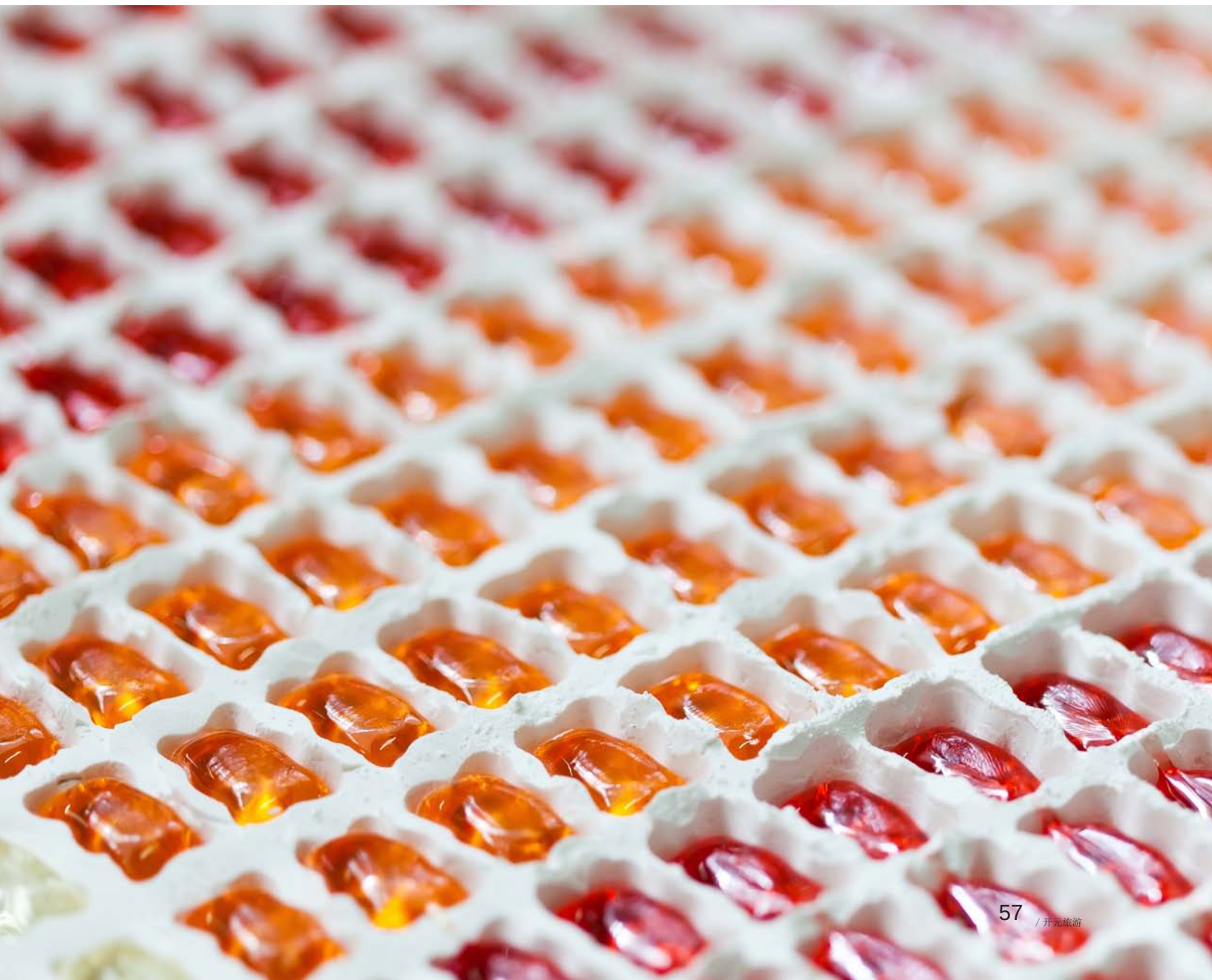
糖果博物馆 Musée du Bonbon

地址：Le Pont Des Charettes, 30700 Uzès

时间：7 月 1 日至 9 月 30 日 10:00-19:00，10 月 1 日至 6 月 30 日 10:00-13:00，14:00-18:00。周一闭馆。

票价：成人 7 欧，15 岁以下儿童 4.5 欧，5 岁以下儿童免费

网址：<http://www.museeharibo.fr/fr/>



Jack Wolfskin 让户外如家

Foto: Copyright by Jack Wolfskin

Jack Wolfskin 是欧洲著名的户外运动品牌，功能型户外服装、鞋类和配装备驰名全球，同时也是德国最大的运动用品特权经营授权商。Jack Wolfskin 在欧洲和亚洲范围内拥有 900 多家特许加盟店和 4000 多家销售门店。

Jack Wolfskin 的产品具有强大的功能性，以消费者为导

向性和无限的创新灵感。品牌在过去几十年中成功的推出了众多新型户外材料和新款产品。Jack Wolfskin 加入了公平服装基金会和 bluesign® 环保标识的认证系统，2012 年成为有害化学物品零排放计划的成员之一。Jack Wolfskin 是北欧奥地利滑雪队（Austria Ski Team Nordic）和 Innsbruck 登山学校的官方赞助商。



Jack Wolfskin 在 2013 年实现了 3.24 亿欧元的销售额，集团总部位于陶努斯地区（Taunus）的伊德斯坦因（Idstein），员工人数达到 800 余名。

功能、质量和创新： 给所有人带来户外如家的感受

Jack Wolfskin 早就在户外运动的老拥趸中奠定了较高的声誉，品牌在近年来逐步拓展户外运动的消费者群，面向追寻自然体验的消费者，和朋友一起挑战不同的运动活动。Jack Wolfskin 在德国、奥地利和瑞士取得了巨大的成功，进

一步向国际市场扩展。中国、英国、俄罗斯是集团最大的增长市场。

产品多样 创意无限

Jack Wolfskin 产品的基本理念是将产品的功能性和舒适性完美结合。户外运动应该充满乐趣，产品消费者应该在户外感到舒适。凭借着这种信念，Jack Wolfskin 从 1981 年开始为户外活动、旅游和休闲开发户外功能性服装、器具配件和鞋品。人与自然是产品的重中之重，所有的产品应充分满足消费者的不同需求，尽可能地采用环保方式制造。因此，Jack Wolfskin 在研发方面做了大规模的投资，开发新型产品和材料，使产品更加多样和实用。防雨、透气、舒适是产品研发的重点。

多样化的国际销售

Jack Wolfskin 采用多样化销售渠道：户外专业用品店、运动用品店和 Jack Wolfskin 专卖店。Jack Wolfskin 是德国最大的运动用品特权经营授权商。Jack Wolfskin 在欧洲和亚洲范围内拥有 900 多家特许加盟店和 4000 多家销售门店。

尊重人与自然

对于 Jack Wolfskin 而言，企业销售和对人与自然的责任紧密相连。企业责任感是自我认知和企业文化的重要组成部分，是企业定位和发展的基石。Jack Wolfskin 希望证明，公平、环保和社会责任并不与生产和企业成功相违背。

尽管贸易总是与环境破坏有关，Jack Wolfskin 致力于最大限度的减少对自然生态的影响，尤其降低二氧化碳的排放量。

Jack Wolfskin 在 2010 年 7 月 1 日加入了公平服装基金会（Fair Wear Foundation）。公平服装基金会是独立非盈利性组织，旨在改善服装产业的工作条件。

Jack Wolfskin 继续向前发展

Jack Wolfskin 在 2013 年初推出了详细的氟化学发展计划，以“我们继续走下去”（Wir gehen weiter）为口号，集团成为户外运动产业中化学材料管理先锋。计划意在建立供货商化学材料使用情况的透明度，预计到 2020 年完全杜绝供应链中的有害物质。Jack Wolfskin 与吉斯达赫材料和海岸研究中心（Helmholtz-Zentrum Geesthacht）和费森尤斯高校（Hochschule Fresenius）合作，知名专家的基础和实用研究帮助集团完成这个雄心壮志的计划。另外，Jack Wolfskin 在 2012 年加入了有害化学物品零排放计划（Zero Discharge of Hazardous Chemicals）和 bluesign® 环保标识的认证系统。



圣诞变身烘焙达人

Text: Recipe from Lindt

Foto: Copyright by Chocladefabriken Lindt & Sprüngli GmbH

圣诞季节，空气弥漫着热红酒、新鲜面包和蛋糕、肉桂的味道，各种各样的聚会派对，都少不了甜点的身影，正是展现好身手的时候。

烘焙其实并不难，就算不是烘焙达人，也能制作简单美味的蛋糕、饼干。四个精致巧克力烘焙食谱来自 Lindt，自己制作的蛋糕健康又美味，是时候变身烘焙达人了！

可可摩卡坚果羊角饼干

食材（制作 30-40 块）

50 克榛子粉，100 克黄油，50 克糖粉，盐适量，1 个蛋黄，2 勺速溶咖啡粉，125 克面粉，100 克 Lindt Excellence，70 % 巧克力，100 克 Lindt Excellence 牛奶巧克力，15 克椰子油，100 克榛子碎

制作方法

1. 榛子粉放入煎锅中不停翻炒至烘烤为金黄色，放凉。冷的黄油、糖粉、蛋黄、速溶咖啡粉、烘烤过的榛子粉、面粉和少许盐混合成面团，保鲜膜包上冷藏 1 个小时。
2. 烤箱预热 160 度。面团揉成直径核桃大小的长棍状，切成一个个的核桃大小形状，做成羊角形状，放入铺了烤盘纸的烤盘上，烤 12 分钟至金黄色。



3. 巧克力切小块，和椰子油一起隔水加热至融化。羊角饼干蘸上巧克力，放到烤盘上，撒上榛子碎，等到巧克力冷却。小贴士

饼干放入密封的饼干盒中保存，能保存一到三个月，不过，相信这样美味的羊角饼干一定不会存那么久就被一扫而光。

酥香饼干松露巧克力

食材（制作 30-40 块）

200 克圣诞五香饼干，75 克黄油，30 克糖粉，2 勺 Amaretto 酒，200 克 Lindt Excellence 牛奶巧克力，巧克力粉适量

制作方法

1. 饼干放入袋中压成碎末
2. 巧克力切小块，隔水加热，变成巧克力液，略微放凉
3. 黄油室温下放软，加入糖粉，用搅拌器打发，至黄油蓬松、颜色变浅。混合入 Amaretto 酒，分批倒入巧克力液进行搅拌，最后加入饼干碎，盛入容器中，放进冰箱冷藏 2 个小时以上。
4. 将容器中的松露巧克力苏醒，做成核桃大小的圆形，最后蘸上巧克力粉做装饰

小贴士：

松露巧克力制作简单，口味可根据个人喜好更改。这次为了应圣诞的景选用了德国特色的圣诞五香饼干 Spekulatius，

以及杏仁口味的 Amaretto 酒。自己在家制作时可以充分发挥自己的想像力以及手上的现成的食材，坚果、水果干，甚至是辣椒都是松露巧克力的常见口味。更不用说，亲手制作的松露巧克力是情人节的好礼。

巧克力松糕蛋糕

食材（六人份）

蛋糕：3 个鸡蛋，150 克糖，50 克面粉，50 克淀粉

果酱：1 个芒果，2 个百香果，150 毫升百香果果汁，

75 克果酱糖（Gelierzucker 3:1）

巧克力布丁：100 克 Lindt Excellence 70% 巧克力，

3 个蛋黄，200 毫升椰奶，75 毫升椰子利口酒，150 毫升奶油

装饰：巧克力适量

制作方法

1. 烤箱预热 180 度。鸡蛋和 75 克糖用电动搅拌器打 5 分钟，直到蛋液浓稠蓬松，面粉和 25 克淀粉过筛，加入蛋液，混合均匀。蛋糕模具抹上黄油，倒入蛋糕液，烤箱烤 25 分钟。取出冷却。
2. 芒果去皮，切块，放入松糕蛋糕的容器中。百香果切半，将里面的果肉盛出，加入百香果果汁和果酱糖，中火煮开 4 分钟。将热的百香果果酱倒入容器上的芒果上，冷却。
3. 巧克力切小块，蛋黄和剩下的 75 克糖打发，加入淀粉、



椰奶，小锅中火不断搅拌，直到混合液粘稠至布丁状。趁热加入切碎的巧克力，使之融化，冷却。

4. 蛋糕切小块，均匀的倒在百香果果酱之上，往蛋糕上浇上椰子利口酒。奶油打发，混合入巧克力布丁。将奶油巧克力布丁倒入容器中。最后撒上巧克力碎装饰。

小贴士：

松糕蛋糕（Trifle）是英国传统蛋糕，用玻璃容器展示它漂亮的蛋糕层。蛋糕的口味、层数变化无穷，食谱中的所有食材都可以更换。蛋糕底可使用市面上购买的蛋糕，水果可选择喜爱的任何种类，这里制作的果酱、布丁都可以替代，果酱可用现成的罐装果酱，布丁可直接用打发的奶油替代。这款蛋糕尤其适合初学者，免烤，一切食材都是现成的，只需要最后组装。

拿破仑蛋糕

食材（直径 22 厘米的蛋糕）

蛋糕：400 克酥皮

巧克力酱：100 克 Lindt Excellence 70% 巧克力，2 片琼脂，2 个鸡蛋，80 克糖，250 克马斯卡朋奶酪，

夹心：800 克不同种的浆果（草莓、蓝莓、蔓越莓、覆盆子等），50 克糖粉

制作方法

1. 烤箱预热 225 度。酥皮擀薄至 3 毫米高，切出三个圆形（直径 22 厘米）。烤盘放上烤盘纸，酥皮放入烤箱中烤 8-10 分钟。巧克力切小块，隔水加热融化。琼脂在冷水中浸泡 3 分钟。鸡蛋分为蛋白和蛋黄。蛋黄，40 克糖和 2 勺水放入碗中，放在热水锅上，不停搅拌至粘稠状，加入琼脂和巧克力，至全部溶化，再加入马斯卡朋奶酪。蛋白和 40 克糖打发，加入前面做好的巧克力酱中。

2. 浆果加入糖粉和自己喜欢的酒腌制。将三分之一的巧克力酱分别抹在烤好的酥皮蛋糕底上，再放上三分之一的浆果。小心的将三块蛋糕底叠在一起，放入冰箱中冷藏最少 30 分钟。食用时切块即可。

小贴士：

拿破仑蛋糕以酥皮为底，最常见的形状为长方形。酥皮可在任何超市购买到现成的冷冻或冷藏酥皮，如果买冷冻酥皮，多为长方形，可以直接使用做成长方形的拿破仑。这里使用了浆果，可采用手头任何现成的水果。不需要经过腌制的过程，直接放入新鲜水果即可，不过如果喜欢一些酒味，可以在水果或者果干撒上一些白兰地等酒，增加另一种味道。

购物天堂——Ingolstadt 和 Wertheim 品牌购物村

—购物不仅是一种心情，更是一种生活态度

Ingolstadt 购物村和 Wertheim 购物村，世界级时尚潮流与卓越价值都可以在这里找到！

作为德国时尚品牌购物中心，我们为您陈列超过 200 种世界品牌，高档的生活方式融合在流行精品服饰之中。在购物村，您不仅可以找到这些知名品牌商品，还可以享受最高四折的品牌折扣优惠。购物村给您非凡的购物体验，让您畅行在时装、皮鞋、配饰、运动品等琳琅满目的橱柜间。在购物闲暇之际，您还可以在购物村的餐厅和咖啡厅享用美食和咖啡。

Ingolstadt 购物村和 Wertheim 购物村将会为您和家人朋友提供优质服务，我们的购物村是您游览周边景点名胜的起点和购物停留的最佳选择。

Ingolstadt 购物村坐落于慕尼黑与纽伦堡之间的 A9 公路出口，您可以完美地将购物与游览 Ingolstadt 历史古迹结合在一起。此外，您还可以从 Ingolstadt 出发去参观奥迪公司总部的汽车博物馆。在购物村，您还会发现许多广受中国游客喜爱的德国品牌：如爱格纳、勃肯、保时捷、双立人；和一系列国际顶尖品牌，如巴利、鳄鱼、施华洛世奇、沃尔福德、茶靡等等。

Wertheim 购物村坐落于法兰克福和维尔茨堡之间的 A3 公路出口。在半木制的购物村建筑中您可以找到众多世界著名品牌：如巴利、布莱克斯、德诗高、基督珠宝、盖尔斯、甘特、尚先生、黛安芬、茶靡等。附近的陶伯河谷及陶伯河上游罗腾堡还被许多著名的旅游景点所围绕，更能给您一次非凡和浪漫的旅行体验。

购物村的开放时间为周一到周六，早十点至晚八点。

购物村为您设置了咨询台。在这里，您可以和私家购物咨询师面对面交流。此外，购物村为您提供周一到周六免费的购物巴士快线，从法兰克福和慕尼黑的市中心发车前往购物村，非常便捷。

在我们的购物村，您可以享受以下超值体验：

用 VIP 会员消费享受额外的精品折扣；

购物满 25 欧享受免税；

购物享受汉莎航空 Miles&More 的积分累积；

您可以在购物村使用中国银联卡。

更多给力优惠折扣信息请访问：

IngolstadtVillage.com 和 WertheimVillage.com。



220家精品店提供全年高达60%¹的折扣

BALLY BOGNER CALVIN KLEIN UNDERWEAR DIESEL ESCADA FURLA HACKETT LACOSTE
LONGCHAMP SAMSONITE TIMBERLAND WOLFORD ZWILLING 以及其他知名品牌²

国际客人享受VIP折扣

在Ingolstadt Village和Wertheim Village旅游信息中心出示此邀请函，
即可享受额外10%折上折优惠³

LIKE SHOPPING. BUT BETTER.

INGOLSTADT  VILLAGE

Wertheim  Village

CHIC OUTLET SHOPPING®

IngolstadtVillage.com | WertheimVillage.com

EUROPE LONDON DUBLIN PARIS MADRID BARCELONA MILAN BRUSSELS FRANKFURT MUNICH CHINA SUZHOU SHANGHAI
将于2015年秋开业



¹折扣为折上折²上面列出的精品店在其中一家购物村或者这两家购物村都可以找到。完整的精品店名录请登陆购物村网页查阅³此折扣券只有在参加活动的精品店里才可以使用。最终解释权归各精品店所有。



驯龙高手的维京世界 冰岛的魔幻世界

Text: 张亦可

Foto: Copyright by Iceland.is

久违五年之后,《驯龙高手2》(How to train your dragon 2)在六月份公映,七月份欧洲公映。先是再次复习了电影第一部,几遍,上映后迫不及待地去看电影尝鲜,重回 Berk 的维京与龙的时代,因此有了这篇文章的诞生。

如果是驯龙高手的同好,应该和我一样,在两部影片中能找到北欧的各种身影,Berk 岛的寒冬冰雪,维京人的饮食和居住习惯,在极光下飞翔,与海洋、鱼群同飞。

北欧诸国都共享这些特色,只要心里装着驯龙高手的世界,便能在北欧找到它的魔幻世界。不过,为了朝圣真正的驯龙高手世界,还是去一次冰岛吧,这里是电影取景的地方,这里是魔幻开始的地方。

原著的世界

电影驯龙高手改编自英国儿童作家 Cressida Cowell 同名小说《How to train your dragon》,电影以小说原作为基础,但并不完全忠实于小说。小说中的无牙 Toothless 完全不是电影中的狂暴扁的萌宠夜煞,原作的无牙个头非常小,只是

一只常见的龙,它是真的没有牙。电影中的女主角 Astrid 并不是小说中的角色,完全是为了电影而创造出来的。

另外,电影中人龙之间的故事和友情其实与小说完全不同,这里就不多啰嗦了,有兴趣的可以去看原作。毕竟,电影和小说不同,小说展示的维京画卷更宽广,有更多的篇幅来循序渐进地驯龙,而电影只有两个多小时来讲述一个感人、卖座的故事。

尽管驯龙高手的故事发生在北欧的维京部落,真正引发作家的“龙岛”其实是在苏格兰,看过电影的童鞋也不用再奇怪电影中的口音,那绝对是正经的苏格兰口音。

Cressida Cowell 的童年与苏格兰西海岸的一个无名小岛紧密相连,这里也就是诞生驯龙高手的地方。这个小岛没有道路、没有居民、没有电力,满眼望去只有大海和荒野。女作家和家人每年暑假都会到岛上度假,晚上父亲会讲述维京的童话,维京人曾经占据了这座小岛,部落之间争夺小岛,散步了龙住在岛上洞穴中的传说。对于 Cressida 来说,这个



小岛的确像是龙居住的地方，也的确是维京人登录英国的首个也是最后一个地方，整个小岛仍保留着维京的粗犷和荒凉。

在这样的环境下，Cressida 产生了描写维京人与龙的故事，那时她只有九岁。如今，驯龙高手系列小说已经出了 9 册，最终篇仍在写作中。

电影的世界 冰岛的维京之旅

电影中 3D 场景逼真动人，制作人员将很多现实中的环境融入一身。电影中的海上场景取自大西洋沿岸，Berk 则是主要受到冰岛的启发。导演 Dean DeBlois 要寻找一个天地，虽然生活艰苦，但人们依然想要去旅游探索，站在悬崖边上，感受凛凛海风和磅礴的大海。这就是冰岛。

熟悉电影的童鞋肯定不会忘记，电影开头和结尾都以 “This is Berk” 来讲述维京人的故事，尽管当地资源短缺，当地人性格坚韧，与家人、伙伴携手共进，创造属于自己、属于 Berk 的历史。

这也是我们的维京追寻之旅的意义，这就是冰岛。

冰岛是维京发源地之一，至今仍然有无数的传说、文物和历史流传下来。到冰岛旅游，维京和维京人传说也是旅游的传统项目之一。6 月 Hafnarfjörður 和 7 月 Reykjavik 举办维京节，庆祝冰岛的维京传统。

融入曾经的冰岛世界，冰岛定居中心（Icelandic Settlement Centre）位于博尔加内斯（Borgarnes），讲述了冰岛如何从无人居住的孤岛发展成一个国家、一个民族。博物馆保存了冰岛最珍贵的发展文件，记录了第一位冰岛定居者的详细文字记录。

想要了解 9—10 世纪的维京生活，不要错过 Eiríksstaðir 的红发艾瑞克农场（The Farm of Eiríkr the Red）。红发埃里克是维京探险家，他发现了格陵兰岛。他的名字取自他的红发和红胡子，电影中的维京酋长 Stoick 就有红发埃里克的身影。Eiríksstaðir 发现了曾经的红发埃里克居住的农场，农场的主建筑是长 12.5 米、宽 4 米的大厅。

辛格维尔国家公园

辛格维尔国家公园（Thingvellir National Park）位于冰岛首都雷克雅未克市东北 50 公里处。公园是冰岛著名的国家公园和圣地，保存着世界上现存的最古老的议会。公园是冰岛第一家国家公园，并被立法宣布其受国家保护，是国会照看下的冰岛永久国家资产，不得出售或抵押。2004 年，辛格维尔国家公园被评为世界自然文化遗产。

辛格维尔在冰岛语中意为议会土地。公元 930 年，冰岛人建立了世界第一个民议会，地点所在就是如今的辛格维尔国家公园。直到 1798 冰岛的重大事件都是在这里举行，因此公园对于冰岛人来说具有重要的意义。尽管如此，古议会旧址如今只是一片空旷的平地。



辛格韦德利国家公园另外一个看点是它的大裂缝，自然地理上，冰岛地处美洲大陆板块和欧亚大陆板块交界，两大版块日渐分裂，冰岛正在被逐渐拉伸。冰岛的火山如此之多，地热分布如此之广，都和这一地质结构有关。2000 万年以前，大陆版块中不稳定的地方开裂，岩浆迸发出来，形成了冰岛，而大陆从这里裂开，分裂为欧亚大陆和美洲大陆。

来到国家公园，在瞻仰冰岛民族的诞生地的同时，还有很多可以玩的项目。徒步健走、露营、钓鱼、骑马和潜水都是公园的常规项目，不过钓鱼和露营都是夏季活动。辛格韦德利国家公园内和附近的 Þingvallavatn 湖是钓鱼和潜水的圣地，在这里钓到曾经钓到过世界上最大的棕鳟鱼和红点鲑。

冰岛美食：鱼鱼鱼

对于冰岛美食而言，冰岛得天独厚的自然和地理环境造就了冰岛一年 365 天的新鲜美食。冰岛在过去几十年中迅速上升为欧洲最具有活力的美食国，受到了新北欧饮食

（New Nordic Cuisine）理念的影响，使用新鲜、当季食材来创造新菜式。

冰岛饮食中自然少不了新鲜的鱼。冰岛四周环海，北大西洋很多富饶的捕鱼地区都在冰岛海岸线附近，冰岛出产的鱼在世界上享有声誉，在未受污染的海水中捕捞，采取可持续性方式捕捞，保证鱼肉的品质。捕鱼一直是冰岛历史和文化中重要的组成部分，鱼被认为是冰岛的生命线，不仅是人们的饮食中的重要部分，更是国家主要出口产品。到了冰岛一定要尝尝的鱼肉美味在这里给大家推荐两个：Plokkfiskur 和 Hakarl。

Plokkfiskur 在冰岛语中意为“鱼泥”，是冰岛最有特色的美食之一，绝大多数冰岛家庭都有自己的私房秘方。尽管这道菜看起来比较普通，但是确实冰岛菜中难得比较符合大家口味的美食，其实就是使用手上的不同鱼做成的炖鱼汤，有时会把做好的鱼汤加上奶酪上烤箱烤成派的样子。上菜的时候，鱼汤搭配着冰岛黑麦面包和黄油一起食用。

比起上面的鱼汤，Hakarl 明显是有胆量的人才能挑战的“美食”了，被评为世界十大奇怪美食之一。Hakarl 是发酵风干的格陵兰鲨鱼干，鲨鱼肉不能直接食用，必须通过发酵风干的处理。食用时，将白色的鲨鱼肉切丁，就着当地的 Brennivín 酒一起品尝。不过，据说这种鲨鱼肉味道比较呛，一般人可能无福享受。





© La Vallée Village 2014 07/14

8月延长营业时间
早上10点到晚上8点30分

La Vallée Village 是极致奢华的购物胜地，提供至少可享33%*优惠的超值†
免税购物†体验，一周七天营业，距离巴黎市中心仅35分钟车程。
探索位于购物村内的110多家精品店，其中包括：

CARVEN COACH FURLA JIMMY CHOO KENZO LONGCHAMP
MONCLER PAUL & JOE PAUL SMITH SALVATORE FERRAGAMO
SONIA RYKIEL SUPERDRY TOD'S TUMI UGG 以及其他知名品牌

LIKE SHOPPING. BUT BETTER.

†2014年10月31日前，于接待中心出示此邀请函，即可在您所选择的6家精品店内享受额外10%折上折优惠

LA VALLÉE VILLAGE
CHIC OUTLET SHOPPING®

LaValleeVillage.com

欧洲 伦敦 都柏林 巴黎 马德里 巴塞罗那 米兰 布鲁塞尔 法兰克福 慕尼黑 中国 苏州 上海

2015年秋季开幕



* 通常远远低于前几季系列的建议零售价格
† 非欧盟居民在每家精品店购物金额达175欧元以上，
可享受至少12%退税。



科幻与奢华相结合 《露西》带你转巴黎

Text: 张亦可

Foto: Atout France/Nathalie Baetens & Franck Charel & Benoît Roland & trice ThØbault & Nathalie Baetens

提到巴黎，首先想到的总是香榭丽舍大街的奢华美好，卢浮宫的精致艺术，巴黎圣母院的神圣纯洁……作为浪漫的首都、时尚的总部，很难想象巴黎与科幻有任何关系。不过，正是这种不搭的搭配造就了吕克·贝松新作科幻大片《露西 Lucy》。

卢浮宫的打斗，夕阳西下的埃菲尔铁塔与巴黎，穿越里沃利街，巴黎市区飙车，在巴黎这个弥漫着浪漫和历史气息中，超级女英雄在行动，一下就全军覆没。跟着电影一起去巴黎，畅想 Superhero 的世界，说不定有一天我们的大脑也能开发到 100%，记住每一个旅行的脚步。

你所要知道的《Lucy》

吕克·贝松（Luc Besson）新作科幻电影《Lucy》八月份在法国首映，电影一登录影院就登顶票房冠军。电影是一贯的吕克·贝松风格，由斯嘉丽·约翰逊（Scarlett Johansson）和摩根·弗里曼（Morgan Freeman）主演，韩星崔岷植、台湾艺人邢峰和阿 Ken 客串演出。电影描述住在台湾的外籍女子被迫当成“人体运毒容器”，然而毒品却在某次意外中融入她的身体，让她拥有特殊“念力”，她也因此引起黑道的追杀。

在上映之前，电影就有不少负面报道，反而让人更加期

待。女主角本来定为安吉丽娜·茱莉，但茱莉在电影拍摄之前放弃了角色，吕克·贝松最终定下了斯嘉丽·约翰逊为他的 Superhero。电影在台北拍摄的时候，因狗仔密集跟拍，吕克·贝松一度想要放弃台湾取景。

不管怎么说，《Lucy》是吕克·贝松电影公司的最大制作，电影分别在台北、巴黎和纽约取景，公映一周就已经收回了成本。

卢浮宫：必须朝圣的殿堂

巴黎有太多必须去的地方，扳着手指头数一数地标性的建筑，卢浮宫都要占上名号。对于热爱艺术、欧洲文化的人而言，卢浮宫应该是法国巴黎之旅的第一站地。绝大多数的人都认为，短短的一天无法彻底领略这座艺术殿堂的美好，意犹未尽，相信这个世界上没有人敢说自己纵览卢浮宫。

介绍卢浮宫、描述自己的卢浮宫之旅的文章有不少，参观博物馆，尤其是卢浮宫这种汇集了不同地区、文化和时期的众多珍品，参观的着重点自然是见仁见智。纵使一整天也没办法看完全部的藏品，有针对性地挑自己喜欢的展厅来细看。相信大家都知道卢浮宫中的三宝了，达芬奇的《蒙娜丽莎的微笑》，断臂维纳斯雕像和胜利女神雕像。



这三件传世之宝其实只是卢浮宫镇馆之宝中的很小一部分，更确切的说，应该是最为中国人熟知的三件艺术杰作。卢浮宫官方网站上列出了二十件馆藏瑰宝，也许并非每件都为人熟知，但每一件都是经典中的经典。《汉谟拉比法典》是美索不达米亚文明的象征。是古巴比伦第六代国王汉谟拉比颁布的一部法律，被认为是世界上最早的一部比较具有系统的法典。绘画《织花边的少女》出自十七世纪的荷兰大画家维梅尔之手，画中人物专注的神情以及用浅灰背景提色的手法都堪称经典。为路易十四所雕刻的雕像《马利的骏马》和《克罗顿的米隆》都在雕塑史上有着各自重要的地位。阿勒穆黑哈圣体盒是十世纪伊斯兰艺术的杰作，选用稀有的象牙雕刻而成，象牙雕刻工艺的精巧细腻，令人惊叹不已。

卢浮宫博物馆呈U型，众多的展厅分布在错综复杂的数层楼里，大家想看的镇馆之宝分别藏在不同的展馆，想要一睹为快颇需费一番功夫。这就需要按照卢浮宫的标识和地图来认路了。卢浮宫博物馆共分为八个的藏品部门，各用一种专门的颜色以示区分。每个部门下又有多个展厅，展厅以数字来标识。按照馆内的指示牌、导游图和说明书，应该不难找到目的地，稍微需要点耐心。

卢浮宫博物馆（Musée du Louvre）

地址：75001 Paris

时间：除周二闭馆外，每天9点至18点开放，

每周三和周五晚开放至21点45分

票价：常设展览12欧元，拿破仑厅临时展览13欧元，

套票门票16欧元

免费参观：每星期五18点后，在出示有效身份证件的情况下，常设展览对26周岁以下的观众免费开放。每月第一个

星期日为免费参观日。

里沃利街：不是只有香榭丽舍

里沃利街（Rue de Rivoli）一直是电影取景的宠儿，这里坐落着众多巴黎的著名建筑，卢浮宫、市政厅、五星级酒店、米其林餐厅、公园等交错。露西在电影里开着警车狂飙里沃利街，应该是电影中众多亮点中的一个，不过里沃利街的街景也增色不少。

说到巴黎著名的大街，首先想到的肯定是香榭丽舍。不过，里沃利街也是不错的购物地。与香榭丽舍的设计师专卖店不同，里沃利街有很多二线品牌，而大街附近的旺多姆广场则有不少珠宝和手表高端品牌，绝不逊色于香榭丽舍。

巴黎市政厅（Hôtel de Ville）是文艺复兴时期的建筑，建于16世纪，因巴黎公社起义而被焚毁，1882年重建完成。因此，整个建筑外观保持了原貌，但内设却是19世纪的风格。大楼墙上有136尊雕像，全是法国的历代名人。

沿着大街下去，老远就能看到一根高大的柱子，那就是旺多姆广场。旺多姆广场（Place Vendôme）是巴黎的五大皇家广场之一，广场的标识是它的旺多姆凯旋柱（Colonne Vendôme），就坐落在广场的中央，由拿破仑皇帝下令建造，柱高44米，用法国军队在奥斯特利兹战役中缴获的1250门大炮铸成，上面的螺旋形图案描绘着拿破仑征战的诸多场面，顶上立着拿破仑·波拿巴的铜像。

旺多姆广场是巴黎高档珠宝手表品牌云集地，宝诗龙（Boucheron）、卡地亚、尚美（Chaumet）、梵克雅宝（VanCleeef



& Arpels)、宝格丽、御木本(Mikimoto)早在19世纪末20世纪初就入驻旺多姆广场，过去二十多年来，不少大牌也纷纷搬入广场，新居民包括香奈儿、迪奥、LV、阿曼尼、娇兰、伯爵、百达翡丽和劳力士。另外，广场上有名的建筑是法国司法部和丽兹酒店(Hotel Ritz)。

走累的话，来点法式甜点补充能量。安吉丽娜(Angelina)是巴黎著名的咖啡馆和甜品店，一百多年来，安吉丽娜茶室是巴黎美食不能错过的地方，香奈儿创始人和众多法国时尚界大拿都是这里的常客，到这里享受一段休闲的时光是法式人生的写照。安吉丽娜在巴黎有六家分店，除了里沃利街上的总店之外，卢浮宫、凡尔赛宫等地也能体验到这里的美味，另外，安吉丽娜在北京西单老佛爷百货也开了分店，有兴趣的话可以去尝尝。

安吉丽娜的招牌是它的Mont Blanc栗子蛋糕和l'Africain热巧克力。Mont Blanc蛋糕结合了蛋白霜、奶油

和栗蓉，调动起所有的味蕾，每天里沃利街的总店销售600多份蛋糕。搭配着蛋糕一定要喝招牌热巧克力，就着打发的奶油，大人小孩都爱到不行。

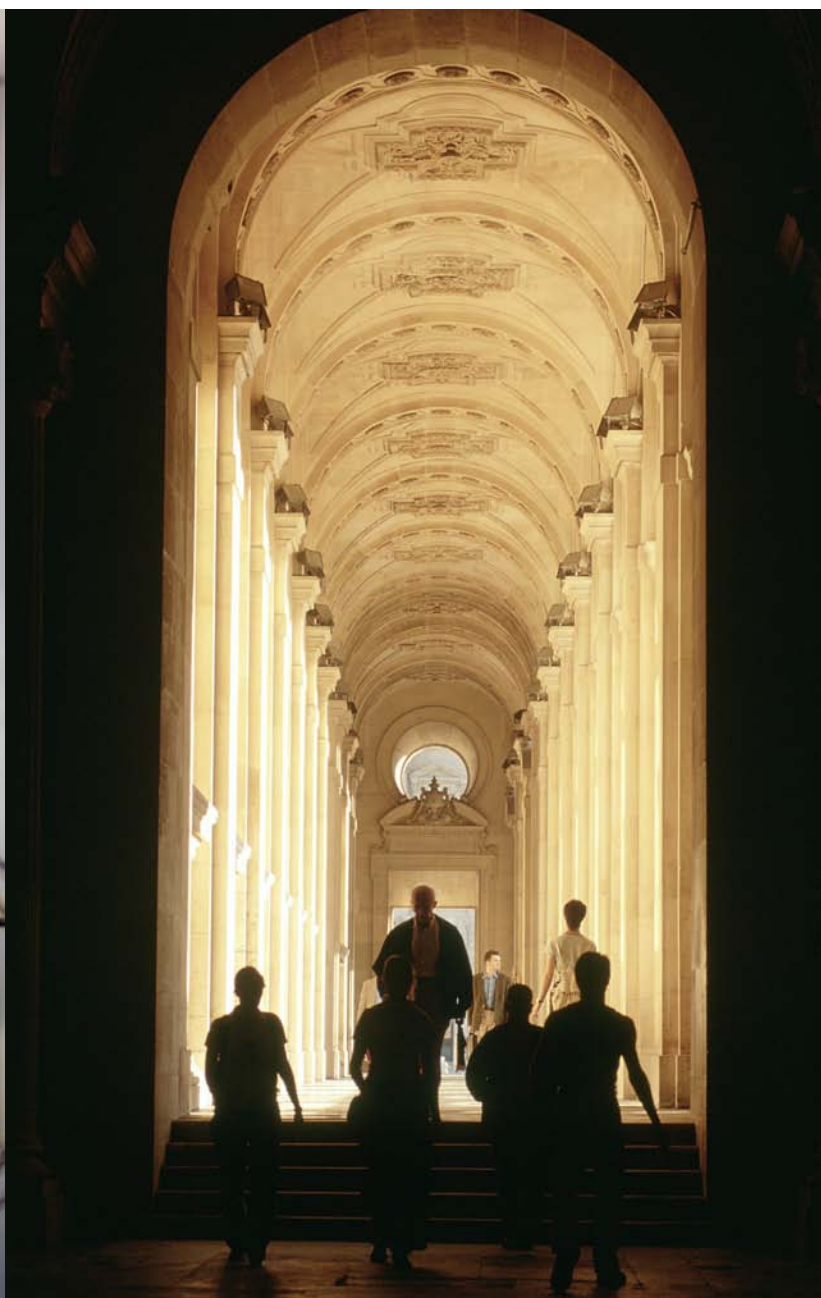
市政厅(Hôtel de Ville)

地址：Place de l'Hôtel de ville, 75004 Paris

安吉丽娜(Angelina)

地址：226 Rue Rivoli, 75001 Paris

时间：7:30至19:00，周末8:30至19:00





Huatian Chinagora Hotel

巴黎华天中国城酒店竭诚欢迎您的光临！

酒店拥有187间客房，采用古典的纯中式设计，配套齐全，更拥有独立自然采光阳台，可饱览河景和花园；2100平方米的中式餐厅、多功能宴会厅、豪华包厢可接待各类宴会与会议、商务宴请与阳台酒会等，由中国大厨主理的各式菜系及精品湘菜，让您回味无穷。

这是湖南华天集团在海外投资打造的首家豪华四星级酒店，是华天酒店品牌走向国门、服务世界的第一步，更是集团朝着“百年华天，华开天下”企业愿景迈出的历史性一步。





Ricky You

重庆男孩 21 天坐火车去德国上学途径 9 国 14 市 ——开元网与游一堃面对面

为了给自己 22 岁生日送上一份特殊的礼物，一个重庆男孩做了件在朋友们看来疯狂的事：用自己打工挣的钱，买了共计 5779 元的火车票，坐火车从重庆出发，历时 21 天时间，途径 9 个国家，行程一万四千公里到德国上学。他叫游一堃，是川外国际教育学院 2011 级西班牙项目的毕业生。2011 年 9 月，这个重庆男孩考入西班牙著名国立综合性大学马拉加大学，攻读旅游专业。今年 9 月份开学后，游一堃将到德国学习半年，深思熟虑之后，游一堃决定从重庆坐火车到慕尼黑。游一堃觉得，网上那些所谓的说走就走的旅程有些是不负责任的，为了这次火车之旅，他前后计划了一年多的时间。8 月 11 日，游一堃从重庆坐火车出发赶到北京。这趟火车旅行，看遍了欧亚大陆的美，选择了一些感兴趣的沿途城市做了停留，经历了因签证问题在俄罗斯海关被盘查近半个小时，在立陶宛深为了壮胆买酒装酒疯子，为节省交通费走路磨出水泡最终倒在青旅中等各种状况后，8 月 31 日，经过 21 天的旅行，他到达旅行的目的地慕尼黑。9 月已经顺利入学。

开元网：一堃你好，最近你坐火车从重庆出发来德国上学的经历让大家非常感兴趣，你这 22 天在火车上都是怎么过的呢，有没有特别有趣的事情？

游一堃：其实在去莫斯科的火车上日子过得还是不错的，火车驶过蒙古国首都乌兰巴托后，车厢里的乘客其实已经不多，最后三节车厢就剩下我和一个同行的朋友以及 6 位乘务员，我们活动的空间就很宽敞，吃饭的话就和乘务员们一起开火做，感觉很温暖也特别难忘。其中有一位已经跑了快 20 年这趟车列车员跟我说，我年纪这么小都可以当他孙子了。他对我也特别好，一路上窗外是广袤的草原，我就听他

一路给我讲故事，这种感觉就特别温馨。然后火车上是没有浴室的，但是从北京去莫斯科就要开上 7 天，我问他能洗澡不，他直接就给我接了一水管让我在火车最后节车厢冲澡，把我乐坏了。其实吧，走这条来德国的路并不难，主要的困难还是在莫斯科下车后路上语言的障碍和长途跋涉要经得起折腾。然后关于很多朋友问的办途径国家的签证，这些都可以看我写的整条线的攻略，上面都很详细。

开元网：听说你为了这次火车旅行，到处打工赚路费。你卖过鞋子，发过传单，还洗过碗。跟我们说说你的打工经历吧。

游一堃：是的，我从小就被爸妈教育说要学会独立，衣来伸手饭来张口根本就不属于我。高中时候我当时做的也是些没有技术含量的货，卖过鞋子，发过传单，洗过碗。高考考砸了之后也没脸在家待着，就出去打工，也都是些苦活，当时两个月才赚了1200块钱。因为我英语比较好，2011年的时候就去英语机构当讲师，那时候接了两个培训营的活，十天就赚了3000块，感觉就不一样了，后面学外语动力就更多了，等到我去西班牙留学前三个月空的时间，花一个半月去当西语家教，赚的9000块，第一次体会到真是知识改变命运啊。有了这笔钱后就拿坐火车全国玩，从重庆出发去哈尔滨，然后南下到青岛，再去上海，然后到厦门，再坐去云南，最后回到重庆，加起来也有一万多公里了，用自己的钱去旅游实在是件非常享受的事情。那次之后，旅行对我来说也是一发不可收拾了。到了西班牙之后，因为我西班牙语、英语、中文的三语优势，很快又找到了在留学教育机构以及酒店里的兼职工作，每个月都有稳定可观的一笔收入，因为在西班牙一年花费差不多6万人民币样子，我有了那些工作后也就不需要父母再为我操心生活费用了。有多的钱我就拿去旅游，开拓我的世界地图，所以这趟火车旅行之前也走了不少国家，比如摩洛哥、葡萄牙、比利时、荷兰、卢森堡、卡塔尔、迪拜等等。

目前游一堃已经顺利成为了开元旅游的旅行体验师，他独特的旅行见解将会给我们带来更多他路上的故事，同样他也非常愿意与在德国并对旅行感兴趣的朋友分享他的旅行故事和经验，我们也非常期待他正在准备的旅行分享会。



坐火车去德国旅行之攻略

图/文 游一塍

22年的火车梦

再不疯狂，我们真就不再年轻了

——写在旅行前

重庆 - 慕尼黑

近一两年在微博上频繁的看到什么坐火车从北京去柏林很火，但真能敢付诸到这段旅程的人少之又少，资金不够，时间不够成为了最主要的原因，但真正要同时拥有这两样东西不知道要等到多久？平常零零碎碎所挣的钱再加上暑假回欧洲的绝好时机让这一次旅行一蹴而就。

这个想法并不是一时兴起，因为厌倦每次回国都坐飞机的那种枯燥无畏，和对火车的极度痴迷（从8岁开始的就一个人乘坐火车往返与重庆和昆明之间，感谢爸妈，让我慢慢喜欢上了这个钢铁巨人），我是真想试试另一种方式用乘坐火车的方法回到中国。但是由于签证的种种原因，还是被迫从计划从中国回欧洲的时候再踏上这一段旅程。

我把这次旅行当作给自己22岁生日来临前的特殊礼物，用这次火车之旅给青春来一次彻底的洗礼。

21天的旅程，途径9个国家，14个城市，全程1万4千公里，用火车穿越整个欧亚大陆。

经过国家：中国，蒙古，俄罗斯，爱沙尼亚，拉脱维亚，立陶宛，波兰，捷克共和国，德国

途径首都：北京 — 乌兰巴托 — 莫斯科 — 塔林 — 里加 — 维尔纽斯 — 华沙 — 布拉格

旅行证件：

旅行所经过国家为：德国（申根）-> 捷克共和国（申根）-> 波兰（申根）-> 立陶宛（申根）-> 拉脱维亚（申根）-> 爱沙尼亚（申根）-> 俄罗斯（非申根）-> 蒙古（非申根）-> 中国

所以需要申根签证或居留+俄罗斯签证+蒙古过境签证（注前提是你选择的K3列车）

1) 俄罗斯签证

根据俄罗斯的相关法规，针对中国大陆持因私护照的公民，除了旅游签证、过境签证，其他类型的签证都需要俄罗斯移民局或者外交部签发的“邀请函”，俗称“黄表”。详细的签证要求可见俄罗斯联邦驻华大使网站。

国内淘宝太发达，所以在淘宝上代签完全没有问题。推荐几个信誉比较好的代签：

- 1) 淘宝天猫，深圳常顺旅行：21天旅游签证558元。
- 2) 我是找的一家叫万国通的代签：签证费568元，出签是给的23天。

自己办理邀请函，自己整理所有资料去使领馆办理签证，比较浪费时间，价格不一定会比淘宝便宜，而且过程不算很简单，不建议大家操作!!!

2) 蒙古过境签证

经查询万能的淘宝上竟然没有这类业务，从西班牙回国顺道北京的时候亲自去一趟蒙古大使馆发现。5个工作日的过境签180元，1日的加急签是315元。

但是需要的签证材料是：

- 1) 签证申请表完全填写（英文填写）。
- 2) 护照，至少还有6个月的有效期。
- 3) 照片一张（护照要求的大小）。
- 4) 有效的目的国签证（俄罗斯）
- 5) 机票、火车票复印件

有关过境签证是否需要火车票复印件，这个可能与使领馆有关。北京大使馆要求火车票复印件（或者火车票预订单复印件），二连领事馆似乎不需要这个复印件。但是无论怎样，前提是你得有俄罗斯的签证

注意：办理蒙古过境签的只是针对需要乘坐K3次（北京-乌兰巴托-莫斯科）的乘客，乘坐K19（由满洲里进入京）的乘客不用办理蒙古签。

购买国际列车车票：

■ 北京 - 莫斯科

K3/4次列车是中国铁路的一趟国际联运快速列车，运行于中国北京，途径蒙古，至俄罗斯莫斯科，运行横贯欧亚大陆，全程7826公里，运行时间130小时41分，列车由1960年至2010年共不间断行程4200多万公里，往返行走的里程相当于绕地球1000多圈，被誉为“中华第一车”（注：列车从2014年7月8日开始实行全新的时刻表。由原来的每周星期三早上8:05分开车延后到每周三早上11:22分发车。）

有关北京开往莫斯科的列车，只有中国国际旅行社代售国际列车车票，而且是国内“唯一”的代售。购票只能去国旅的直销网点。

我坐的是8月13日的K3次国际列车，7月3号订票交了100押金。然后于8月6日出票。只需给出护照号，查验、复印、出票。我买的是最便宜的仓位，花费3496元。如果是团队购票，就只需要2728元，6人以上就算团队（团队

票只有一张，且必须相同始发站、相同终到站）。

■ 莫斯科 - 圣彼得堡

俄罗斯国铁官方网站：<http://pass.rzd.ru/>

不管是在俄罗斯境内哪坐火车，都建议提前把票在官网网站上预定好。一是因为提前预定会有不同的折扣价，二是因为不会因现场没买到票而耽误行程。从2014年索契冬奥会后，俄铁专门建立了英文购票页面，方便游客们网上操作。如有困难请参考下列链接，这是一位老大哥辛苦整理出来的。有附图，可以参照博客的购票流程购买。

俄罗斯网上购买火车票详解教程：

http://blog.sina.com.cn/s/blog_630e31a00101hazw.html

■ 圣彼得堡 - 塔林

此段是由爱沙尼亚私营铁路 Gorail 运营，但是买票还是得在俄罗斯国铁官方网站上买。每天只有一班从圣彼得堡发向塔林的火车，车次 Nr811。莫斯科时间 下午 17: 24 发车，爱沙尼亚时间晚上 22: 58 分抵达。

Gorail 官方网站：<http://www.gorail.ee/?lang=en>

■ 里加 - 维尔纽斯

此段有立陶宛国铁和拉脱维亚共同担当运输，波罗的海三小国铁路并不发达，相对于来说大巴连通这三个国家更为方便。

立陶宛国铁：<http://www.litrail.lt/en>

拉脱维亚国铁：<http://travel.ldz.lv/>

注：官网不可预订票，只能查询车次

■ 维尔纽斯 - 华沙

地理常识：从俄罗斯进入南欧（巴尔干国家，意大利等），要经过乌克兰；如果从俄罗斯进入北，中欧国家经波兰，则必须要经过白俄罗斯。要绕道白俄罗斯只有从波罗的海三小国出境。并且此段只能坐汽车才能绕开白俄罗斯。

东欧大巴：<http://www.luxexpress.eu/en>

<http://www.simplexpress.eu/en>

这是链接波罗的海三小国和东欧波兰捷克最方便快捷的两个大巴公司。

■ 华沙 - 克拉科夫 - 布拉格

这两段由波兰国铁 PKP 承运。

波兰国铁官网：www.pkp.pl

注：官网不可预订票，只能查询车次。所有的车票都应到售票窗口购买

■ 布拉格 - 慕尼黑

这一段由捷克国铁和德国国铁联运。

德国国铁官网：www.deutschebahn.com

捷克国铁官网：<http://www.cd.cz>

注：提 15 天 -20 天能在捷克国铁官网上通常能买到打折票。

做火车的利与弊

1. 浪漫，我也不知道为什么，但是大家都觉得坐火车横穿欧亚大陆浪漫
2. 安全，坐火车生命风险是比飞机小多了，但是 21 天的旅途也不见得会很安全
3. 贵，火车单程的价格足够北京飞机往返欧洲主线城市了。
4. 行李，这点没得说，这条线路的列车是没有行李限重的。还可以带宠物。
5. 时间，火车 21 天，飞机只需 1 天。
6. 麻烦，要办两个个签证。
7. 疯狂，想趁年轻疯狂一把就来吧，坐飞机怎么也不够 cool!!
8. 观光，绝对的，不仅能看遍整个欧亚大陆，还能在莫斯科顺便玩两天，贪玩的同学，更是可以把沿路的城市都玩遍了。
9. 疲惫。
- 10 晚上不能在固定的床上睡觉。只能在火车上的卫生间梳洗如厕，餐车与自备食品交替吃腻

相关网站：

<http://www.raildude.com/cn/>

<http://www.interrail.eu/>





南京古稀老人欧洲追梦 仅用两万多元走遍欧洲 23 国

文 / 许俊杰

图 / 宋靖（云游）

古稀的老人，不通外语，独闯欧洲，只为心中那自由的世界，天马行空的生涯，她的名字就像这歌唱得那样，走在脚下的路，她叫云游。云游是宋靖给自己取的网名，她非常喜欢自己的这个网名，自由在地周游世界。她也用自己的实际行动，仅花费 2853 欧元，合计人民币两万多元，用 82 天时间走遍了欧洲 23 个国家。

为了这次欧洲之行，云游在出发之前花了许多时间为这趟三个月的行程上做足功课，不通外语的她不希望因为语言的问题而影响她了解目的地，但如果只是参加传统的旅行团又无法满足她自由深度游的渴望。最后她制订了一个折中的办法，选择了一个灵活的旅行方案：根据自己的旅行计划来选择景点和行程，由旅行社安排住宿交通和讲解，途中的停留和看点又不会违背自己的自由行初衷。

在旅途中的云游向同行的团友们细数着她的梦想地：“巴黎卢浮宫肯定要看一看，那个五渔村也蛮好的，还有我很想去的瑞士的阿尔卑斯山。”同行的朋友都为云游这股精气神所感染，大家一路交流着各自的旅行感受和这一路上发

生的故事，就像是已经相识多年的老朋友一样。云游在同行的德国开元旅行团上认识了许多志同道合的旅友，基本上花上一周时间，大家就能连续走上欧洲的 5、6 个国家，而且仅需 200 多欧的团费，欧洲游也并没有想象中那样奢侈。云游 82 天的环线旅行一共包含了八条开元的旅行路线，她格外中意巴塞罗那南法循环线，为此她还参加了两遍同样的行程。对于云游来说，开元的循环线每天仅 68 欧的更是一种高性价比的旅行体验，在意大利之旅中，云游还选择了专包小车，特意去了期盼已久那被火山所吞噬过的庞贝古城。米兰大教堂、里昂、摩纳哥皇宫区、佛罗伦萨，仅是意大利南法线，这些著名景点就被云游一一细数，走在古老欧洲城市间，云游仅用了不到三个月的时间，深度周游了千年积淀的众多欧洲国家，现在再说起德国、法国、意大利、比利时，或者是捷克、匈牙利、挪威、芬兰、瑞典，云游完全可以把所有所见所闻像画卷一般展开，她说，只有亲身体验如此的旅行，才能领会这所有的美景，如仅用美妙二字来形容所经路途都略显单调。

一路走来，欧洲各国各有自己的风情，每条旅游线路也

有自己的特色，湖光山色的瑞士自然风光旖旎，玲珑静谧的伯尔尼尤其让人安详陶醉；东欧土地上横跨伏尔塔瓦河源远流长的布拉格，召唤着每一个游人的心。给云游留下深刻印象的西葡线上风光无限，规模宏大的热摩尼姆修道院结合了哥特式和文艺复兴，列入世界遗产并依河而建的贝伦区经受了岁月和地震的考验才呈现在游客眼前，神圣雄伟的巴洛克风格比拉尔圣母大教堂牢牢伫立在巴塞罗那。。。如此流连忘返地穿梭了二十三个国家，领略了欧洲的风土人情。“其实我当时列出了我所有想去的欧洲国家，我想是能全部接上，不然对我来说可是大麻烦。”云游说，“很多旅行社提供的路线服务，都不能让我的计划成行。”云游在旅行即将结束前，回忆到之前在网络上查询旅行社路线的经历，似乎还依稀在眼前：“本来准备定的一个旅行社有两条线路没办法接上，后来还是看到了开元旅游的循环线，不仅涵盖了我想去的所有欧洲国家，而且线路之间接得顺畅，没有途中行程中断的情况，我就没犹豫，在国内就直接定下了每一天的行程安排，甚至早饭的安排开元都帮我考虑周到。针对老人出行还可以选择老年线路游，旅游有深度又不会很赶。除了循环旅游线路，开元那还可以订休闲度假、海岛邮轮这样主题行，像我们从国内出发来欧洲还能让开元帮我们办理签证。”

云游说她忘不了千桥之城阿姆斯特丹，忘不了毕加索的故乡马拉加，更忘不了萨那河畔的两岸风光。在来来回回之间，云游已经把她的脚印留遍了整片欧洲大陆，就像拿破仑的那一句名言说的那样“我来了，我看见了，我征服了。”站在开元大巴车前自拍一张的云游，快乐着；登顶瑞士阿尔卑斯山脉之巅的云游，自豪着。





造访俾斯麦最后的宫殿 德国铁血宰相的一生

Text & Foto: 张亦可

作为德国最有名的政治家、对德国影响最大的名人之一，俾斯麦为德国立下了汗马功劳。没有他就没有德国统一，没有他就没有现代德国。俾斯麦与皇帝威廉一世之间的君臣感情也十分牢固，威廉一世亲自为俾斯麦选择了 Friedrichsruh 为侯爵封地。因为俾斯麦喜欢打猎，一定要有森林。封地还要交通方便，方便俾斯麦往来封地和柏林之间。而这些都是俾斯麦封地的特色，这里环境优美、森林葱葱，火车站尽在咫尺。

明年是俾斯麦诞辰 200 周年，追寻俾斯麦的足迹一定会成为大热旅游项目。趁着这个机会，去一趟俾斯麦最爱的地方，造访他最后的宫殿。

铁血首相的一生

俾斯麦全名 Otto Eduard Leopold von Bismarck，在 1815 年 4 月 1 日在 Schönhausen 出生，1898 年 7 月 30 日在

Friedrichsruh 去世。俾斯麦官拜首相三十多年，从普鲁士总理到北德联盟的首相，推动德意志帝国的成立，到最后成为德意志帝国首位首相，人称铁血首相（Eiserner Kanzler），中文经常翻译为铁血宰相。

俾斯麦的一生跌宕起伏，从普通贵族到一人之下万人之上的首相，晚年却被迫告老还乡。俾斯麦的一生毁誉参半，有人崇拜他为德国做出的功绩，奠定了德国在欧洲的地位。有人指责他目光短浅，在一定程度上激发了一战，更有希特勒对他的崇拜，给俾斯麦带来了阴影。

俾斯麦出生贵族家庭，父亲是容格家族的贵族，母亲却是富商的女儿，这样的背景其实在上流社会中并不够格。母亲希望俾斯麦能够更上一层楼，将 6 岁的俾斯麦送往柏林寄宿学校，学校严格的规定和要求反而激起了俾斯麦的反抗意识，桀骜不驯，惹事生非。俾斯麦的高中毕业证上的评语写

着，俾斯麦很有语言天分，但不怎么努力。俾斯麦在大学主修法律，通过了国家法律考试。之后，俾斯麦开始了实习、游学的旅程，将他的花花公子作风发挥到了极致，纵情享乐，声色犬马，欠下了不少赌债。不过，他接手父亲名下的庄园，经营的有声有色，还偿还了赌债。

俾斯麦订了婚，但未婚妻却早亡，在贵族朋友的介绍下，与一位贵族小姐相爱。因为女方家族显赫，女方父亲对俾斯麦并不满意。俾斯麦发挥了他在语言、文学、辩论方面的造诣，写了多封陈词书，最终得到了岳父的认可，1844 年终成眷属。这段婚姻把俾斯麦正式带进了上层社会，俾斯麦也彻底决心从政。

俾斯麦现在萨克森地区担当地方公职，对政治斗争的热爱让他废寝忘食，在保守派中闯出了自己的名号，国王也对俾斯麦另眼看待，俾斯麦从此青云直上，加入普鲁士议会，担当驻俄、驻法大使，深得老国王和当局的赏识。

1862 年成立的普鲁士议会主要由自由党人组成，保守党的力量被极大削弱，威廉一世的（Wilhelm I.）准备让位给儿子。俾斯麦劝说了威廉一世废除议会，实行国王执政，被任命为总理和外长。从此，俾斯麦与威廉一世建立了独一无二的信任关系，俾斯麦获得了国王的全权授权，大权独揽。

俾斯麦崇尚铁血政策，他认为要实现德意志的统一，必须排除奥地利，打倒法国。于是，普鲁士在俾斯麦的领导下，发动了三次对外战争，先后打败丹麦、奥地利和法国。最终，1871 年 1 月 18 日，威廉一世在凡尔赛宫镜厅加冕称帝，德意志帝国正式成立。威廉一世封俾斯麦为侯爵，赏他萨克森森林为封地，作为帝国第一任首相，俾斯麦达到了他的政治生涯的顶峰。

除了对外扩张，俾斯麦在德意志帝国内部大力推动经济改革，为德国成为欧洲列强奠定了坚实的基础。俾斯麦可谓是德国福利制度的创始人，引入了医疗保险、事故保险和养老保险，立法要求员工和公司分别承担保险费用。俾斯麦统一了计量单位和货币，出台商业法、营业自由法、关税法、货币法等经济法规使德国经济发展有了可靠的法律保障。俾斯麦推动了以采矿业为龙头带动钢铁制造等经济部门的发展，积极促进了机械制造业的发展，德国的电力工业和化学工业也得到了长足发展。

不过，俾斯麦的政坛生命与威廉一世紧密相连，威廉一世的儿子威廉二世继位之后，两人政见不合，俾斯麦萌生退意，养老还乡，生命最后的八年里在他的封地度过。

俾斯麦博物馆：慈禧赠送的象牙雕刻与李鸿章

俾斯麦博物馆如今就坐落在俾斯麦封地的曾经招待客



人居住的小楼中，俾斯麦的行宫并不对外开放。博物馆记录了俾斯麦的一生，用文献和文物展现了俾斯麦最辉煌的岁月。博物馆中有两件镇馆之宝，第一件是威廉一世在凡尔赛宫称帝的巨型油画，这幅画作并非原景重现，画作中的俾斯麦身着白色军装带着勋章，这些都是画家在后来绘画的时候加上去的。这幅画是画家 Anton von Werner 绘制的三幅中唯一保存至今的画作，是唯一一幅描绘威廉一世称帝的巨作。

另外一件镇馆之宝，也是博物馆中价值连城的展品就是慈禧太后为庆贺俾斯麦 70 周岁生日而赠送的象牙雕刻。雕刻使用一只完整的象牙，上面雕刻了清朝年间中国人民的生活，楼阁庭院，小桥流水，民众形象栩栩如生。

在象牙雕塑前方的展厅左手边，一个很小的位置展示着当年李鸿章访问俾斯麦的照片。李鸿章在 1896 年 6 月 13 日访问德国，商讨想德国购买军火、火车等，李鸿章还特别到俾斯麦封地去拜访俾斯麦。李鸿章对俾斯麦的推崇，使当时已经致仕的俾斯麦专门受命接待李鸿章的德国一行。有意思的是，德国人当时对李鸿章的职位军机大臣摸不到头脑，直接称之为副国王（Vize König）。博物馆成立之后，馆藏的

文物文献都不得更改，这个“副国王”也就这么留了下来。

俾斯麦封地：基金会、陵墓、铁路博物馆

除了俾斯麦博物馆之外，俾斯麦封地还有不少可以参观的景点。以俾斯麦博物馆为中心出发，分别能够到俾斯麦基金会、陵墓、铁路博物馆、蝴蝶花园等地方参观。

俾斯麦基金会详细记录了俾斯麦的一生，与博物馆不同，基金会中陈列的都是文件副本，内容介绍更加详细。

俾斯麦陵墓建在山坡上的罗马式教堂中，沉睡者俾斯麦和他的夫人的陵寝。这里是俾斯麦生前最喜欢的地方，可以俯瞰整片森林，又离着火车站较近，俾斯麦亲自选了这里为自己的墓地。俾斯麦夫妻和家族成员的棺木保存在教堂的顶层。

蝴蝶花园是俾斯麦曾外孙夫人伊丽莎白侯爵夫人（Fürstin Elisabeth von Bismarck）在俾斯麦的老花房改建而成，花园中养殖着来自南美、非洲和亚洲的热带蝴蝶。侯爵夫人有时间经常亲自照料花园。



俾斯麦博物馆（Bismarck-Museum）

地址：Am Museum 2, 21521 Friedrichsruh

时间：4月1日至10月31日周二至周日 10:00-18:00，11月1日至3月31日周二至周日 10:00-16:00

票价：成人4欧，学生3.5欧，儿童2欧

俾斯麦纪念碑：汉堡最大的纪念碑

俾斯麦纪念碑（Bismarck-Denkmal）代表着俾斯麦所推行的经济、公平、自由和富裕，当然，俾斯麦被作为汉堡的保护人、代言人，被很多汉堡人所诟病，这座汉堡最大的纪念碑仍然将汉堡和俾斯麦紧密地联系在一起。

俾斯麦纪念碑由很多块花岗岩拼接而成，俾斯麦仗剑而立，脚下还有两头鹰相伴。俾斯麦于1898年逝世，汉堡1902年开始在老易北河公园（Alter Elbpark）的山丘处建造俾斯麦纪念碑，四年后雕像完成。纪念碑使用了625吨花岗岩，高34.3米，雕像本身高14.8米。

地址：Alter Elbpark, Seewartenstraße, 20459 Hamburg



夕阳正当时 老人欧洲游

青山依旧，夕阳几度，最美还是夕阳红。欧洲是永远的旅游圣地，一生必须去的旅行，无论是儿童、年轻人，还是老人都适合到欧洲旅游，感受欧洲浓郁的文化底蕴，参观西方最珍贵的建筑，亲身体验上千年的历史。

对于中老年人来说，对旅行的要求更高，尤其是在欧洲，语言不通，对欧洲各国的历史文化背景了解较少。更不用提，父母祖父母辈无法跟上节奏紧凑的大巴游，经常发生在旅途中疲劳引发病痛的情况。因此，专门面向老人的欧洲游应运而生。

老人游专门面向老年人，旅游行程慢节奏，保证老年人在旅途中的舒适与便利，行程设计保证老年人在旅途中有充足的休息和睡眠。旅游线路以文化遗产资源为主，由专业的导游细致入微地讲解景点的历史和背景故事，让游客能够更深刻的感受和体验当地的民族风情和习俗。

不过，老年人出行更需要精心准备，外国旅游中的潜在危险较多。毕竟父母不年轻了，旅行是为了让父母到欧洲亲

眼体验孩子在这里的生活，感受不一样的生活文化，让晚年生活更快乐。

严密注意身体健康

旅行前，建议让老年人进行全面的检查，征得医生的专业意见是否适合进行长途旅行。详细了解老人原有的疾病，心脏病、糖尿病等病人应严格按照个人身体健康来安排旅游计划。

旅途开始，及时向导游和保健医生告知个人的身体状况，最好携带个人病历资料。一旦需要就医，可以及时使当地医生进行救治。

挑选合适的出游时间

老人出游最好避开旅游旺季，尽量避免参观拥挤造成的摔倒骨折或引发病症。对患心血管及呼吸系统疾病的老人来说，寒冷的天气不宜出游。炎热的夏季对老人也是不适宜，容易引起中暑。最佳的旅游季节应该是春秋两季。



旅游行程节奏要慢

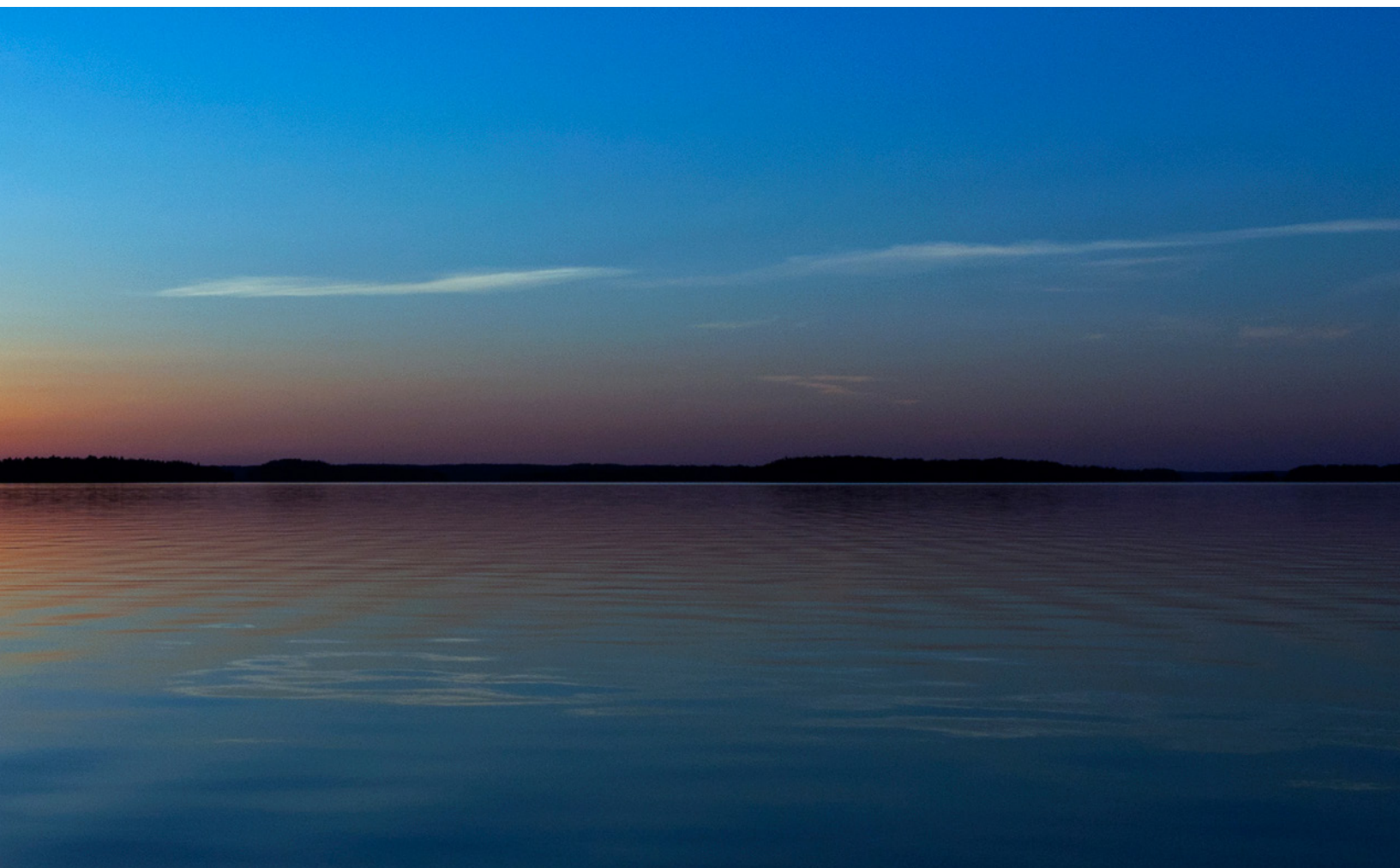
对于老年人来说，旅游意味着打破平日的生活习惯。如果游行程安排过于紧密、时间太过紧张，明显不适合老人参加。另外，旅游目的地不能仅本着多去旅游景点的心里，更要考虑到旅游目的地的气候、舒适度等要素，这些都会对老粘人的身体健康产生影响。旅游行程节奏要缓慢，适可而止，避免疲劳游。

老年人出游注意事项

- ▲注意饮食卫生：老年人在旅途中饮食宜清淡，不食未经煮熟的海产野味、风味小吃不宜多吃，以免引起消化不良；
- ▲避免过度疲劳：旅行日程安排宜松不宜紧，活动量不宜过大。即使在旅途中，也要保证每天6至8小时的睡眠时间；
- ▲防止受凉感冒：老年人抵抗力较弱，应随气候变化增减衣物，防止感冒。旅途休息时，切忌迎风而立，避免受凉；
- ▲携带常用药物：老年人旅游时最好随身携带平时服用的药物（如降压药等），还应备有感冒、腹泻等常用药品；
- ▲防止意外伤害：老年人腿脚不灵，步态不稳，易发生伤害事故，旅游观光时最好放慢脚步，静心赏景；
- ▲留意保管财物：贵重物品随身携带，在景点拍照时，不要将袋子随便放。不要随便轻易将袋子交给别人保管。

出门必备药品有哪些

- ▲发烧消炎药：由于水土不服、旅途疲劳，常有头疼脑热、伤风感冒的时候。因此，请随身携带治疗发烧消炎的药物，以便伤风感冒、头痛发烧时服用。另外可随身携带清凉油，当有头痛时涂于两侧太阳穴处，清凉油有清凉解毒、止痛、提神醒脑之功效。如被蚊虫叮咬，患处涂点清凉油，也有用处。
- ▲防晕船晕车药：平时易晕车船者，可带胃复安片、乘晕宁片，于上车船前半小时口服一次（每次一片）。如长途旅行者，可在上车船后3至4小时加服一次，效果更好。
- ▲针对自己的具体情况带药：患有冠心病、高血压（血压食品）者，可按自己的病情带扩张冠状动脉的药物，如消心痛片、硝酸甘油（油食品）片、速效救心丸和降压药等；溃疡病患者可带胃必治等；哮喘患者可带喘息灵和氨茶碱等；糖尿病（糖尿病食品）患者可带美比达或消渴丸等。便于服用，防止病情加重或旧病复发。





亚超为您送健康 每周给您多一点新鲜

周一、二到新货，给大家准备了新鲜的时令蔬菜
周五、六限时大打折快来抢购吧！

买**10**送**1**，满**39**欧**免邮费**

满**20**欧邮费只需**1.99**欧



更多优惠请扫描二维码

开元集团旗下德国亚超
www.yachao.de

西欧休闲游（老人线）

7 天行程，平均行车公里数不超过 300km，慢节奏的行程，宽松的旅行日程，清淡健康的团餐。

您无需再为疲于奔命式的“快旅游：担忧，无需再为如何解决吃饭问题而烦恼，您可以在舒适的旅行中领略西欧各国风情，为您的生活增添新的乐趣。

行程特色

- ▲ 休闲引领，慢节奏的旅游行程，保证您的舒适与便利；
- ▲ 配备具有较高专业水准和服务细致入微的导游，您的家人可以放心让您出行；
- ▲ 行程设计保证您在旅途中有充足的休息和睡眠；
- ▲ 全程安排配有电梯房的三四星酒店或尽量安排您入住酒店较低的楼层；
- ▲ 团餐会以清淡、营养高的菜式为主，保证您的健康饮食；
- ▲ 旅游线路以文化遗产资源为主，让您能够更深刻的感受和体验当地的民族风情和习俗；

▲ 供酒店接送服务，使用市内公共交通前往酒店每人加收 20 欧元，使用商务车前往酒店则每车 150 欧元。

线路信息

线路名称	西欧休闲游（老年人线）
游览国家	德国，卢森堡，法国，比利时，荷兰
行程安排	法兰克福 - 科隆 - 卢森堡 - 特里尔 - 南锡 - 巴黎 - 布鲁塞尔 - 阿姆斯特丹 - 马斯特里赫特 - 科隆 - 法兰克福
上下车点	法兰克福，科隆

具体线路详情
请扫描二维码



圣诞节在巴黎享受巴黎式购物

毫无疑问，巴黎是世界时尚的首都。香奈儿、迪奥、路易威登、爱马仕、Yves Saint Laurent、Céline 等世界最大牌的奢侈品品牌都在巴黎诞生。这里聚集了时尚圈的大牌品牌和设计师，到巴黎血拼是每个时尚达人的终极梦想。

今年的圣诞节，准备好你的钱包，与你的爱人、家人和朋友携手走在巴黎的浪漫街道，享受巴黎式的圣诞血拼。

巴黎要比欧洲其他城市物价更贵，不过，一分钱一分货，巴黎的品牌众多、货品齐全，总是能买到别的地方买不到的东西，这也是为什么时尚达人到巴黎血拼的原因。巴黎购物

是一种享受，无论是在高档服饰店，还是街边的食品店，都让人忍不住 *lèche vitrines*，独特的巴黎式“舔橱窗”感受。

巴黎的商店大部分在周一到周五 10 点开门，19 点或 19 点半关门。百货商场在周四延长营业时间，购物时间延长至 21 点或 22 点。只有部分商店才在礼拜日营业，玛莱区（Marais）的商店、香榭丽舍大道（Champs-Élysées）部分店面和卢浮宫地下的店铺可以在周日购物。法国并没有设定专门的商店关门时间，很多食品商店一周全天开放，部分店铺在周一或周三休息，有时也会在中午关门午歇。



圣诞节前夕，巴黎的百货大楼和很多商店会延长购物时间，圣诞前的两个星期日会专门开放。

每到圣诞，巴黎的各大商场都会精心地装点他们的橱窗。在圣诞血拼的时候顺便看看他们精心制作的圣诞橱窗，11月第一周到一月第一周欣赏巴黎百货商场的圣诞魔幻世界。

La Salle des Ventes du Particulier

这家店是巴黎有名的古董店，3000 平米的店铺可以淘到各式古董，家具、银器、绘画等都能拿到较不错的价格。
地址：117 Rue d'Alésia, 75014 Paris

圣保罗村

圣保罗村（Village Saint-Paul）距离浮日广场（Place des Vosges）不远，90 多个小店主要出售小家具、图画、首饰、瓷器等古董和艺术品种。
地址：位于 rue Saint-Paul 和 rue Charlemagne 之间

塞纳河畔旧书摊 Les Bouquinistes

塞纳河畔沿线有很多绿色书摊，这在巴黎已经存在了 300 多年。在塞纳河畔散步，顺便淘些旧书、杂志和明信片。
地址：位于 Tuilerien 和 Ile Saint-Louis 之间

奶酪：Barthélemy

巴黎最好的奶酪店之一，他的客户包括爱丽舍王宫。
地址：51, rue de Grenelle, 75007 Paris

冰淇淋：Berthillon

在这里能吃到巴黎最好的冰淇淋，总店经常排着长队，在巴黎不少地方都销售 Berthillon 冰淇淋。
地址：31 Rue Saint-Louis en l'Île, 75004 Paris

巧克力：黛堡嘉莱 Debaue & Gallais

黛堡嘉莱（Debaue & Gallais）是法国最古老的巧克力品牌，200 多年前是路易十六的御用药师创办，获得了法国皇室和巧克力老饕的喜爱。
地址：30, rue des Saint-Pères, 75007 Paris

美食店：Fauchon

Fauchon 是美食家的天堂，一百多年来从蔬菜水果车发展起来的美食店，从巧克力、糖果、马卡龙、点心与蛋糕，到鹅肝与鱼子酱、茶叶、酒，既可以打包精致高档美食，也可以在咖啡馆和午餐柜台享受咖啡和午饭。
地址：26, pl. de la Madeleine, 75008 Paris

葡萄酒：Lavinia

欧洲最大的葡萄酒商店，三层的商店销售来自 43 个国家的 6500 种葡萄酒，价格 3 欧到 6500 欧不等。购买了葡萄

酒后可以在商店中的酒吧里品尝，搭配着商店提供的免费小吃。
地址：3-5, bd. de la Madeleine, 75001 Paris

厨房用品：E. Dehillerin

这里是名厨的天堂，凡是厨房所需要的器具和用品都能在这里找到专业级产品，巴黎名厨最喜欢逛的地方。
地址：18, rue Coquillière, 75001 Paris

最古老的百货商场：Le Bon Marché Rive Gauche

乐蓬马歇百货公司（Le Bon Marché Rive Gauche）只经营高端品牌产品，被路易威登集团收购。1852 年，出身制帽家庭的 Aristide Boucicaut，感受到了一种新的商机，以新的商业模式提供购物者更多元的选择，将传统的店铺，改造成在同一家商店内销售各种丰富商品的“百货公司”，顾客可以自由来去，随意闲逛，而不用受到店员的干扰。Le Bon Marché 由此诞生，因此可以说乐蓬马歇是世界百货公司的始祖。
地址：24 rue de Sèvres, 75007 Paris

百货商场：老佛爷总店（Galeries Lafayette）

老佛爷应该是中国人最为熟知的巴黎百货商场，巴黎旅游的必到之战。1908 年创办的老佛爷百货是巴黎时尚的风向标。每周五下午 3 点，在顶楼能够免费观赏到最知名的设计师的时尚秀，如果先预约还可以看 30 分钟的精彩表演。
地址：40 boulevard Haussmann, 75009 Paris

百货商店：法国春天百货总店（Printemps）

法国春天百货总店距离卢浮宫、巴黎歌剧院、香榭丽舍大街步行仅几分钟的路程。除了购物之外，站在春天大楼的九楼，将整个巴黎尽收眼底。
地址：64 boulevard Haussmann, 75009 Paris

线路信息

线路名称	巴黎浪漫深度游
游览国家	德国 - 法国
行程安排	中线：法兰克福—科隆—巴黎—科隆—法兰克福 南线：慕尼黑—斯图加特—巴黎—斯图加特—慕尼黑
上下车点	中线：法兰克福，科隆 南线：慕尼黑，斯图加特

具体线路详情
请扫描二维码



巴黎浪漫深度游
中线



巴黎浪漫深度游
南线

湖光山色的瑞士圣诞

盛宴，拆礼物，点蜡烛，享受家人之间的美好时光，圣诞节是一年中最好的时刻。瑞士的圣诞节习俗和德国与奥地利十分相似，从12月1日开始的Adventzeit，为期四周的圣诞节准备期。每到周日，就点燃起圣诞花环上的一支蜡烛，等到花环上的四根蜡烛都点亮的时候就终于到圣诞节了。

瑞士人每年平均花费611瑞士法郎来买圣诞礼物，这十分符合瑞士人欧洲有钱人的身份，这比欧洲其他国家为圣诞礼物花的都要多。

苏黎世圣诞市场：欧洲最大的室内圣诞市场

苏黎世圣诞市场（Zürcher Christkindlimarkt）是欧洲规模最大的室内圣诞节市场，圣诞市场在11月20日到12月24日苏黎世中心火车站举办。苏黎世圣诞市场的最大看点是高15米的圣诞树，6000多颗装饰品装点这棵室内圣诞树。来自世界各地的约150圣诞店铺在市场上销售各式圣诞产品，圣诞美食、奶酪、香草茶、蜡烛、圣诞礼物等，当然还有空气中弥漫着肉桂、蜂蜜和热红酒诱人的香气。

时间：11月20日到12月24日周日至周三11:00到21:00，周四至周六11:00到22:00，12月24日16:00关门

追捕圣尼古拉斯

12月6日的圣尼古拉斯节是圣尼古拉斯给好孩子送礼物、惩罚坏孩子的节日。位于卢塞恩湖畔的屈斯纳赫特瑞吉（Küssnacht am Rigi）的圣尼古拉斯追逐活动（Küssnächter Klausjagen）是欧洲最有意思的圣尼古拉斯节习俗，每年有两万游客专门到这里来体验这里绝无仅有的感受。

在圣尼古拉斯日前夜12月5日晚上8:15，街上的路灯熄灭，整个小镇被黑暗笼罩。这时远远走来一群游行队伍，200多人带着Iffele主教头冠。这种主教头冠是由硬纸板精

心设计、制作的立方盒形状，里面点着蜡烛，映出头冠上的精致图案。当180个游行走过之后，铜管乐队开始演奏独特的三合音，音乐响起。走在200人的队伍后的是穿着主教服装的圣尼古拉斯，他身边有保镖和侍卫持着火炬。之后才是乐队。等乐队走过，就是该开始追赶圣尼古拉斯了。900名男性组成的尼古拉斯猎人摇着铃铛，吹着号角，敲打着鼓点，噪音响彻云天。

平安夜摇铃

平安夜21点，巴塞尔州吉芬村（Ziefen）的二十多个年轻男性安静地摇动着铃铛，沿着村庄游行，村庄中只有悦耳的叮当声。这种传统在村庄流传了五十多年，替代了十九世纪之前在当地流行的欢快狂野的圣诞庆典方式。

游行队伍是由村庄中的未婚男青年组成，他们穿着暗色的大衣，头戴用细纸板做成的黑色高尖帽。帽子到底有多高并没有特别的意义，但确实游行队伍之间的良性竞争和比赛。队伍的头领是游行人群中最高的那一个，他带着长至胸口的假胡须，手握着一块由乌黑碎布缠绕的长杖。

瑞士圣诞美食

德国圣诞吃鹅，英国吃火鸡，瑞士圣诞吃什么？什么都吃，没有什么瑞士圣诞的经典菜肴。对于瑞士人来说，全家人一起享受家人团圆的欢乐时光才是圣诞的真谛，只要圣诞晚餐够丰富够美味就足够。

不同地区有自己的圣诞特色美食。首都伯尔尼常在圣诞节吃伯尔尼拼盘（Berner Platte），拼盘由不同种类的肉类，香肠、火腿、培根、熏肉、肘子、烟熏牛舌、猪耳猪尾巴等，配上酸菜、酸萝卜和豇豆以及煮土豆，将所有的食物摆在一个盘子上就拼成了这道伯尔尼拼盘。看起来并不怎么起眼，但是盘上每一样食物都需要单独烹饪，费工费时，十分适合圣诞节日晚餐。瑞士德语区在最近几年里重新在圣诞餐桌上端上了德式传统菜肴，土豆沙拉配火腿和德式烤肉这类的家常德国菜也登堂入室，加入圣诞晚餐的家族。瑞士意大利语区的提契诺（Tessin）的圣诞饮食习惯与意大利相似，传统的意大利圣诞面包盘尼托尼（Panettone），意式水饺 Tortellini 或 Ravioli，鸭肝配芥末酱等传统意大利圣诞晚餐一样都少不了。

圣诞的味道是肉桂、月桂、花椒、姜、小豆蔻等调料混合的香味，空气中烘焙的饼干和蛋糕的圣诞香气不仅弥漫在德国和奥地利，瑞士的圣诞也少不了这些美味的甜点。

线路信息

线路名称	湖光山色瑞士四天精选
游览国家	瑞士
行程安排	法兰克福-斯图加特-苏黎世-伯尔尼-洛桑-蒙特勒-因特拉肯-卢塞恩-沙夫豪森-斯图加特-法兰克福
上下车点	法兰克福，斯图加特

具体线路详情
请扫描



christmas bucket list

东欧在你的圣诞 Bucket List 吗？

圣诞节想来的别的，那就去东欧吧。东欧很多国家都是天主教国家，一年中最大的节日也是圣诞节。不过，东欧过圣诞节的方式与西欧也有很大的区别。比如很多国家在平安夜斋戒不吃肉，在圣诞这一天才开始吃肉；比如捷克在圣诞节用苹果核和铸铅来预测来年的愿景；比如斯洛伐克人也去圣诞市场；比如匈牙利的圣诞节从24日晚上开始一直过到28日；比如波兰丰盛的十二大菜的圣诞晚餐和详细的晚餐步骤。这样的文化差距，这样的别样圣诞，绝对值得体验。

如果你还没有列下你的圣诞节旅游清单的话，就把东欧几国加上吧。

捷克的圣诞：让我们来预测新一年

尽管圣诞节是捷克最重要的宗教节日，捷克人民给这个节日赋予了很多魔法力量。将圣诞晚餐吃剩下的鲤鱼鳞放在盘子下面，会给下一年带来一整年的幸运和财富。晚餐之后，正是占卜未来的好机会，将流动的铅倒入冷水中，形成的铅形状预示着明年的前景。捷克人还用苹果来占卜，切开苹果看苹果核的形状，苹果核呈十字架状意味着疾病甚至死亡，星星状预示着幸运和财富。

圣诞大菜是鲤鱼。很多捷克人一年只吃一次鲤鱼，那就圣诞晚餐。每到圣诞节，捷克街道上就会涌现出鲤鱼摊，从南 Böhmen 养殖捕捞的鲤鱼装在大木桶中出售。圣诞吃鲤鱼的传统从中世纪流传下来。鲤鱼头与耶稣受难的刑具外形相似，鱼头骨又近似鸽子骨头，这些都让人联想到圣灵，可以抵御女巫与巫术。也有这样的说法，在鲤鱼眼睛后能找到月亮形状的小石头，在圣诞节那天找到它就会带来好运。

圣诞晚餐在日落时开始，大餐从鱼汤或土豆汤开始，随后是晚餐的重点鲤鱼大菜：香煎鲤鱼配土豆沙拉。

斯洛伐克的圣诞：樱桃开花爱情幸福

斯洛伐克的圣诞节从他们的圣诞市场开始，11月底到

圣诞节前一天都能在圣诞市场上感受斯洛伐克式的圣诞特色美食与文化。首都布拉迪斯拉发中心广场的圣诞市场是斯洛伐克最大的圣诞市场。

12月4日是芭芭拉日，斯洛伐克的小女孩们把樱桃枝条插入水瓶中，如果圣诞节的时候枝条开花，就预示着明年爱情会顺利幸福。12月12日，妇女们结队去彼此家中吓唬她们的丈夫。

圣诞晚餐在天一擦黑的时候正式开始。晚餐通常鱼、酸菜、土豆沙拉等菜肴和烘培的糕饼组成。12月25日走亲戚，26日拜访朋友。

匈牙利的圣诞：长达五天的圣诞假期

匈牙利的圣诞节从12月24日一直到庆祝到28日，平安夜晚餐和圣诞这一天最为重要，一如其他西欧国家。

平安夜下午是匈牙利全家人装饰圣诞树的时候，挂上圣诞球、小灯泡、糖果等让圣诞树焕然一新。圣诞树上最有匈牙利特色的是他们的客厅糖果（Szaloncukor）。之所以叫客厅糖果是因为圣诞树最初是安置在客厅中，糖果因此得名。客厅糖果是加了夹心的巧克力糖，最常见的夹心是果酱，包上各种亮色的糖果包装纸。孩子们经常会在挂糖果的时候偷吃，有技巧的不损害包装纸而吃掉糖果。

匈牙利的圣诞大餐以鱼和火鸡为主菜。圣诞甜点是叫做 Bejgli 或 Kalács 的坚果卷，将核桃或罂粟种的浓郁香甜馅料卷在面包之中烘培。切开面包之后，深色的馅料一圈一圈地被白色的面包包裹着，也有螺旋面包之名。这种甜点是匈牙利圣诞节和复活节必不可少的甜点。

12月25日圣诞假期正式开始，匈牙利的孩子们走街串巷，到各家各户门前朗诵圣诞诗歌或表演耶稣诞生的短剧，这自然少不了获得小费或者礼物。

12月27日是圣若望宗徒与圣史节。这一天来纪念耶稣的爱徒，匈牙利人有向圣若望祝酒的习俗。早上八点参加弥撒的时候，教徒从家里带着葡萄酒和面点到教堂，由神父赐福后再带回家，家人们分享这些被神祝福的葡萄酒和面点。

12月28日是悼婴节，耶路撒冷统治者希律王因为嫉妒耶稣会成为以色列王，授意杀害了伯利恒城附近的所有两岁以内的男孩。因此，在这一天所有的匈牙利孩子都会被“教训”。树上的枝叶代表着生命，孩子就像树木一样不停地生长，也需要如树木一样需要修建。这天早上，当母亲到儿童房间叫孩子起床的时候，根据习俗孩子应把被子蒙在头上，母亲会挠孩子的腿，象征性地惩罚孩子的懒惰，孩子就会马上从床上跳起来。

波兰的圣诞：圣诞晚餐的仪式

波兰是天主教国家，圣诞节自然也是最重要的节日。圣诞前夜一整天要斋戒，直到第一颗星星在天上闪烁，就是平安夜晚餐开饭的时候。圣诞餐桌上摆上家中最精致的餐具，除了全家人的餐具外，还要额外准备一个位置给不请自来的客人有备无患。

正式开饭前，家人要朗诵圣经中耶稣诞生的段落。家中最年长的老人拿出 Oplatek 的圣诞威夫饼，拥抱餐桌上的每个人，给予他的圣诞祝福，把饼干递给那个人，让他掰下一小块饼干。饼干代表着天主教的信仰和圣诞节传统。

圣诞晚餐不能吃肉，以鱼肉为主菜，通常是鲤鱼配啤酒酱汁，罗宋汤、波兰饺子 Piroggen、油浸鲱鱼、鱼冻、卷心菜菜肴和波兰蔬菜沙拉都是波兰传统的圣诞菜式。

圣诞晚餐通常有十二道菜肴，代表一年12个月和基督的十二门徒。尽管如今很多波兰家庭不会严格按照12道菜的规则，但是波兰人坚信，圣诞餐桌上的菜肴越多，一家人明年会越过越好，每道菜都必须吃到。晚餐结束后，每个人要把餐桌上剩下的鱼刺放到自己的钱包中，从而保佑第二年福运到。

晚餐一般都会持续到晚上11点左右。晚餐结束的时候，全家人一起去教堂参加圣诞弥撒。

线路信息

线路名称	东欧五国全景七日游
游览国家	奥地利-捷克-斯洛伐克-匈牙利-波兰
行程安排	法兰克福-纽伦堡-比尔森-弗罗茨瓦夫-华沙-奥斯维辛-克拉科夫-埃格尔-布达佩斯-布拉迪斯拉发-维也纳-克鲁姆洛夫
上下车点	法兰克福，纽伦堡

具体线路详情
请扫描二维码



享受南欧暖冬 过个意大利的圣诞节

意大利的圣诞季节开始于平安夜的前八天，持续三个礼拜。这三周的时间，意大利的空气中都弥漫着圣诞的气味，家人朋友欢聚一堂，孩子欢喜地收到礼物，年轻人在街上唱着圣诞歌曲，诵读圣诞诗篇。

圣诞女巫是主角

圣诞老人是圣诞节送礼物的使者，而在意大利却是女巫贝法娜（La Befana）这个圣诞女巫送给孩子们送来圣诞礼物。扫帚和女巫是最受意大利人欢迎的圣诞饰品。据说扫帚有两层含义，一是希望屋子里干干净净，除旧迎新；二是扫帚能赶走藏在屋子里的恶魔，驱除晦气。

圣诞女巫的传说来自意大利民间传说，耶稣诞生，女巫贝法娜听到了这个消息，准备去伯利恒和三圣王一起去看望耶稣。她本应追随着伯利恒星前往却错过了时间，为了不错过找到耶稣的机会，女巫在1月5日的晚上骑着扫帚，给每个家庭的孩子送去了礼物，这样在三圣王到达的那一天，耶稣也能收到女巫的礼物。因此，意大利的孩子们是在1月6日三圣王节这一天的早上才来拆礼物的。

圣诞女巫不仅送去礼物更是赏罚分明，好孩子会得到礼物，不听话的孩子只能得到黑炭。圣诞女巫是善良的女巫，但外表却跟童话中的邪恶女巫很近似，又老又驼背还骑着扫帚。

在威尼斯和 Mantova，12月12日由穿着白衣、骑着驴子的圣露琪亚（Santa Lucia）小女孩给孩子们送去礼物。圣露琪亚是虔诚的基督徒，她在罗马基督徒被迫害的时候给那些基督徒秘密送去食物，为了每晚运送食物，她穿着白袍头顶蜡烛做成的头冠。12月13日是圣露琪亚日，起源自挪威。不过，绝大多数的意大利人也庆祝圣诞老人，意大利语 Babbo Natale。

意大利各地圣诞特色

尽管意大利各地都庆祝圣诞节，很多地方都有自己的特色。

圣诞节最特别的声音是风笛声（Zampognari），在卡拉布里亚（Calabria）、那不勒斯（Naples）、阿布鲁索（Abruzzo）和罗马都能听到圣诞风笛音乐。当地的牧羊人会穿着他们的传统牧羊服装，在圣诞市场、教堂外演奏圣诞歌曲和民族歌曲。



位于翁布里亚（Umbria）区的古比奥（Gubbio）在英吉诺山（Monte Ingino）山顶打造意大利最高的圣诞树。早在 1991 年，这里就是吉尼斯纪录的世界上最高的圣诞树。这个 800 米的圣诞树上点缀了 450 盏灯，每年 12 月 7 日正式点亮。

到了罗马顺便去梵蒂冈的天主教朝圣，尤其是圣诞节是最盛大的宗教节日。12 月 25 日零时，教皇会在圣彼得教堂亲自主持圣诞弥撒，尽管教堂可容纳三万五千人，但仍需提前预定座位。12 月 25 日中午 12 点，教皇在圣彼得教堂的中心阳台上发表圣诞文告，几十万的信徒聚集在广场，聆听教皇的圣诞教诲。

意大利的圣诞大餐

标准的意大利圣诞晚餐是无肉大餐，主菜是鱼肉和海鲜。根据天主教的信仰，平安夜还是斋戒期，不能吃肉，因此很多天主教徒是在 12 月 25 日那天才吃烤火鸡或烤鹅。

意式圣诞大餐是名副其实的大餐，传统的意大利家庭会吃七道菜式的盛宴。关于七道菜的传统有不少传说，有些人认为七道菜代表着上帝创造世界用了七天的时间，有人认为这代表了天主教的七件圣礼。很多意大利大家庭会准备更多的菜肴，不过也是有讲究的，按照三位一体而来的九道菜，象征耶稣和他的十二信徒的 13 道菜或者象征除去耶稣和犹大的十一信徒的 11 道菜。



意大利美食以他们的意大利面出名，圣诞餐桌上也少不了面条的身影。不同种类的面条和意式水饺 Tortellini 或 Ravioli，搭配不同的酱汁和馅料，正是表现家庭主妇烹饪水平的好机会。

晚餐之后，闲聊拆礼物之余，就是圣诞甜点的时间了。圣诞面包盘尼托尼（Panettone）源自米兰地区。这款果脯甜面包是圣诞期间居家必备的圣诞甜品，面包是个头较高的圆柱状，内心绵软香甜，每口都能吃到果脯的清香。

另一款圣诞面包潘多洛（Pandoro）原意是黄金面包，取名来自于面包的金黄色的颜色，面包诞生于维罗纳。潘多洛的另一个标志是它的星形状外形，撒上白色糖粉之后很像圣诞节期间白雪覆盖过的圣诞树。

等到了 12 月 25 日，意大利人再次聚在一起，全家人吃一顿丰富的午餐。吃过了平安夜的无肉晚餐之后，圣诞午餐应该是全肉宴。先从前菜的 Salami 香肠、火腿开始，然后是意大利面配炖肉或肉酱，最后的大菜通常是野猪肉或者烤小牛肉，甜点继续是圣诞面包。

圣诞果仁糖 Torrone

没有 Torron 果仁糖，就不是圣诞节。每个意大利家庭都有自己的家庭配方。Torrone 果仁糖和圣诞面包盘尼托尼与潘多洛是三个意大利圣诞节必备的甜点。这种白色果仁糖既可以大口咬嚼，又可以含在嘴中融化。

Torrone 果仁糖是由蛋白打发，混合蜂蜜和糖做成了糖浆，加入烤过的杏仁，冷却后切块就是大名鼎鼎的 Torrone 了。

经典口味是纯味杏仁糖和外表包裹着巧克力的杏仁糖，也有很多加入了榛子、开心果、松仁或芝麻的 Torrone 果仁糖。

Torrone 起源于中东，早在罗马帝国时期就有。阿拉伯人随后将 Torrone 带到了地中海地区，在意大利传播开来。不过，意大利人的版本更浪漫：1441 年 10 月 25 日，米兰女公爵 Bianca Maria Visconti 和米兰统治者 Francesco Sforza 在 Cremona 举行了盛大的婚礼，甜点师特意创造了一款外形相似当地塔楼的糖果，起名为 Torrazzo，据说这就是最早的 Torrone。之后，Torrone 糖就在 Cremona 流传开了，贵族之间在圣诞期间的馈赠礼物。

线路信息	
线路名称	阳光魅惑意大利写意之旅
游览国家	德国，意大利
行程安排	慕尼黑 - 林道 - 米兰 - 浪漫圣地“五渔村” - 比萨 - 锡耶纳 - 圣吉米纳诺 - 罗马 - 那不勒斯 - 索伦托 - 阿玛菲海岸线 Amalfi - 那不勒斯 - 庞贝 - 罗马 - 佛罗伦萨 - 威尼斯 - 维罗纳 - 慕尼黑
上下车点	慕尼黑

具体线路详情
请扫描二维码

